

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
88 ans d'existence

VOL. LXXXVIII No. 49

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

IMPRIMERIE ALLIÉS

JEUDI, 6 MAI, 1948

D'une semaine à l'autre. —

SUR UN VOEU DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE MONTREAL A PROPOS DU BLOCKHAUS DE LACOLLE

Les journaux de la métropole, notamment "La Presse", rapportaient, la semaine dernière, qu'à la dernière réunion de la Société historique de Montréal, il avait été question de Saint-Jean et Blockhaus de Lacolle.

On y exprimait notamment "le voeu que la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu (sic) mette au compte de ses dépenses du centenaire de son érection en municipalité, l'acquisition et l'entretien du Blockhaus de Lacolle, monument commémoratif de la guerre canado-américaine."

Voilà un voeu, qui, pour souhaitable qu'il puisse être, appelle plus d'une considération.

Tout d'abord, cette désignation de "Saint-Jean-sur-Richelieu", ne saurait en aucune façon s'appliquer à notre bonne cité de Saint-Jean, puisque c'est là seulement l'appellation du diocèse. Voilà sans doute un bien joli nom, fort pittoresque, mais un peu trop long pour s'avérer commode dans la pratique courante des affaires.

Et, puisqu'il est question du Blockhaus de Lacolle, il est de mise, semble-t-il, pour la bonne compréhension du voeu, de situer l'endroit dans son cadre historique.

Il faut tout d'abord préciser qu'il n'y eut pas, à proprement parler, de guerre canado-américaine, en 1812; et qu'il n'y eut jamais, à la vérité de guerre canado-américaine, puisque le Canada d'alors ne pouvait absolument pas déclarer la guerre. Ce fut bel et bien une guerre anglo-américaine, à laquelle notre pays, — alors simple colonie à graise, — fut naturellement mêlé.

De simple différend en effet sur le droit de visite des navires américains par l'Angleterre, on en vint finalement à la guerre, qui nous valut la seconde invasion américaine, de 1812 à 1814.

L'engagement militaire de Lacolle survint en 1814, quelques mois après la belle victoire de Châteauguay, où Salaberry, le 26 octobre 1813, repoussait une armée de 7,000 Américains. Comme à Châteauguay, l'armée canadienne fut victorieuse à Lacolle, où le général Wilkinson opérait une nouvelle tentative d'invasion.

Presque miraculeusement, le fortin ou blockhaus, témoin de fait d'armes, est jusqu'ici demeuré quasi intact à Lacolle. Malheureusement, le propriétaire actuel de la terre où se trouve cette fortification de bois noirci, ne tient pas plus qu'il ne faut à la conserver, et menaçait tout simplement de la faire disparaître. Sur les démarches de quelques membres de la Société historique de Montréal, qu'il convient ici de féliciter, ils purent, il y a quelques mois, entrevoir la possibilité de sauver le blockhaus, sous réserve que l'on achète une partie de la terre où se trouve le blockhaus. Et le délai de cette option devrait, sauf erreur, expirer avant longtemps.

Sans doute, je ne vois pas trop comment la simple commémoration de Saint-Jean, du centenaire de son incorporation en village, pourrait, cette année, servir de prétexte ou d'occasion à l'achat d'un Blockhaus, et à Lacolle par-dessus le marché.

Parce qu'il témoigne de l'une de nos pages d'histoire du Canada, et non pas la moins glorieuse, la valeur historique de ce Blockhaus

est indéniable, et présente un intérêt d'une portée beaucoup plus large que les simples cadres régionaux.

C'est d'ailleurs précisément pour cette raison qu'il convient de se demander s'il appartient à la seule cité de Saint-Jean d'y aller de ses deniers pour l'achat et l'entretien du blockhaus.

Malgré tout le respect dû pour le voeu émis à la Société historique de Montréal, la question se pose de savoir, je crois, si Saint-Jean se doit, elle seule, à ce blockhaus, loin d'une vingtaine de milles, et qui aurait mérité depuis longtemps d'être reconnu par la Commission canadienne des Sites Historiques.

Sans aucun doute, il s'impose de sauver ce monument d'une sottise destruction; et il s'imposerait aussi que notre Cité y contribue de ses deniers, tout comme aussi devraient y contribuer tous nos corps publics, intéressés à notre ville et à notre région.

Par contre, même si je suis de l'école de ceux qui chérissent les souvenirs et les endroits historiques, je ne voudrais pas non plus que l'on rejette sur Saint-Jean des responsabilités qu'elle ne saurait assumer à elle seule, pour le simple plaisir d'en dégager les autres.

Jean FREDERICK.

Transférée au Bureau de Granby

Les nombreux parents et amies de Mlle Germaine Paré ont appris avec plaisir l'amélioration dans l'état de sa santé, ce qui lui a permis de reprendre en partie, son travail au bureau du Bell Téléphone à son nouveau poste.

Mlle Germaine Paré fut transférée du bureau de Waterloo à celui de Granby, ce qui constitue une promotion. Nos félicitations lui sont acquies ainsi que nos voeux pour une guérison radicale.

Assemblée du Club Champlain

M. V.-E. Dion, président du Club Raquetteurs Champlain, invite les membres à la prochaine assemblée qui sera tenue vendredi, le 7 mai, à 9 hres p. m., à l'hôtel Normandie.

Que tous les membres soient fidèles au rendez-vous!!

Le Mois de Marie

Samedi dernier, le 1er mai, les pieux exercices du Mois de Marie ont été inaugurés dans toutes les églises, chapelles et nous dit-on, dans certaines écoles de la campagne.

Cette date coïncidait avec la journée Mariale recommandée pour la récitation continuelle du Rosaire, afin de répondre au message de la Vierge, aux enfants de Fatima.

Assistons nombreux à ces pieux exercices et que notre dévotion au Rosaire, soit notre préférence, durant le beau mois de Mai, qui nous apportera en plus des faveurs célestes, une brise chaude et parfumée, des arbres au feuillage reposant et les premières fleurs, prémices d'un été prometteur.

Réunion de Fermières Cercle de St-Jean

Mardi soir prochain, le 11 mai, les Fermières du Cercle de Saint-Jean sont instamment priées de ne pas oublier leur réunion mensuelle, tenue au lieu ordinaire, à la Centrale Catholique. Ce sera le soir des élections du Conseil pour l'année nouvelle des activités de ce Cercle et en plus de l'ordre du jour, il y aura démonstration de fleurs artificielles et Mlle Adrienne Campbell, donnera une démonstration surprise.

Fermières, soyez au rendez-vous pour clore en nombre et "en beauté", la belle saison qui vient de se terminer et recevoir les dernières directives et les conseils utiles pour le succès de notre belle exposition, qui mettra en relief les qualités et les talents des Fermières.

Faire-part

M. et Mme Alcide Thibault sont les heureux parents d'un garçon, nommé Joseph-Alcide-Michel, ainsi que d'une fille, Marie-Catherine-Manon. Parrains et marraines: M. et Mme Armand Baraby; porteurs: Mme Jos. Hughes; M. et Mme Léon Gagnon; porteurs: Mme Origène Goyette, M. l'abbé Legrand officiait aux fonts baptismaux.

Après la cérémonie du baptême, M. A. Thibault recevait au salon rose de l'hôtel National, auquel prenaient part, parrains et marraines, porteurs, ainsi que leur mari. Un délicieux buffet froid fut servi, accompagné de champagne, spécialement vieilli pour cette occasion.

Tous et chacun y alla de félicitations à l'heureux papa ainsi qu'à la maman, qui suivait de temps à autre la réception de son lit d'hôpital. M. et Mme Armand Baraby recevaient ensuite les convives à leur demeure où tous et chacun s'amusaient de franche gaieté.

Cette double addition dans la famille Thibault, restera inoubliable dans la mémoire des invités.

Grave opération réussie

Nos voeux de rétablissement et de complète guérison sont acquis à Mlle Andrée Rémillard, âgée de 12 ans, fille de M. Georges Rémillard, le populaire propriétaire du Club V-41 et de Mme Rémillard, qui a subi avec succès une grave intervention chirurgicale, pratiquée avec succès, à l'Institut neurologique de Montréal.

Cette intervention délicate fut faite par le chirurgien spécialiste J. Cone.

Heureuse gagnante

A l'occasion du premier anniversaire du magasin "Aux Doigts Agiles", le grand prix tiré au sort par Mme J. Ménard, fut gagné par Mlle Thérèse Dérôme, de St-Jacques-le-Mineur.

Nos sincères félicitations et un grand merci à tous pour leur encouragement dans le passé et bienvenue dans l'avenir.

Merci.
Mme J. E. Normand, prop.
85 rue Richelieu, St-Jean.
Tél. 706

Messe de minuit

A la Cathédrale, à Minuit, la veille de l'Ascension, il y aura messe de minuit, ce soir, mercredi, le 5 mai.

Au Stade Poutré

La réouverture du Stade Poutré de St-Jean, angle Jacques-Cartier et St-Georges, se fera officiellement samedi soir, le 8 mai, à 8 h. 30. Le promoteur, Sylvio Samson, qui se dévoue depuis de nombreuses années pour populariser le sport de la lutte dans les principaux centres de la province a préparé une excellente carte de lutte pour sa première soirée de la saison.

Les vedettes du matelas qui ont été choisis pour figurer sur le premier programme sont: Paul Lortie, Paul Gaudette, Marcel Ouimet, Bob Lortie, Don Kindred, Jerry Longford, Henri Dufresne, Sam Chuck, J.-P. Vivier et Kid Girard. Tous ces gladiateurs sont des plus populaires et sauront fournir des combats sensationnels en péripéties de toutes sortes.

Le match principal de la soirée de samedi soir, sera une rencontre de deux dans trois à finir. Il mettra aux prises le champion mi-

lourd du Canada, Marcel Ouimet, contre Paul Gaudette; la rivalité naturelle qui anime ces deux antagonistes du matelas est un gage que les spectateurs en auront pour leur argent.

Deux dangereux rivaux du matelas engageront la lutte dans le match spécial de la soirée, qui sera d'une chute à finir. Il s'agit de Henri Dufresne et Sam Chuck qui se livreront un combat où la rudesse et la ruse joueront un grand rôle.

Dans le premier engagement de la soirée, le populaire athlète de St-Jean, J.-Paul Vivier, tentera sa chance contre Kid Girard. Ils se rencontreront dans un match d'une chute à finir.

Pour s'éviter les désagréments de la saison aux guichets à la dernière minute, le public sportif ferait bien de se procurer ses billets à la pharmacie Rexall, 55 rue St-Jacques à St-Jean, ou chez Charlemagne Hébert, marchand général, à Iberville.

Chez les Filles d'Isabelle

Les membres du Cercle sont priées de venir à l'assemblée de lundi, 10 mai prochain, à la Centrale Catholique. L'année s'achève; il convient d'être présentes nombreuses jusqu'à la fin.

A propos du tirage de la nappe crochétée, Mme la Régente insiste pour que toutes celles qui ont des livrets en leur possession, les fassent parvenir à qui de droit, autant que possible avant l'assemblée, pour fixer une date à ce tirage.

Le Bingo des Bingos annuel, organisé par le Cercle des Filles d'Isabelle, au profit de l'O. T. J., a eu lieu mercredi dernier, le 28 avril, à la Centrale Catholique.

Mme Georges Poirier, Régente, présidait à la table d'honneur. M. le chanoine A. Racicot, directeur de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, avec obligeance, avait tenu à assister à notre Bingo et à y adresser la parole durant l'intermission. M. le chanoine remercia au nom du Cercle, la belle assistance venue encourager les Filles d'Isabelle, dans leur coopération à cette oeuvre de l'enfance, si utile dans St-Jean, ajoutant que le terrain actuel employé à cette fin, peut devenir suivant les ressources, un spacieux endroit de détente, durant la belle saison, pour les parents aussi, à cause de son site sur notre beau Richelieu.

M. le chanoine félicita les Filles d'Isabelle de leur aide à cette cause, les organisatrices de cette soirée, la Garde d'Honneur, et tous les gagnants des magnifiques prix donnés à ce Bingo.

Merci du Cercle à tous.

La Rédactrice.

Syndicat des Imprimeurs de Saint-Jean

Les membres sont priés d'assister à l'assemblée qui aura lieu vendredi le 7 mai 1948, à 8 h. p. m., à la Centrale Catholique.

Venez nombreux étudier notre constitution qui sera présentée au gouvernement lors de notre demande d'incorporation. Ceci vous intéresse. Tous les membres sont priés de rendre compte, si possible, des billets vendus pour notre souscription.

A. BELANGER,
Secrétaire.

Prochain mariage

M. Allan K. Farley annonce le prochain mariage de sa sœur, Florence Grant, fille de M. et Mme James Farley, décédés, avec M. Gérard Brault, fils de M. Wilfrid Brault et de Mme Brault, décédée.

Le mariage sera célébré dans l'intimité, dans notre ville, samedi, le 15 mai.

Joyeux anniversaire

Dimanche dernier, un groupe d'amis se réunissaient à la demeure de M. et Mme Gustave Signori pour fêter l'anniversaire de leur fille Monique. L'héroïne reçut de jolis cadeaux et quoique très émue, elle sut remercier le groupe. On s'amusa jusqu'à une heure avancée et malheureusement l'heure du départ était proche, malgré tout personne n'oubliera le succès de cette belle soirée.

Ont participé à la fête: Mlle Philomène Melillo, Mireille Frégeau, Lucille Landry, Suzanne Landry, Lucille Caron, Carmen Paradis, Fernande Boivin, Ruth Berger, Suzanne Signori, MM. Roland Benoit, Georges Paquette, Germain Prairie, Gérard Lemaire, Louis Roberge, René Beauvoisk, René Jourdain, Gaston Laurin, Richard Beaudin et M. Bruno Signori, de Nicolet.

Remerciements

Les membres de la famille Télésphore Campbell, désirent remercier de nouveau, toutes les personnes qui leur ont été sympathiques dans leur récente épreuve. A la liste déjà publiée, il faut ajouter:

Messes: MM. et Mmes Henri Meunier et Aimé Boudreau.
Sympathies: M. et Mme André Thibodeau.

Licence de radio

M. Joseph Boudreau, 297 Richelieu, est encore percepteur officiel pour les licences de radio, pour les comtés de St-Jean et Iberville; vous êtes priés de vous présenter sans retard à l'adresse ci-haut.

Simple histoire.

—Si je venais à mourir, ma femme, aurais-tu beaucoup de chagrin?

Le St-Jean bat le Farnham deux fois

Jean-Pierre Roy lance une partie de 2 coups sûrs.

Le St-Jean, sous l'habile direction de J.-P. Roy a bien débuté dans la ligue Provinciale, en disposant du Farnham de Ray Cutler à deux reprises dimanche, par les comptes de 10-4 et 1-0. Dans la deuxième joute Roy et Pope se sont livrés un superbe duel de lanceurs. Roy n'alloua que deux coups sûrs pour recevoir le crédit de la victoire.

Clarkson se distingua dans la première partie en frappant un circuit avec les buts remplis, tandis que ses coéquipiers McDuffie et Langlois ont réussi également un circuit au cours de la joute. Couillard se distingua pour le Farnham. McDuffie, lanceur de couleur du St-Jean, reçut le crédit de la victoire. Environ 4,000 amateurs ont assisté à la joute d'ouverture à St-Jean. McCabe, receveur du Plateau Mont-Royal, l'an dernier fut utilisé dans les trois dernières manches de la première joute, et fit très belle figure. Dans d'autres joutes de la Provinciale, le Sherbrooke a blanchi le Drummondville 7-0 et le St-Hyacinthe a disposé du Granby 5-1 dans la première joute et par 5-4 dans la deuxième.

Monteliro s'est distingué au bâton dans la première partie avec trois coups sûrs en quatre essais. Dans la deuxième partie le receveur Galipeau s'est tout particulièrement mis en évidence avec un deux-but et un simple.

Farnham . . . 000 020 200—4 8 3
St-Jean . . . 300 040 30x—10 7 4
Kurlicki, Brodie, Aubé et Palizini; McDuffie et Ruggin, McCabe.
St-Jean . . . 000 001 000—1 3 3
Farnham . . . 000 000 000—0 2 3
Roy et N. Ruffin; Pope, Tarte et N. Valois.
Sherbrooke . . . 500 010 0—6 5 3
Drummondville . . . 040 000 0—4 8 2
(Sept manches)

Letteri, Colentino (2) et Pasquale, Pelouquin et Anderson.
Granby . . . 000 010 000—1 2 4
St-Hyacinthe . . . 000 200 30x—5 8 2
Jarrell et Janicki, Edwards et Carroll.
St-Hyacinthe . . . 202 000 001—5 10 3
Granby . . . 000 301 000—4 8 4
Tétreault et Galipeau; Baker et Janicki.

Heureux gagnant

M. Yvon Bugeaud, de la rue De Salaberry, est l'heureux gagnant du magnifique radio donné au profit de la ligue de quilles commerciale. Sincères félicitations à M. Bugeaud et merci à tous.

Cyclo-Richelieu

Toujours dans l'intention de tenir tous ses membres et les personnes intéressées à ses activités, le Club Cyclo-Richelieu publie ici un court communiqué.

Il nous fait grand plaisir d'annoncer à tous les cyclistes de St-Jean et d'Iberville, que la Première Excursion Officielle d'Entraînement aura lieu le 16 mai prochain. Le départ est fixé à 130 p. m., à la Place du Marché et le choix de l'endroit sera au désir du plus grand nombre des excursionnistes présents. On pourra se procurer carte de membre et écusson du club avant le départ.

L'élection annuelle des officiers directeurs pour la saison 1948 aura lieu sous peu, la date officielle sera connue bientôt.

A cette assemblée, il y aura aussi discussion des endroits à visiter durant la saison, des croisières, des ralliements, des nouveaux concours et du grand sujet de l'heure, "Doit-on faire une sortie à toutes les semaines ou à toutes les quinzaines".

Pour plus d'informations, s.v.p. communiquez avec M. Roland Robert, Président, tél. 4232; M. Mercet C. Lamoureux, Secrétaire, tél. 4763; M. Jacques Lachance, Trésorier, tél. 858; Mlle Cécile Ouellet, tél. 2689. Le Secrétaire.

Magnifique geste de la Pharmacie Gareau

C'est avec plaisir que nous portons à la connaissance du public et en particulier à celle des vrais sportifs, que la Pharmacie A. Gareau, d'Iberville, donne cette année, la somme de \$5.00 à chaque partie de base-ball jouée le dimanche. Comme il y a au programme le total de 50 parties cédulées, le joli montant de \$250.00 sera donc versé pour le support financier de nos joueurs, au cours de la saison. Nos félicitations sont acquies à M. A. Gareau, d'Iberville, pour son magnifique geste.

Bienvenue à toutes les personnes qui désireraient suivre ce bel exemple.

Tournoi de Quilles

Le tournoi sur 8 allées pour le trophée "Perfection" de Granby, aura lieu à la Salle de quilles Bailargeon, le 7 mai. Il y aura 4 prix en plus du trophée. Le prix d'entrée est de \$1.50.

Ce tournoi pour le championnat de St-Jean, a été gagné, l'an passé, par M. Amédée Filion. A qui la chance cette année?

Banquet Ligue de Quilles

La Ligue de Quilles d'Iberville annonce que le banquet et le tirage auront lieu le 14 mai prochain.

Les dames sont invitées.

Les Amis de l'Art

EVENEMENTS ARTISTIQUES:
Au Plateau, samedi, le 8 mai, Matinée Symphonique sous la direction de Wilfrid Pelletier. — A l'Auditorium du Plateau, mardi, le 11 mai, en soirée, Marthe Létourneau soprano avec John Newmark au piano et Marcel Baillargeon, flûtiste. — Au Plateau, mercredi, le 12 mai, en soirée, Amparo Iturbi, pianiste. — Au Montclair High School, 3449 rue University, mardi le 11 mai, grand concert annuel de l'Entraide des élèves de M. Auguste Descarries. (Entrée libre). — Au Monument National, les 11 et 12 mai, concert de l'Association Chorale Féminine du Très Saint-Rédempteur. — Le récital Jan Pearce annoncé pour lundi le 17 mai, au His Majesty's aura lieu à cette même date mais à l'Auditorium du Plateau. Prière de s'adresser le plus tôt possible au Secrétariat pour faire l'échange des billets.

HORAIRE DES EMISSIONS RADIOPHONIQUES A L'OCCASION DE LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION.

C. H. L. P. 8.15-8.30 p. m., le 4 mai: M. Roméo Mousseau, le conférencier M. Eugène Courtois, du Comité de Fiducie.

C. H. L. P. 8.15-8.30 p. m., le 5 mai: Mlle Cécile Corbeil, soprano, conférencier, M. Léopold Favreau, président du Club Kiwanis.

LE 6 MAI — C. H. L. P. 8.15-8.30 p. m.: Mme Manolita Del Vayo, vice-présidente de la campagne. Le Conférencier, M. André Turbide, E.S.S.

LE 7 MAI — C. H. L. P. 8.15-8.30 p. m.: Programme musical, la conférencière, Mme René Vallérand, présidente de l'Ecole des parents.

LE 8 MAI — C. H. L. P. 8.15-8.30 p. m.: M. Paul Durivage, violoniste, la conférencière, Mme J. E. C. Trudeau, vice-présidente du Comité de Régie.

LE 9 MAI — C. H. L. P. 8.15-8.30 p. m.: Mlle Raymonde Martin, violoncelliste accompagnée par Mlle Martin. Le conférencier, M. l'abbé Georges Henri Dugal, Directeur aux Buissonnets.

IMPORTANT: Jeudi le 6 mai, fête de l'Ascension, le Secrétariat sera fermé. Pour tous renseignements s'adresser au Secrétariat, 3815 Calixa-Lavallée, FR 1119.

Au Théâtre Ford

Le "Théâtre Ford", commandité par la Société Ford du Canada, présentera la semaine prochaine, le jeudi 13 mai, une adaptation radiophonique d'un grand film

français: "Vertiges", de Paul Fékété. Comme tous les radiophiles le savent, le "Théâtre Ford" est radiodiffusé tous les jeudis soirs, de 9 h. à 10 h., par le réseau français de Radio-Canada.

"Vertiges" est l'histoire d'un jeune savant qui croit être atteint d'une maladie incurable et qui veut à tout prix assurer l'avenir des siens avant de disparaître. En quelques mois, il cherche à accomplir l'oeuvre de toute une vie.

L'adaptation radiophonique de "Vertiges", l'un des grands succès de l'écran français, put être faite grâce à la collaboration de la Compagnie Cinématographique Canadienne.

Conseils aux automobilistes

La conduite imprudente est une habitude qu'on ne peut oublier en cas d'urgence.

La mauvaise conduite, et non la malchance, est cause d'accidents.

Il faut plus de temps pour rapporter un accident que pour l'éviter.

La confusion cause les accidents. Ne perdez pas la tête.

Si vous conduisez avec courtoisie, les autres sont encouragés à faire de même.

Les bons freins arrêtent la voiture, mais seulement s'ils sont actionnés avec jugement.

Ne trichez pas. Observez tous les règlements.

Le danger est au tournant raide. Ralentissez.

Ce qu'il faut d'abord pour conduire prudemment, c'est du bon sens.

Soyez honnête. Prenez-vous des chances en conduisant?

Tenez-vous en bon état et votre véhicule de même.

Si vous arrêtez pour penser, vous penserez d'arrêter.

PROTECTION DE L'ENFANCE

A quel âge un enfant doit-il être immunisé contre la coqueluche? Des spécialistes pensent qu'il y a lieu de commencer dès l'âge de trois mois. Le plus grand nombre, cependant, préfèrent attendre après le septième mois. Dans certains cas, on inocule aux enfants de six mois un vaccin combiné contre la coqueluche, la diphtérie et le tétanos. Le médecin de famille est le meilleur guide, en pareille matière.

Pour la Fête des Mères
AYEZ - DONNEZ - ENVOYEZ

les fameux

BONBONS

Laura Secord

Boîtes de 1, 2 et 3 livres

Dépositaire :

LA PHARMACIE

ARMAND BOURGEOIS

Coin St-Jacques et Champlain

Tél. 2106

Lisez le "Canada-Français"

Attention Sportifs !

● Vous pouvez dès maintenant vous procurer à Iberville, tous les accessoires sportifs que vous désirez, qu'il s'agisse de . . .

BASE-BALL - BALLE MOLLE - BALLON PANIER - TENNIS - GOLF - BADMINTON PING-PONG, ETC.

Réparation de Raquettes

Vente et réparation de bicyclettes pour hommes et femmes. — Vendeur de la fameuse Auto-Cycle Whizzer. — Rendez-vous ou téléphonez chez . . .

BERNARD GAMACHE
ARTICLES DE SPORT

53 - 4ème rue, TEL: 775 Iberville

A votre disposition du lundi au vendredi, de 3 hrs à 10 hrs. — Le samedi, toute la journée, jusqu'à 9 hrs.

Vous êtes invités à . . .

EPARGNER DE L'ARGENT

CHEZ

Shefford Woollen Mills

Cousez et épargnez jusqu'à 200 p. c. sur vos vêtements

Achetez au prix du moulin

Couvertures de lits, autos, etc.

Tissus Polo et lainages.

Une visite sera appréciée.

GEORGES BOUCHARD, gérant

281 Rue Richelieu,

Tél: 2824

Saint-Jean

Au Stade Poutré OUVERTURE SAMEDI SOIR LE 8

Le nouvelle saison de lutte en plein air, au stade Poutré de St-Jean, débutera samedi soir, le 8 mai. Voilà ce que nous apprenons du réputé promoteur montréalais, Sylvio Samson.

Ce dernier a su conserver la confiance du public de St-Jean et des environs depuis plus de douze ans par sa franchise et son inlassable travail pour offrir à sa forte clientèle des programmes irréprochables.

Le promoteur Sylvio Samson a été généreusement récompensé pour son grand dévouement puisqu'il a reçu des invitations des principaux centres sportifs de la province pour y organiser des combats sous sa direction.

Voici une longue liste mais non complète de lutteurs qui sont prêts à entrer en action au cours des prochains mois: Don Kindred, lutteur noir; Sheik Abid, lutteur égyptien; Henri Dufresne, Paul

phe. D'abord ce fut Guy Langlois qui reçut les balles adverses, et dès la première il l'expédiait par-dessus la clôture du champ gauche pour nous donner l'avance d'un point. Ensuite ce fut Al Pajonas et René Dufort à porter le compte à trois à zéro. Le Farnham réussit son premier coup qu'à la sixième manche, grâce à un coup de circuit chanceux de Cliff Couillard, qui produisit les deux points des adversaires. McDuffie eut le grand contrôle de la partie et bien secondé par ses co-équipiers, il ne fut jamais en danger sérieux. Jim Clarkson a prouvé qu'il pouvait frapper la balle alors qu'au cinquième bâton avec les buts remplis, il écartait la balle dans le champ gauche par-dessus la rue Mercier pour y faire produire quatre points et pour y consolider notre situation. Terry McDuffie répétait l'exploit de son confrère avec deux coureurs sur les sentiers. Pour cette partie, McDuffie se signala, Clarkson asséna de durs coups à l'adversaire et Guy Langlois frappa bien. Pour le Farnham, Cliff Couillard et McIntyre furent les plus en évidence.

A Farnham, le soir, alors que le club local inaugurait sa saison, ce fut un duel contesté entre les lanceurs Jean-Pierre Roy et Willie Pope. Le lanceur Pope officia pour sept manches et Tarte termina la rencontre. Jean-Pierre Roy démontra une performance excellente alors qu'il n'alloua que deux coups sûrs et retira seize hommes à lui faire face. Mike Azzone qui remplaçait Maurice Guérin à l'arrêt-court, sut attirer les applaudissements de la foule par son jeu magnifique et surtout spontané. Au bâton il obtint l'un des trois coups sûrs de son club. Jean-Paul Mélineau et Jim Clarkson obtenant les autres. Sur le dur double de Clarkson, Al Pajonas compta le point qui nous donna la victoire alors que celui-ci en volant son deuxième but croisa le marbre sur le long coup de notre premier but Clarkson. La partie fut contestée au possible et tint l'assistance sur le qui-vive. Léon Ruffin notre nouveau receveur a grandement impressionné et défensivement, il saura combler à souhait la difficile position de receveur.

Dimanche prochain, au Centre Sportif à 5.30 hres le Farnham viendra nous rendre visite. Lefty Blumette serait le lanceur du St-Jean et l'alignement que nous avons vu la semaine dernière, devrait être le même. La prochaine partie à St-Jean aura lieu mercredi soir prochain, au Centre alors que le St-Hyacinthe de Paul Martin nous rendra visite. Cette partie est cédulée pour 5.30 hres.

Ligue du Richelieu

Dimanche prochain au cri traditionnel de "Play-Ball" s'ouvrira la deuxième saison de la Ligue du Richelieu. Lors du programme d'ouverture, Iberville recevra le Rougemont, le Roxton-Pond, un nouveau venu dans notre ligue, ouvrira sa saison en visitant le champion de l'an dernier, Marieville, tandis que St-Hyacinthe se rendra à Saint-Césaire.

Tous les clubs sont très bien balancés et la lutte sera très serrée et promet tout comme l'an dernier, de fournir du beau et intéressant jeu.

M. J. B. Gosselin, président de

la ligue, lancera la première balle à Marieville.

A Iberville, dimanche, M. B. N. Greendale promet d'aligner une puissante équipe. Nous verrons à l'oeuvre des vétérans tels que Noël Greendale, Dom Dubuc, un junior très prometteur en Jean-Guy Choquette qui possède un puissant coup de bâton, Louis Demers formera une batterie très capable avec Noël Raymond, lanceur à la balle très rapide. Un joueur ayant de nombreuses années d'expérience au baseball s'étant aligné avec les meilleurs clubs de la province agira comme "Coach" du Iberville, et Lucien Larivière que nous voulons mentionner, saura faire profiter les jeunes de sa très grande expérience.

Donc en foule encourager notre équipe dimanche prochain au terrain de L'Académie. La joute débutera à 1 P. M. précise.

Quilles! Quilles!

Tournoi ouvert aux dames et aux demoiselles de Saint-Jean et d'Iberville, du 11 au 13 mai au soir, à la salle d'Iberville. Toutes seront les bienvenues. Règlement du tournoi: une partie sur chaque allée.

Prix: \$1.00, allées comprises. 4 trophées aux gagnantes. Informations: Tél. 4624, de 7 hres à minuit.

FRANK TOUPIN, Prop.

ILE-AUX-NOIX

M. et Mme Félix Langlois, M. et Mme Emile Langlois, de St-Jean visitent M. et Mme Emile Clément, dimanche dernier.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS"



Les 2 frères, Paul et Bob Lortie, qui lutteront au Stade, Samedi soir.

Lortie, Sam Chuck, Paul Neron, de Québec; Emile Dufresne, Bob Lortie, Jerry Langford, lutteur de couleur; Marcel Ouimet, champion mi-lourd du Canada; Jacques Larose, Paul Gaudette, Lou Carlo, John Béchard, Kid Hecker, de Québec; Jerry Bright, George Brown, Buddy Jackson, lutteur de couleur, Steve Szalay, de Londres; Juan Lopez, du Mexique; Georges Dufresne, Georges Girard, neveu de Victor Delamarre, roi de la force, Johnny Katsulos, lutteur grec, Van Vliet, de Mexico; Fernand Clermont, Tiger Delisle, champion provincial; Fernand Boucher, Fred Chuck, J.-L. Couture, Paul Descoteaux, Léo Le-

may, Maurice Gosselin, de Québec; Fike Futa, lutteur écossais, Guy Dolbec, Rod Larose, Raymond Couture, Georges Desparrois, Kid Girard, Bull Hocoma, Bob Lachance, Paul Larivière, Jean Latreille, Lucien Leblanc, Cyclone Lecavalier, Martin Levy, Armand Lemay, Henri Levesque, Joe White, Bob Taylor, Young Sonnenberg, Aurèle Robin, Kid Martin et L.-P. Ouimet.

Avec un aussi considérable choix de pugilistes du matelas, le promoteur Sylvio Samson sera en mesure d'offrir des combats de premier ordre au grand public de St-Jean et des environs.

Le St-Jean ouvre par deux victoires

Nos Braves triomphent par 10-4 et 1-0 — Terry McDuffie et Jean-Pierre Roy triomphent — A Farnham Jean-Pierre n'alloue que deux coups sûrs. — Mike Azzone et J. P. Mélineau brillent. — Jim Clarkson en grande vedette — Le Farnham ici dimanche à 5.30 hres.

Les Braves de St-Jean ont ouvert officiellement leur saison, dimanche dernier et ils n'ont pas déçu leurs supporters alors qu'ils réussissaient deux triomphes sur le Farnham par le pointage de 10-4 et 1-0.

Une assistance de plus de 4,000 personnes fut témoin de la partie et aussi des cérémonies qui marquent l'ouverture officielle pour notre équipe. Plusieurs invités prirent part à cette grande démonstration et pour n'en nommer que quelques-uns, M. le maire Alcide Côté, M. le Ministre de l'Industrie et du Commerce, Paul Beaulieu, le Conseil de Ville de la Cité et autres personnes bien connues tant sociales que sportives.

La partie qui débutait entre St-Jean et Farnham opposait les lanceurs Terry McDuffie et Ted Kurlicki, le premier eut le gain de la rencontre alors qu'il aidé grandement par les offensives des siens qui surent porter leurs coups à temps, fut crédité d'un premier triom-

GRANDE VENTE

AU MAGASIN

RAYMOND POIRIER

BIJOUTIER

116 Saint-Jacques

Tél: 892

HORLOGES DE FOYER, \$59.50, pour \$40.00

BAGUES pour hommes et femmes,

Valeur de \$20.00, pour \$10.00

COLLIERS et EPINGLES,

Valeur de \$10.00, pour \$5.00

Aussi: Crayons et Plumes Waterman en réduction.

Choix de montres et bagues à Diamant.

Une visite est sollicitée.

Le Garage

Saint-Jean Automobile Ltée.

situé à

9 rue Frontenac

Tél. 3939

invite le public de Saint-Jean et des environs, à venir visiter son

ATELIER DE REPARATIONS

où travaillent des mécaniciens experts.

Confiez-lui vos travaux de réparations, quels qu'ils soient; vous êtes assurés d'avoir

PROMPT SERVICE,

SATISFACTION

COURTOISIE



Voyez la nouvelle Auto Mercury

MODELE 1949

meilleure et plus spacieuse que jamais!

EN MONTRE AU ...

Garage Eugène Lasnier

Coin St-Georges & Champlain

Saint-Jean

Tél. 2165

VA-ET-VIENT

MM. et Mmes David Daignault et P.-E. St-Germain, ont assisté, la semaine dernière, aux fêtes des noces d'or de M. et Mme Amédée Lacroix, de Saint-Hyacinthe.

—M. Normand Duval, de St-Jérôme, visitait récemment sa grand-mère, Mme Médard Dupont, de la rue Laurier.

—Mme Mastai Campbell visitait sa fille religieuse, Soeur Marguerite du Bon Pasteur, du couvent de Farnham, ces jours derniers, de même que MM. et Mmes Adélaïde Campbell et Georges Morgan.

—M. Benoît Hudon a passé la fin de semaine chez ses parents, à Montréal.

—M. et Mme Omer Potvin, leurs enfants, de Laprairie, ont visité récemment M. et Mme Elphège Olin, de la rue Longueuil.

—M. et Mme Elise Gervais, Mlle Isabelle Ledoux, en visite chez M. et Mme Gustave Ladrière, de Saint-Lambert, dimanche dernier.

—M. et Mme Joseph Poirier, leur fille Thérèse, sont de retour d'un voyage à Miami, Floride et à Key West.

—Mme Gérard Gauthier, ses enfants: Hélène, Jean, Gabriel, Yves et Luc; Mme Paul Pichette, son fils, Pierre, ont passé la journée du dimanche chez M. et Mme Bernard Tétrault, de Mont Saint-Grégoire.

—M. Jules Massé, président général de la Société du Bon Parler français, Mme Massé, M. et Mme J.-Bte Rioux, M. l'ingénieur Kastrans, d'Athènes, en Grèce; M. R. Girard, de Montréal; Mtre Stanislas Poulin, M. et Mme Gérard Gauthier, étaient les hôtes de M. et Mme L.-Omer Perrier, dimanche soir dernier.

Heureux gagnant

M. Claude Perrier, fils du Dr J. A. Perrier, de la rue Longueuil, est l'heureux gagnant du magnifique phonographe portatif, mis en tirage par la maison Gouin et Jacques, de cette ville.

Surveillez la prochaine annonce, alors qu'un radio sera offert, au numéro chanceux.

Remerciements

La famille de Madame Vital Dupuis désire remercier toutes les personnes qui ont bien voulu lui témoigner de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, affiliation à des messes, offrandes de sympathie et assistance aux funérailles.

Chefs de Groupes et Ligeurs du Sacré-Coeur de St-Athanasie d'Iberville.

Qu'on se le rappelle, c'est jeudi, 6 mai, à 11 heures du soir, qu'aura lieu notre Heure Sainte. Comme cette heure Sainte sera pour le grand public, les ligeurs du Sacré-Coeur sont priés de se rendre à la sacristie à 10.45 hrs, avec insignes, pour prendre leur rang et de là défilier par l'allée latérale sud et se grouper ensemble dans la grande allée, en avant. Ligeurs de la campagne, laissez vos travaux et soyez avec nous et le Sacré-Coeur fera fructifier vos semences.

MARIAGES

Samedi, à 8.30, en l'église-cathédrale, M. l'abbé P. Corriveau bénissait le mariage de M. Bruno L'Heureux, fils de M. Albert L'Heureux et de Adéline Morin, avec Mlle Irène Sareault, fille de M. Josaphat Sareault et de Mme Sareault, décédée, de Napierville. M. A. L'Heureux servait de témoin à son fils, l'époux, tandis que M. Henri Dubuc, agissait de même pour sa nièce, l'épouse.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception au foyer des Religieuses N.-Dame du Bon Conseil, de cette ville, puis le nouveau couple partit en voyage à Québec.

Nos meilleurs vœux les accompagnent.

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 25 avril, a été baptisée Marie-Madeleine-Jacqueline-Diane, enfant de M. Léopold Maheu et de Carmen Nareau. Le parrain a été M. Roger Maheu et la marraine Jacqueline Lizotte, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 25 avril, a été baptisé Joseph-René-Gérald-Edouard, enfant de M. Armand Bergeron et de Thérèse Rousselle. Le parrain a été M. Eddy Butler et la marraine Géralda Rousselle, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 25 avril, a été baptisé Stephen-Herbert, enfant de M. D'Arcy Neville et de Kathleen McCarthy. Le parrain a été M. Herbert McCarthy et la marraine Madeleine McCarthy, grand-père et tante.

A Saint-Edmond, le 28 avril, a été baptisée Marie-Joséphine-Denise, née le 24 avril, enfant de M. Emile Bélanger, Laitier et de Marguerite Marceau. Le parrain a été M. Alphonse Bélanger et la marraine Joséphine Boutin, grands-parents de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 2 mai, a été baptisé Joseph-Jude-André, né le 1er mai, enfant de M. Hervé Letendre, journalier et de Anne-Marie Juair. Le parrain a été M. Armand Letendre et la marraine Marie-Blanche Laplante, son épouse, grands-parents de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 2 mai, a été baptisée Marie-Adine-Cécile-Ghislaine, née le 27 avril, enfant de M. Lucien Homier, expéditeur et de Cécile Lupien. Le parrain a été M. Lionel Homier, d'Iberville, et la marraine Adine Bourassa, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Lise Homier, soeur du bébé.

En la cathédrale, le 2 mai, a été baptisé Joseph-Henri-Jules, né le 1er mai, enfant de M. Georges-Aimé Lefebvre et de Solange Gouin, de cette paroisse. Le parrain a été M. Henri Lefebvre, grand-oncle et la marraine Mme Albert J. Gouin, grand-mère. Porteuse: Mme Ariste Brossard, grand-tante.

Les plus beaux romans pour jeunes filles, ceux de MYONNE

...une jeune femme française qui a pris très vite une place prépondérante parmi les écrivains qui se sont consacrés aux jeunes filles. Myonne s'est écartée des sentiers battus, des personnages conventionnels, des sentiers follement romanesques qui faisaient les délices de nos grand-mères. Myonne apporte à la littérature française pour jeunes filles, quelque chose d'important, quelque chose de nouveau. Son succès actuel en France est retentissant et on lui

prédit une popularité dépassant celles de toutes les romancières connues de son genre: Dely, Max du Veuzit, Berthe Bernage, etc... La jeune fille de notre époque, aux prises avec une existence chaque jour plus difficile, doit avoir les yeux grands ouverts et le jugement droit. Elle doit savoir que c'est en elle-même qu'elle porte ses meilleures chances de bonheur. Myonne est avertie et sait habilement glisser dans ses délicieux romans les sages conseils qui seront pour ses jeunes lectrices autant de remparts contre les embûches de la vie. Myonne a créé une fraîche guirlande de jeunes filles qui possèdent des qualités qui les rendent proches de la vraie jeune fille d'aujourd'hui.

Vous les connaîtrez et les aimerez dans:

MENOU JEUNE FILLE

Un petit chef-d'oeuvre de fraîcheur et d'émotion où le rire se mêle aux larmes. Menou est un "type", c'est une petite fille modèle 1940". \$1.10

MENOU MARIEE

Menou est devenue Madame de Grandpré. Ses amies la verront vivre, toujours primesautière et follement attachante aux côtés de François. \$1.10

ROSE DES NEIGES

Agnès saura vite vous conquérir. C'est une délicieuse jeune fille que l'on découvre en convalescence à la montagne. Ivan, le beau moniteur de ski, saura-t-il lui faire oublier le fiancé timide et grave qui l'attend dans sa petite ville provinciale? Myonne peint le combat qui se livre dans le coeur de la romanesque petite Agnès. \$1.10

ANNE, MA SOEUR ANNE

Chaque page de ce livre charmant est un hymne de joie. C'est un livre de fraîcheur et de jeunesse. \$1.10

MIETTE ET LA VIE

Miette, comme Menou, est à la fois tendre et mutine, primesautière et pure. Mais alors que celle-ci a encore l'amour d'une maman, Miette est orpheline et doit faire face aux mille embûches de la vie. Pleine d'énergie et de gaieté, pleine de bon sens, Miette ira droit son chemin. \$1.10

DEMOISELLES A MARIER

Trois demoiselles guettaient l'époux de leur destin. Que leur apporterait-il? Elles viennent, toutes fraîches, toutes naturelles et vibrantes de vie, prendre place en souriant parmi leurs soeurs, les filles de Myonne. \$1.10

Chaque ouvrage de Myonne est cartonné et présenté sous une jaquette joliment illustrée. Prix: \$1.10, par la poste, \$1.20. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

AIR PUR

L'air est indispensable à toute combustion. Il est indispensable

pour brûler le combustible constitué par nos aliments. Le combustible ne sert que s'il est transformé en énergie. C'est pourquoi le corps humain a besoin d'une grande quantité d'air frais. Si nous réduisons notre absorption d'air, il se produira le même résultat que dans une fournaise. La combustion se ralentira. Elle s'arrêtera totalement si l'air manque pendant trop longtemps.

BONS EFFETS DE LA DETENTE

La détente, sans produire d'effets magiques, remet d'aplomb le corps et l'esprit. Beaucoup d'entre nous n'ont pas assez de cette détente par excellence qu'est le repos. D'autres manquent d'exercice, de récréation ou de changement. Le travail perpétuel n'engendre pas la gaieté. En se privant de repos, on risque de rompre l'équilibre nécessaire à la santé et au bonheur.

Hommages à la MAMAN CANADIENNE

Un cadeau lui fera tant plaisir -- Ne l'oubliez pas.

Dimanche, le 9 mai,
JOUR DE LA FETE DES MERES

A cette occasion, nous vous offrons les aubaines suivantes :

Sacoches, à	\$1.95 et plus
Robes Spun à	\$4.95 "
Robes Jersey à	\$9.95 "

GRAND SPECIAL

Imperméables. Rég. \$18.00, pour	\$7.95
Manteaux courts. Rég. \$25.00, pour	\$14.95
Manteaux courts. Rég. \$29.95, pour	\$19.95
Un lot de Robes tout genre	\$3.95

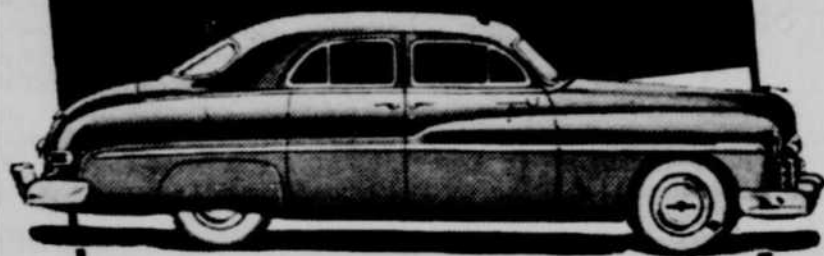
Les premiers venus, les mieux servis.

J. Elzéar Lacombe

61 Rue SAINT-JACQUES
ST-JEAN, TEL. 632

Présentée à Saint-Jean,
vendredi, 7 mai 1948

VENEZ VOIR la nouvelle
Monarch
de 1949
Elle est NOUVELLE de tout point!



La Monarch est une innovation totale. Il suffit de regarder ses lignes harmonieuses et fluides, d'étudier son nouveau moteur de 110 CV, d'examiner ses nombreux autres perfectionnements, pour comprendre que cette voiture marque un nouveau stade dans la progression de l'Automobile. Conçue sans modèles ni données préalables, la Monarch vise à la perfection. Son confort, la sécurité qu'elle vous assure, la précision de son mécanisme, le luxe de sa présentation, établissent un standard pour tous les véhicules à venir.

Nous vous prions de venir voir la nouvelle Monarch de 1949.

chez

TOUGAS AUTOMOBILE LTEE
130 Jacques-Cartier Saint-Jean

Demandez une démonstration

Sound Systems Equipment SERVICE DE RADIOS

Nous vendons et réparons tous ces articles :

**Frigidaires, Poêles Electriques,
Laveuses, Moteurs,
Machines à coudre, Grille-pain,
Lampes électriques avec Radio,
Fers à repasser, Cendriers avec Radio.**

Salle d'échantillons, 2 étages.

Prix modérés

TEL: 2841

25 RIENDEAU

IBERVILLE

Funérailles de Mme J.-Bte Oigny

Les funérailles de Mme J.-Bte. Oigny, dont nous annonçons le décès, la semaine dernière, ont eu lieu, jeudi dernier, en l'église cathédrale, au milieu d'une assistance nombreuse et sympathique. M. le chanoine Wilfrid Charbonneau fit la levée du corps et officia au service, assisté de MM. les abbés Legrand et Guérin, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs d'honneur, toutes Dames de Sainte-Anne, étaient Mmes Henri Roman, Pierre O'Neil, Joseph Roy, Emile Dextradeur, Léopold Boudreau et Philippe Desranleau. La quête fut faite par Mmes Joseph Lafond et Charles Ferdaia.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies entr'apportées. Fleurs: Ses enfants; les Employés de la Cie Bell.

Messes: Famille Olivier Oigny, le Club des Raquetteurs de Saint-Jean, MM. et Mmes Edéas Boucher, Ernest Poissant, Egide Oigny, J. Oigny, Alphonse Deland, Rémi Lanciault, Henri Grégoire, Joseph Roman, Albert Oigny, Alfred Oigny, La Congrégation des Dames de Sainte-Anne, MM. Aldé et Armand Tougas, Les Employés de la Singer Mfg.

Bouquets Spirituels: MM. et Mmes Jean-Louis Therrien, Adrien Perron, Famille Joseph Oigny, fils, M. et Mme Antoine Roman, Le personnel et les élèves Ecole No. 6 St-Jean, Les élèves de l'Ecole No. 4 Napierville.

Sympathies: Familles Henri Grégoire, J.-Algard Hébert, Edéas Boucher, Paul-Emile Boucher, Elphège Oigny, Ernest Ponton, Romuald Landry, Delphis Lanciault, MM. et Mmes Lionel Ménard, Emile Perrier, Charles Roy, Charles Landry, Georges Lamarche, Mme Sinaï Oigny, Bernard Oigny, Familles Léopold Oigny, Charles Ferdaia, Léopold Barry, Léopold Boudreau, MM. et Mmes Peter O'Neil, Antonio Laurin, Arsène Baillargeon, Mme Du Bois, Mme et Miles Raymond, Miles Aldina Lanciault, Yvette Rémyllard, MM. et Mmes Oscar Martin, Edgar Hébert, Ernest Thibert, Alfred Martin, Henri Labossière, Eugène Meunier, Mme et Mlle Kéroack, Famille Chrysologue Poirier, MM. et Mmes Louis Bessette, Charles Moreau, V. E. Dion, J. L. Lafond, Mlle Rita Tremblay et ses élèves, St-Blaise; Mme Philippe Oigny, Mlle Thérèse Oigny, Familles Joseph Chabot, Léa Meunier, Edouard Moreau, Mlle Eva Granger, MM. et Mmes Arthur Langlois, Ubald Chabot, Josaphat Rolland, Roger Brunelle, Yves Papineau O. D., Léo Fontaine, Aimé Chabot, Damien Poirier, Alfred Oigny, Arsène Samoisette, Félix Poirier, Roger Roman, Roland Hébert, Euclide Lebert, Robert Dauphaise, Gustave Lorrain, Lionel Marcell, Mlle Alexandre Narbonne, Familles Roméo Boucher, Joseph Chabot, Alcide Poirier, M. Napoléon Poirier, Mme Joseph Roy, Mlle Marcelle Richard, Mme Modeste Poirier, Famille Alcide Roy, MM. et Mmes J.-Oscar Raymond, Emile Dextradeur, Marcel Oigny, Jean Bienvenue, Jean-Bte Roman, Jean-Bte Toupin, Georges Rainville, Philémon Oigny, M. Raymond Raymond, M. Edmond Bienvenue, famille Henri Roman, Mme Azarias Dubuc, MM. et Mmes Omer Potvin, Georges Garceau, Mlle Fernande Audette, Inst., et les élèves de l'école No. 3 St-Jean, MM. et Mmes Olivier Deland, Florian Boucher, Ubald Deland, Georges Lamarche, Florida Boucher, Denis Brunelle, Mlle Alice Lyons, Inst., Marie-Rose Rémyllard, Jacques Rémyllard, Mmes A. Desforges, J. Bourque, T. L'Homme, O. Roy, F. Côté, A. Jolin, H. Morais, H. Moreau,

CERCLE D'ENTR'AIDE MORTUAIRE FONDE A HENRYVILLE

Le 21 avril dernier avait lieu à Henryville une assemblée conjointe des Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean, St-Luc, St-Grégoire, St-Alexandre, Iberville, Henryville et Mariville. Cette réunion était sous la présidence conjointe du Dr. Maille de Mariville, président de la Fédération Diocésaine de St-Hyacinthe et de M. U. Lanthier, président de la Fédération Diocésaine de St-Jean et le Dr. Archambault, président de la S. S. J. B. d'Henryville agissait comme maître de cérémonies.

En plus des officiers plus haut mentionnés, l'on remarquait à la table d'honneur: MM. les curés Pépin, d'Henryville et de Grand-Pré, de St-Basile ainsi que Me. R. Fournier, N. P. secrétaire provincial de la Fédération des S. S. J. B. du Québec, M. J. R. St-Arnaud, président de la S. S. J. B. de St-Luc, M. G. Sanfaçon, président de la S. S. J. B. d'Iberville, M. J. U. Bessette, président de la S. S. J. B. de St-Grégoire, M. Desnoyers, président de la S. S. J. B. de St-Alexandre, Me. J. Cartier, président de la S. S. J. B. de Saint-Jean et Miles M. Boivin, présidente de la S. S. J. B. de Bleury et Mlle Fournier, présidente de la Section Féminine de la S. S. J. B. de Mariville et quelques autres invités de marque.

Après l'allocution de bienvenue du Dr. Archambault, les quelques 300 sociétaires réunis dans la vaste et magnifique salle St-Georges, observèrent une minute de silence en hommage à la mémoire du regretté Mgr Chausse, puis tous furent mis au courant des réalisations de la S. S. J. B. d'Henryville, et principalement de la dernière, connue sous le nom de Comité du Souvenir, comportant la constitution d'un fond de secours au bénéfice de la famille d'un sociétaire défunt.

Ce comité aussi connu sous le nom de Cercle d'Entr'Aide mortuaire, ailleurs, a en effet pour but, par la coopération et l'esprit de charité, le bien matériel et le réconfort moral de la famille d'un membre éprouvé par la mort de celui-ci. Au moyen d'une contribution de un dollar par année, pour défrayer l'administration dudit Comité et une cotisation de un dollar à la mort de tout membre du Comité, la Direction, advenant le décès d'un sociétaire en règle, et ce, à titre de Philanthropie, de reconnaissance acquise au membre défunt, disposera en faveur de la famille éprouvée d'un don n'excédant pas 95 p. c. du produit des cotisations des membres depuis le décès précédent, 5 p. c. étant affecté au paiement d'honoraires de messes ou de service funèbre pour le repos de l'âme du membre défunt.

Me. R. Fournier, N. P. appelé ensuite à prendre la parole, félicita la S. S. J. B. d'Henryville pour cette heureuse initiative, exprimant le désir que toutes les Sociétés de la région se joignent ensemble pour assurer le succès de cette belle œuvre. Me. R. Fournier qui est secrétaire provincial, nota également les progrès constants des S. S. J. B. dans les diocèses de St-Hyacinthe et de St-Jean et invita tous les sociétaires présents au grand congrès provincial des S. S. J. B. du Québec aux Trois-Rivières, les 22 et 23 mai prochains.

M. G. Sanfaçon prit ensuite la parole pour rendre hommage au patriotisme éclairé de Me. R. Fournier et félicita à son tour la S. S. J. B. d'Henryville pour ses réalisations et en particulier leur magnifique salle paroissiale, citant aussi quelques-

P. Desranleau, J. Lafond, T. Hébert, J. Roy, J. Godin, Mme Ferdaia, M. et Mme Joseph Oigny père, Mlle Georgina et Alma Langlois, Jeanne Poissant, Maurice Brunelle, Ghyslaine Deland, Pauline Deland, Angela Oigny, Maurice Oigny, Réal Oigny, Roger Oigny, M. et Madame Rolland Bessette, M. Georges Therrien, Aimé Lanciault, Germain Deland, MM. et Mmes Jean-Paul Boucher, Eximer Oigny, Famille Maurice Prairie et plusieurs autres dont le manque d'espace nous empêche de publier la liste. Les membres de la famille J.-Bte Oigny sensibles aux marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, les ont témoigné.

unes des récentes initiatives de la S. S. J. B. d'Iberville entr'autres, la fondation de la Caisse Populaire d'Iberville, l'érection prochaine en musée de la maison natale de l'Hon. Honoré Mercier, etc.

Mlle M. Boivin, présidente de la S. S. J. B. de Bleury, adressa ensuite quelques mots, souhaitant que les sections féminines deviennent de plus en plus nombreuses et s'intéressent surtout à la famille et son rayonnement social.

M. J. R. St-Arnaud, président de la S. S. J. B. de St-Luc exprima pour sa part d'une façon spirituelle son plaisir de rencontrer tous les sociétaires de la région à Henryville, notant qu'à St-Luc, la S. S. J. B. a déjà prouvé sa nécessité, étant à la base de la fondation de l'U. C. C. à cet endroit.

Nouilles aux oeufs avec restes de viande et épices

LA SAUCE A LA VIANDE

Mettez dans une casserole 2 c. à thé de sel, 2 c. à thé de moutarde en poudre et quelques grains de poivre de Cayenne; ajoutez 3 c. à dessert de vinaigre et 1 c. à dessert de sauce Worcestershire. Ajoutez une boîte de tomates (3 1/2 tasses) dont vous aurez enlevé 1/2 tasse de jus; puis 1/2 tasse d'oignon haché, 1 c. à thé de graines de céleri, 1 feuille de laurier et 2 c. à thé de sucre granulé. Couvrez et laissez mijoter, durant 25 minutes. Enlevez ensuite la feuille de laurier, ajoutez 2 tasses de restes de viande cuite, coupée en dés et laissez mijoter encore 5 minutes. Mélangez la 1/2 tasse de jus de tomates avec 4 c. à soupe de farine; incorporez au mélange de viande et cuisez en brassant constamment jusqu'à épaississement.

TEL. 4596

Service 24 hrs

PEPIN DRIVE YOURSELF

Automobiles assurées

278 Cousins

St-Jean, Qué.

J-N-O.

SPECIAL

Réduction de 25 p.c.
sur les Stylo Eversharp.

Profitez de cette aubaine:

MODELE DE \$7.95. — REDUIT à	\$5.95
MODELE DE \$6.98. — REDUIT à	\$5.28
MODELE DE \$12.30. — REDUIT à	\$9.30
MODELE DE \$13.95. — REDUIT à	\$10.50

AUSSI SET DE PLUME ET CRAYON,
REDUIT DE 25 p. c.

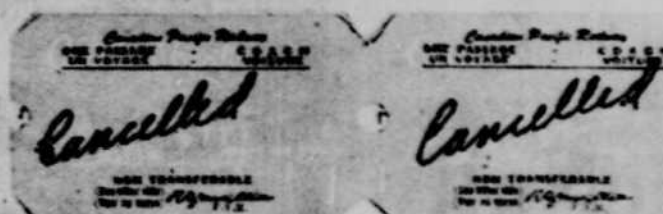
En vente à la

Pharmacie SAGALA

122 St-Jacques

St-Jean, Qué.

Distributeur automatique de billets au C. P. R.



M. G. A. MacNamara, vice-président en charge du trafic au Pacifique Canadien, vérifie ici le bon fonctionnement d'un distributeur automatique de billets de chemin de fer, que l'on vient d'installer à la gare Windsor, à Montréal. Cette machine, la première du genre en Amérique, fera 90 pour cent du travail de vente des billets ordinaires. Elle imprime ses billets quand le vendeur introduit une matrice spéciale dans une rainure destinée à cet effet.

La photo du bas fait voir un billet imprimé par le distributeur automatique. Ce billet est plus petit que le billet ordinaire que l'on voit à droite. Actionné à l'électricité, ce distributeur enregistre le nombre de billets vendus et remet des billets pour les principales destinations de l'Est.

L'installation de machines semblables dans les autres centres dépendra du succès de cette première expérience.



A VENDRE

Motocyclette Whizzer, bicycles neufs et bicycles usages, bicycles de course, réparations de toutes sortes.

S'adresser à
ARTHUR MESSIER,
7, rue Riendeau, coin 10e Ave.
Iberville

49-2

A tous cultivateurs ou aviculteurs

Nous irons chercher à domicile toutes volailles, soit poules, poulets, vieux coqs, poulets de grille, etc.

Payons prix courants du marché.

Appelez 3214
Jean-Paul Dagenais
Lacadie

49-4

A VENDRE

2 costumes,
Quelques robes,
gr. 38-40
cause trop petit.

S'adresser à
463 Laurier

Ne courez pas de risques.
Electrifiez votre machine à coudre avec un ensemble à moteur approuvé.

Moteur universel de 60 cycles.



G. H. GOVIN
Seul distributeur

89 Collin Tél: 2591

49-3

Belle Réunion des Infirmières du District No 5

Jeudi dernier, un grand nombre de gardes-malades du District No 5, prenaient part à une réunion, tenue à l'Hôpital Saint-Jean. En l'absence de Mlle Alice Besner, présidente, qui s'était excusée par télégramme, Mlle Marie-Jeanne Clairmont, est appelée à présider l'assemblée, ce qu'elle fit avec simplicité et dignité.

M. le chanoine Lucien Messier, aumônier du district, qui comprend 7 comtés, fit en termes appropriés la présentation du Rév. Père Boutin, s. j., supérieur de la Villa Saint-Jean, le distingué conférencier invité. Au début, le Rév. Père Boutin fait allusion aux paroles de M. le chanoine et dit qu'il vaut mieux faire des compliments à la présentation, pour ne pas avoir à se rétracter après, puis il entre dans le vif de sa causerie, écoutée avec la plus religieuse attention; ici et là, des anecdotes, des points d'humour viennent donner la note gaie qui contribue à soutenir l'intérêt de toutes, jusqu'à la fin. Comme conclusion pratique, le Rév. Père Boutin a laissé un programme que toute garde-malade doit mettre à la base de ses services professionnels; faire rayonner le Christ dans leur vie et lutter contre le triangle qui menace le Christianisme: "la franc-maçonnerie, le communisme et les témoins de Jéhovah".

M. le chanoine Messier a remercié le distingué conférencier, puis l'on entre dans l'ordre du jour de l'assemblée. Mlle Suzanne Ethier, secrétaire, fait lecture des minutes de la dernière assemblée; l'on discute (genre forum) sur les différents problèmes de la profession; Mlle Aline Séguin, de Valleyfield est choisie comme déléguée officielle du district, pour la réunion annuelle de tous les districts.

M. l'aumônier fait ensuite un magistral exposé de ses fonctions au point de vue spirituel; toutes sentent vibrer son âme d'apôtre et sont heureuses de bénéficier de ses bonnes paroles. "Mêlez-vous de vos affaires, mais mêlez-vous-en" semblent être notre devise au point de vue pratique; tant qu'au point de vue spirituel, M. le chanoine Messier nous laisse sur une note harmonieuse en ce beau jour de l'Ouverture du Mois de Marie et de la journée Mariale. La Sainte Vierge sera la puissante médiatrice, le canal par où s'écoulent toutes les grâces dont nous aurons besoin.

La prière termine cette assemblée et chacune se prépare au départ, lorsque Rév. Soeurs Rose, directrice de l'Ecole Jeanne-Mance et Gagnon, son aide compétente, annoncent que au réfectoire, le goûter est servi. Quelle belle surprise et quelle délicatesse de la part des autorités de l'Hôpital. Toutes prennent place aux tables et le silence n'est point de mise; le menu est succulent et les plats si bien garnis excitent l'appétit;

le traditionnel café, stimule les coeurs et après avoir remercié les dévouées religieuses, toutes retournent à leurs occupations après avoir émis le souhait, de pouvoir se rencontrer de nouveau dans un avenir rapproché.

Nouveau conseil du Barreau de Richelieu

Samedi dernier, le 1er mai, avait lieu l'assemblée générale annuelle du Barreau de Richelieu, au Palais de Justice. Le Barreau de Richelieu, qui a son siège social à Saint-Jean, groupe, comme on le sait les avocats des districts d'Iberville, de Saint-Hyacinthe, de Richelieu, (Sorel) et de Beauharnois (Valleyfield).

L'assemblée était sous la présidence du bâtonnier Me P. N. Pontbriand, de Sorel, bâtonnier, qui a présenté un rapport de très nombreuses activités, de même que Me Jean Frédéric, de Saint-Jean, qui a présenté son rapport de trésorier, sortant de charge.

A la fin de la réunion, les avocats ont procédé à l'élection de leur nouveau conseil, qui se compose comme suit: Bâtonnier: Me Gontran Saintonge, de Valleyfield; Syndic: Me Honorius Michaud, de Sorel; Trésorier: Me Gaétan Sylvestre, de Saint-Hyacinthe; secrétaire: Mre Adélaïde Forget, de Saint-Jean. Les trois conseillers, sont Mtes P. E. Guertin, de Sorel; Gérard Deslandes, de Saint-Hyacinthe et André Sabourin, de Saint-Jean.

PREPARATION DES NOUILLES AUX OEUFS

Pendant que le poisson cuit, versez dans de l'eau bouillante salée une boîte de nouilles aux oeufs Cattel. (Servez-vous d'une grande marmite sans couvercle; calculez 1 c. à thé de sel par pinte d'eau) Faites cuire jusqu'à ce que les nouilles soient tendres — 12 à 15 minutes. Egouttez, rincez à l'eau bouillante

et égouttez à nouveau. Ajoutez aux nouilles chaude 1 à 2 c. à thé de beurre ou de graisse de bacon, et mélangez légèrement.

Placez les nouilles au centre d'un grand plat (chauffé au préalable) et saupoudrez de paprika. Disposez tout autour les morceaux de poisson et des boîtes de fèves (cuites) liées par de minces tranches de

Lisez "Le Canada-Français", le seul Hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

piment. Garnissez de tranches de citron. Servez avec une bonne sauce tartare.

MONUMENT!

Si vous projetez de faire ériger un monument, venez le choisir ou téléphonez, nous passerons chez vous vous montrer nos catalogues.

Notre maison existe depuis 22 ans; le monument du Frère André est l'oeuvre de la maison
Thuot et Denicourt



THUOT & DENICOURT

Manufacturiers de monuments et graveurs.

Lettrage au cimetière avec machine spéciale.

84 - 4ème rue,

TEL: 2249

Iberville

OUVERTURE D'UN MAGASIN

DE

MERCERIE POUR HOMMES

Au Numéro

199c LAURIER

coin St-Jacques, Tél. 3886

MERCREDI LE 5 MAI à 9 HRES.

Lignes complètes pour hommes et jeunes gens

Complets tout faits "Satisfaction Brand", marque réputée

Chemises "Biltmore" et "Stetson"

Chaussettes, Sous-vêtements, etc.

Venez faire une visite au nouveau magasin

Soyez à la dernière mode

Chaussez-vous au

Magasin McNulty

Vendeur autorisé du fameux soulier

"STEADFAST" pour hommes

Magasin McNulty

139 RICHELIEU

TEL: 2066

Mlle Y. McNULTY,
Prop.

MAURICE ROY,
Gérant

Feu Mme Urbain Lupien

A l'Hôpital de Saint-Jean, le 25 avril, est décédée Mme Urbain Lupien, née Emma Richard, à l'âge de 48 ans, après une longue maladie, soufferte avec une grande résignation. Elle laisse dans un deuil profond, une fille, Mlle Hélène, 4 garçons: Aimé, Jacques, Jean, Claude; 2 soeurs, Mme Oliva

Hébert, née Laura Richard; Mme Domina Labrecque, née Rosa Richard; un frère: Hector Richard; 3 beaux-frères: MM. Omer Lupien, Emile Lupien, Albert Lupien et plusieurs neveux et nièces.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entre autres:

Fleurs: M. Aimé Lupien, Mlle

Hélène Lupien, MM. Jacques, Jean, Claude Lupien, Mme Hébert Boivin, Ash Temple Com. Ltd; Capitaine et Mme Barcelo, Mme Georges Montpetit, M. et Mme Lacasse, Dominion Stores, Compagnie Lakes of the Woods, Mlle Colette Morelli, M. et Mme Leech et famille, Mme Doroles, Bill et Jean, MM. Yves, Alex, Yves, Canadian Sponging Co. Limited.

Messes: MM. et Mme Oliva Hébert, Domina Labrecque, M. Hector Richard, MM. et Mmes Emile Lupien, Omer Lupien, Albert Lupien, Eugène Lupien, Marcel Lupien, Eddy Deegan, Les membres du Cercle de Ste-Cécile, un groupe d'amis, M. et Mme Paul Bernier, Mlle Juliette Legage, Mme Louis Beaumont, MM. et Mmes F. Bédard, Gordon Carrol, Dr D. Denneault, Mlle Claire Jarry, familles Lucien Goyer, Guy Couture, Paul Voisard, Wilfrid Picard, A. Aucoin, Louis Bédard, Paul Ménard, Antoine Gagnon, Isidore Hébert, Maurice Monette, Paul Brunet, L'Association Libérale St-Denis Dorion, M. et Mme O'Neil McCormack, Mme Roméo Hébert, famille Jacques Dubé, Pierre Gauthier, Thérèse Sauvageau, Francis Innis, Hélène Allard, Gabriel Auger, A. Bédard, H. A. Normand.

Télégrammes: Jean-Paul Lupien, Ottawa; famille Ringuette, Grand-Mère, Paul Brunet, Ont.; Albert Roussin, Nicolas Jauniaux, Dépôt Dentaire, Zéphirin Landry, Robert Bolduc, Ottawa; Alex. Villeneuve, Alfred Granger, Armand Richard, Roger Richard, Paul Lafontaine, Georges et Lucille Lee, famille Irénée Viau Dupuis, Granger et Payen.

Sympathies: Familles H. Cormier, Marcel Hébert, Georges Hébert, Omer Richard, Hercule Richard, Richard Bissonnette, Emile Gélinau, J. B. Daigneault, Joseph Landry, Réal Landry, Mlle Gabrielle Richard, M. et Mme Gérard Thibodeau, familles Stanislas Moreau, J. A. Hamel, Arthur Thérien, Albany Daigneault, Lucien Moquin, David Daigneault, Henri Thuot, Roger Lefebvre, Mlle Louisa et M. Adélard Tremblay, familles Alfred Richard, Charles Daigneault, Rolland Thibodeau et autres.

Les familles Lupien et Hébert, remercient toutes les personnes qui leur ont offert des marques de sympathies lors du décès de Mme Urbain Lupien.

Les fèves au lard en conserve deviennent de plus en plus populaires

Les fèves au lard en conserve, depuis longtemps les favorites sur la table des ménagères canadiennes, ont de beaucoup augmenté en popularité durant la dernière décade.

La production, après avoir été restreinte durant les années de guerre par les ordonnances du Gouvernement concernant le fer-blanc, monte rapidement depuis la fin de la guerre, et a atteint 77 millions de boîtes l'année dernière, un chiffre-record de tous les temps. Selon l'American Can Company, le plus gros fabricant de boîtes métalliques, cela représente une hausse de 80 pour cent de la production de 1937.

La production des fèves au lard en conserve la plus élevée précédemment était en 1941, quand le relevé montre un total de 60 millions de boîtes disponibles alors au public canadien.

Mme ANNA MERRY

CORSETIERE SPENCER
Tous genres de corsets - Mesures complètes - Description détaillée de la taille - Dessin individuel.
TEL. 4698 221 rue COLLIN
SAINT-JEAN

ANTONIO A. SAMSON

Manufacture de blocs de ciment, blocs unis, rayés, bossés, fleuris, Aussi blocs de Silo.
HENRYVILLE.
TEL. 2-13

ARTHUR TANGUAY

Entrepreneur-Peintre
201 NOTRE-DAME. TEL: 2098
Tapisage - Imitation - Graffiti
Peinture au fusil sur meubles
Satisfaction garantie

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032 Res. 932

J. E. A. BENOIT

A.A.P.Q., A.I.C., A.R.C.
U. K. ANGL.
ARCHITECTE
Tél. 2969 Résidence: 110 Champlain
Tél. 4381 Bureau 19 St-Jacques

Dr Germain Clairmont

Ex-interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine
Consultations: 2 h. à 4 p. m. 7 h. à 9 p. m.
Bureau: 219 Jacques-Cartier Tél. 4356
Résidence: 198 St-Charles Tél. 3760

GERALD CLOUTIER

B.A., O.O.D.
OPTOMETRISTE OPTICIEN
Spécialiste pour la vue
Bureau ouvert tous les jours
150 ST-JACQUES TEL. 2884
Coin Laurier SAINT-JEAN

Dr Hormisdas Ethier

Médecine Générale
47 ST-GEORGES TEL. 4261
Consultation sur rendez-vous

Dr Fernand Ethier

IBERVILLE
114 - 1ère Rue — TEL. 3022
Consultations sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté.

Armand E. Girard, M. D.

MALADIES DES ENFANTS
Consultations: 2 à 5 p. m.
sur rendez-vous seulement
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Henri Laflamme

Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
86 - 1ère RUE, IBERVILLE
Tél. 3633 - Résidence d'été 2241
Heures de bureau: Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m. Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr Luc Mailloux

SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau: Mardi soir, de 7 à 9 heures
Samedi toute la journée
224 Longueuil. Tél: 2432, St-Jean

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles — Saint-Jean
Heures de Consultations: 2 hrs à 4 p. m. — 7 hrs à 9 p. m.
Excepté le mercredi p. m.
TEL: 2335

MORIN & CINQ-MARS

ARCHITECTES
51 ST-JACQUES TEL: 4653
ST-JEAN P. Q.

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste-Opticien
EXAMEN DE LA VUE
218 RICHELIEU TEL. 234.
ST-JEAN, P. Q.

Dr Roger Poirier

MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de bureau: De 2 à 5 hrs De 7 à 9 hrs
Pas de consultations le mercredi
214 rue LONGUEUIL TEL: 4341
SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post Graduate"
Heures de bureau: 2 à 5 P. M. 7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien des hôpitaux de Paris
Bureau: Lundi, Mercredi, Vendredi
2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445

Dr HUBERT PARE

Ex-interne de l'Hôpital du Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu
72 - 1ère rue IBERVILLE
Tél. 4410

YVES PAPINEAU

O.D., Prof.
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
Prof. d'optique à l'U. de M.
Bureau ouvert tous les jours
66 St-Jacques TEL. 4293
SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal

MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
Résidence d'été: Tél. 757
35 SAINT-JACQUES — Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m. 7 à 9 h. p. m.

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Cartes d'Affaires

T. J. Davignon

Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon

Salomon Goyette, Prop.
Manufacturiers de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2426

ANDRE GRANGER

Soudure au Gaz et à l'Electricité
SPECIALITE: Réservoir à l'huile
Réparations de radiateurs
Balcon en fer ornemental
Coin St-Jacques et Bouthillier
ST-JEAN, P. Q.
TEL: 2402

SERVICE DE REFRIGERATION

ST-JEAN, ENRG.
JOUR ET NUIT
Léo Létourneau
Prop.
Spécialité: FRIGIDAIRE
137 ST-PIERRE TEL: 4242

HERVE LACASSE

Entrepreneur-Electricien Licencié
Filage de maison — Industries
Réparations de moteurs
Poêles et accessoires de cuisine.
64 COUSIN. SAINT-JEAN
TEL: 4568

Mlle M.-A. Patenaude

Fleurs pour toutes occasions
Ouvrage artistique, Travail d'expert
Livraison rapide — Prix attrayants
226 RICHELIEU - SAINT-JEAN
TEL: Le jour: 936

J. M. PETRIN & FRERE

Manufacturiers de
BLOCS DE CIMENT
90 BOUTHILLIER TEL: 2396
SAINT-JEAN

LEOPOLD TANGUAY

FERBLANTIER
PLOMBIER-COUVREUR
SPECIALITE: Licencié d'appareils de chauffage
235 Bouthillier Tél: 2097
SAINT-JEAN

W. Bergeron

Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence 2495

Eusèbe Berger

Entrepreneur - Plombier
Chauffage - Ferblanterie
Demandez nos prix
109 ST-JACQUES TEL: 2840

TALON KNITTING WORKS SAINT-LUC

Vient de faire l'acquisition de nouvelles machines
Harley-Key automatiques.

Vous pourrez vous procurer des bas qui ne refoulent pas au lavage, bas à carreaux, bas cachemire de laine, d'une qualité remarquable à un prix moindre que par le passé.

Visitez nos dépositaires:

Adélard Granger, Armand Barabé, Belhumeur et Frère, Paul Fortin et Lingerie St-Paul.

TALON KNITTING WORKS ENRG.

j-n-o.

L'Hôtel New Windsor

désire annoncer au public que la cuisine est maintenant sous la direction de

M. ARMAND ST-LOUIS,
chef Canadien-français réputé.

Nous vous invitons à venir déguster
un bon repas.

Tél: 4568

273 Trahan

GEORGES CHOQUETTE

Entrepreneur en construction

REPARATION DE TOUTES SORTES
CIMENT A LA VERGE
CONSULTEZ NOS PRIX

49-2

Corneau & Laflamme Enrg.

AGENT STUDEBAKER

Grand Bernier,

Tél. 2780

CHARS USAGES:

PLYMOUTH COACH 42

FORD SEDAN DELIVERY 36

STUDEBAKER PRESIDENT 30

Un mécanicien sera à votre disposition, tous les dimanches de 10 A. M. à 10 P. M. pour service et réparations de pneus.

SAINT-BLAISE

Samedi soir dernier, au chalet des Raquetteurs avait lieu la soirée d'amateurs et Bon Vieux Temps, organisée par le Cercle agricole de St-Blaise.

Ce fut un réel succès, tant au point de vue de l'assistance qu'à celui de la variété du programme; une vingtaine de concurrents des "Talents de Chez Nous" se sont fait applaudir dans des numéros de chants, de gigue et de musique diverse.

La chorale paroissiale sous la direction de M. Donat Thibodeau a rendu avec précision, les chants Canadiens de A. Fontaine; le soliste était M. Georges Tremblay et l'accompagnatrice, Mlle Marlette Landry.

A l'intermission il y eut des discours prononcés par le député Alcide Côté, le maire Jean Robert et l'orchestre Boudreau fit les frais de l'harmonie.

Nos félicitations au Cercle Agricole qui a su grouper dans la circonstance, les cultivateurs de la localité et les citoyens de la ville. On sait que le dévoué président du Cercle est M. Joseph Chabot et le secrétaire, M. Gaston Bissonnette.

Nous publierons la semaine prochaine, la liste des concurrents, des gagnants de même que celle des donateurs de prix.

MT ST-GREGOIRE

Mardi, le 27 avril, est décédé M. Ephrem Quintin à l'âge de 77 ans et 18 jours, époux de Valérie Bessette. Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse, sa fille, Mme Hildège Barrière (Diane); son gendre, M. Hildège Barrière; sa bru, Mme Vve Adonai Quintin; ses petits-enfants: Madeleine, Jacqueline, Louise et Jean-Pierre Quintin; Marie-Laure, Rita, Jean-Louis et Maurice Barrière; ses frères: MM. Edéas et Wilfrid Quintin; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Pierre Ménard, Oliva Bessette, Mme Vve Wilfrid Bessette, Mme Vve Archilas Bessette, Mme Vve Ernest Bessette ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu vendredi, le 30 avril, au milieu de nombreux parents et amis. M. le curé J. Armand Quintin officiait; aux autels latéraux, MM. les abbés Baron et Fournier. Le deuil était conduit par MM. Samuel Bessette et Florida Lalanne. Les porteurs étaient ses cousins: MM. Alonzo Quintin, Edgar Bessette, Oswald Benoit, Médéric, Eugène, Joseph-R. Bessette, MM. Eugène Bessette et Oswald Benoit firent la quête.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies entr'autres:

Messes: Famille A. J. Benoit, Mme Vve Wilfrid Bessette, MM. Wilfrid Quintin et Conrad Boucher, M. et Mme Jean-Louis Quintin. Les Pensionnaires du Foyer Notre-Dame du Bon Conseil, Mlle Simone Lacasse, Mme Ephrem Quintin, Famille Hildège Barrière.

Bouquets Spirituels: Les élèves de 9e et 10e année, Convent de St-Alexandre, Les élèves de 5e année "B", Ecole Notre-Dame-du-Sacré-Coeur et Thérèse Bessette, St-Jean.

Affiliation Triennale à l'Œuvre de Terre-Sainte: P. E. Monty.

Affiliation à l'Œuvre du Noviciat de l'Ordre de S.-Dominique: M. Hermas Jetté, M. et Mme Roland Lemonde.

Affiliation à l'Œuvre du Pré-cieux-Sang de St-Hyacinthe: MM. et Mmes Annibald Tarte, Armand Kalgé, Elphège Tétrault.

Télégrammes: M. et Mme Lionel Brunelle, Mlle Marie et M. Pierre Brunelle, M. et Mme Ernest Poulin.

Sympathies: M. l'abbé J.-Armand Guertin, ptre, curé, M. l'abbé Barron, Outremont; MM. et Mmes Réal Quintin, Jean-Louis Quintin, Adrien Archambault, Ronald Charron, Antonio Langlois, Conrad Boucher, Lucien Gamache, René Baglot, Mlles Thérèse Quintin, Eva Bessette, Armandine Bertrand, Yolande, Pierrette et Fernande Gamache, Maria Landry, MM. Pierre Ménard, Wilfrid Quintin, Zoé Quintin, Gilles Charron, Gilles Gamache, Amédée Bessette, P. E. Monty, Julien Benoit, Herman Fortier, Roméo Bessette, Elzéard Goinéau, MM. et Mmes A. J. Benoit, Elphège Bessette, Joseph R. Bessette, Adélaïde Phoenix, Josaphat Phoenix, Léopold Laporte, Philias, Médéric, Eugène Bessette, Zéphir Normandin, Edgar Bessette, Ephrem

Benoit, Josaphat Beaudoin, Sarto Beaudoin, Georges Moreau, Oswald Benoit, Jacques Benoit, Charles-A. Gladu, Gilbert Méthé, Samuel Bessette, Gérard Gladu, Florida, Oléry, Alonzo, Sylva, Georges Lalanne, Raymond Bédard, Arthur Bérubé, Jean-Paul Clouâtre, Oliva L'Homme, François Monast, Maurice, Alexandre, Grégoire Bessette, Henri-Louis Dextraze, Alcide Dextraze, Annibald Tarte, Raymond Barrière, Omer Barrière, Omer Brodeur, MM. Réginald Bessette, Georges Bessette, Joseph S. Bessette, Hormidas Grandmont, Hormidas Larivière, Joseph, Pierre Elzéar Dextraze, Gaston Bérubé, Florida Surprenant, Walter Lebeau, Bernard Larocque, Georges-Etienne Barrière, Eugène Choquette, Antonio, Lionel Boucher, Louis Monast, Gérard Tétrault, Léonidas Choquette, Emilien Boucher, Arthur Laporte, Gilbert Chagnon, Alphonse Labarre, Martial Lalanne, Philias Barrière, Gaétan et Jean-Bruno Barrière, Jean-Marie Plourde, Wilfrid Laprent, Jean-Marc Charbonneau, Almonzor Rondeau, Raymond Bessette, Marcel Rondeau, Joseph Patenaude, Joseph St-Germain, Joseph Messier, Alcibiade et Laurier Carreau, Laurier Barrière, Normand Normandin, Armand Guillet, Henri Guillet, Bernard Bédard, Joseph et René Poisson, Armand Tremblay, Esdras Métras, Armand Lamarche, MM. et Mmes Théodore Barrière, Alphonse Quintin, Alonzo Quintin, Ulric, Rodolphe et Jean-Paul Desmarais, Alde Desroches, Napoléon Guillet, Adélaïde Deslauriers, Léonard Daudelin, Georges et Adrien Dextraze, Azarias Normandin, Henri Quintin, Gaston Bellefleur, Félix Boulais, Arthur Rondeau, Oliva Normandin, Agénor Davignon, Orlas Bessette, Léonide et Rolland Bessette, Paul-Emile et Edéas Boucher, Georges-E. Lamarche, J.-Paul et Joseph Dextraze, Zéphir Boucher, Hormidas Labarre, Charles-T. Potvin, Hervé Potvin, Mlles Marie-Claire et Thérèse Bessette, Jeanne d'Arc, Reina et Mireille Barrière, Rhéa Guillet, Denise Laporte, Denise, Pierrette, Lucette Rondeau, Cécile Lalanne, g. m. g., Marguerite Bombardier, Berthe Dextraze, Yvette Desmarais, Maria Charpentier, Lucienne Clouâtre, Gabrielle St-Germain, Marie-Ange Carreau, Rachel Desmarais, Estelle et Rita Bessette, Thérèse Fortin, Suzanne Pinsonneault, MM. et Mmes Hervé Tarte, Gérard Charbonneau, Lucien Quintin, Emile Bessette, Oscar Tétrault, Théodore Hébert, Roméo Caron, Marcel Lemonde, Mmes Arthur Baril, Rémi Bessette, Amédée Bessette, Louis St-Germain, L. Guillet, Georges Charbonneau, Marie-Anne Dextraze, Azarias Dubuc, MM. Maurice et François Brault, Florent Boucher, Jean-Bruno et Gilles Normandin, Albert et François Tarte, André Dextraze, Eugène Lalanne, Jean-Philippe, Joseph, Benoit, Eugène et Elphège Fortin, Noël Rochon, Adomique Lamarche, Delphis Lazure, Firmin Bernard, Ingénieur civil, Familles J. B. Plourde jr., Joseph Boucher, A. Audette, La Maison Geo. St-Germain, La Congrégation des Dames de Ste-Anne, Les employés de la Voirie Provinciale, Iberville.

Les membres de la famille de feu Ephrem Quintin remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies.

SAINT-LUC

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mlle Jeannine Duval, survenue jeudi dernier à l'Hôpital St-Jean, après une courte maladie; âgée de 18 ans seulement elle laisse dans le deuil, ses parents, M. Jules Duval et Yvonne Leroux, de Talon; 3 sœurs: (Paulette) Mme Paul Lachance; (Jacqueline) Mme Henri Lapalme et Denise du toit paternel; 4 frères: Gaston, Emile, André et Roger; sa belle-sœur: Mme Gaston Duval; ses beaux-frères: MM. Paul Lachance et Henri Lapalme; plusieurs cousins et cousines.

Ses funérailles eurent lieu lundi à St-Luc à 9.30 hres. et la défunte repose dans le cimetière paroissial. Nos sympathies à la famille.

—Mardi dernier, eut lieu le mariage de Mlle Cécile Vandal, à M. Jean-Paul McLean.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Léonide Beaudry, cousin du marié. Après la cérémonie, il y eut réception à la salle paroissiale. A la table d'honneur figuraient les abbés J. N. Labrosse, Léonide Beaudry, pé-

re Hébert, dominicain et les parents des mariés. Les nombreux invités s'amuseront jusqu'à la fin de l'après-midi, après quoi les nouveaux mariés s'embarqueront pour un voyage aux Chutes Niagara. Ils habiteront Saint-Césaire.

HENRYVILLE

Il y aura, le 22 mai, à la salle St-Georges, une comédie en trois actes: "A chacun sa destinée", par la troupe de M. Ovila Légaré. Les artistes au programme sont: Mme Jeannette Deguire et Blanche Gauthier, MM. Ovila Légaré, Georges

Bouvier, Eugène Daignault et Roger Florent. Il y aura chansons par M. Ovila Légaré.

Cette soirée est au profit de la J. A. C. et sera sous la présidence de M. le curé Pépin, notre aumônier de la paroisse.

Invitation à tous.

SABREVOIS

A M. et Mme Rolland Lagué, née Marie-Ange Bessette, est né un fils, baptisé Joseph-Yves-Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Lagué, de Marieville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse:

Mme Jérôme Grenon, d'Henryville. Toutes nos félicitations.

— Presque tous les paroissiens ont répondu à l'appel de Son Excellence Monseigneur A. Douville et de M. le curé J. A. Bourgeault, en venant réciter le rosaire pour la conversion de la Russie. Toute la journée, à haute voix, sans interruption, les fidèles se sont succédé d'heure en heure. Espérons que la Ste-Vierge se laissera toucher pour ces prières ferventes.

LISEZ LE CANADA FRANÇAIS le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

BINGO - BINGO - BINGO

ORGANISE PAR

LA CHORALE DE LA CATHEDRALE

MERCREDI LE 19 MAI 1948

Plusieurs grands prix tels :

Refrigerateur, Set de chambre, Set à déjeuner, etc.

20 PARTIES

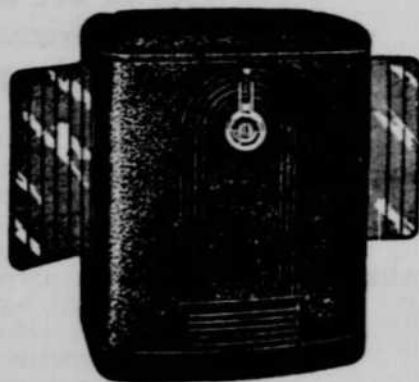
50c

Voyez ces prix dans la montre de la Southern Canada Power.

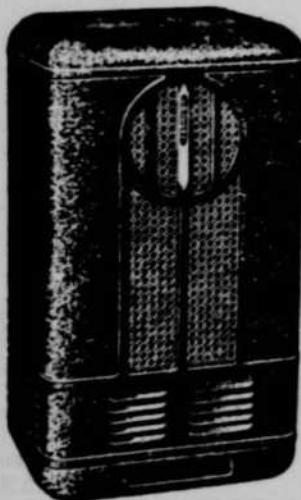
LA FOURNAISE À L'HUILE QUE VOUS ATTENDIEZ

Est Une

Coleman



Elle chauffe votre habitation comme une fournaise de cave et vous apporte le genre de confort à "planchers chauds" que vous désirez! Ajustez simplement le contrôle de l'huile pour la chaleur que vous voulez—pas de feux à entretenir. Et aussi elle est propre—pas de cendres, ni de poussière.

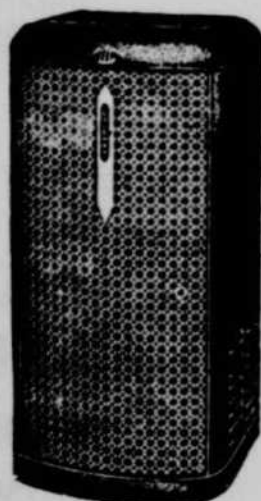


Nous Avons Une Ligne Complète de
**FOURNAISES COLEMAN
À L'HUILE**

Achetez la fournaise à l'huile qui a toutes ces caractéristiques:

1. Contrôle à flamme basse économisant le combustible
2. Brûleur "Tirage Bas"
3. Contrôle de Tirage Coleman Genre Exclusif
4. Circulation d'air chaud et chaleur rayonnante en même temps.
5. Modèle attrayant—fini émail brun de deux tons, de longue durée

Il y a la grandeur convenable et le genre convenable de fournaise à l'huile pour votre habitation! Visitez notre magasin aujourd'hui-même. Aucune obligation de votre part.



STANLEY FOISY

Deux magasins pour mieux vous servir.

154 CHAMPLAIN - TEL.: 4605

SAINT-JEAN

COIN DU PONT - IBERVILLE, TEL.: 4460

LACOLLE

Le 18 avril, a été baptisé Joseph-Jean-Jacques-Daniel, fils de M. Emery Bergeron, télégraphiste et de Flore Grégoire, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Jacques Boucher (Madeleine Bergeron), oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

—Nos sympathies à M. Charles Dauphin, qui a perdu son père, décédé la semaine dernière, à St-Norbert, après une brève maladie; aussi à M. Honoré Roy, qui vient d'être éprouvé par la mort de son père, domicilié à St-Luc.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mlle Aline Landry, qui a eu un accident ces jours derniers.

—M. et Mme André Parent rendaient visite à leur garçon, Pierre, dimanche dernier.

—Mmes Walter Ménard, J. Médard, de Swanton, Vermont, passeront la fin de semaine chez Mmes Ulric Paré et Elie Corbière.

—Mlle Thérèse Chénail, de Longueuil, passa la fin de semaine chez Mlle Huguette Lussier.

—M. et Mme Raoul Brodeur, recevaient dimanche dernier, la visite de M. et Mme Marcel Valiquette, accompagnés de Mlle Agathe Ayotte et de M. Jean-Paul Laurin, de Montréal.

—Jeudi dernier, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mlle Rolande Patenaude, une vingtaine de jeunes filles se réunissaient chez M. et Mme Elie Patenaude. Avec l'arrangement de ses amies, Rolande était absente, mais ce ne fut pas long qu'elle arriva... quelle surprise! pour elle, mais c'est toujours avec le même sourire qu'elle accueille ses petites amies. L'on s'amusa fermement, après un chant, c'est une ronde et un jeu et vint le tour de Mlle Jeannette Blain, qui présenta à l'héroïne, au nom de toutes, un magnifique cadeau et les souhaits appropriés. Visiblement surprise, Rolande remercia chaleureusement et sut dire sa reconnaissance pour cette marque d'amitié, car elle se dit très heureuse de les voir autour d'elle en ce beau jour de ses vingt et un ans.

Ensuite pour satisfaire tous les appétits, un succulent réveillon fut servi. L'heure est avancée... C'est à regret qu'il faut se quitter mais ce n'est qu'un au revoir que nous nous laissons fières, pures, joyeuses et conquérantes.

—Mlle Rolande Patenaude est de retour de Sherbrooke, où elle passa une huitaine à suivre des cours. Nous lui souhaitons bons succès.

—En visite dimanche dernier, chez M. et Mme Oliva Poirier: M. J.-Bte Duchesneau, M. et Mme Claude Duchesneau et leurs enfants, Emile, Aline et Normand, de Stanbridge Station; M. et Mme J. V. Molleur, leurs enfants, Evélyne et Donald, de Clarenceville; M. et Mme Arthur Gamache, de Pike River; M. et Mme Jean Tougas, leurs enfants, Fabienne, Michel et Roch, de Sabrevois; M. Roger Hébert, ses fils, Alain, Gilles et Louis, d'Iberville.

—M. et Mme Oliva Poirier, Louis et leur petit-fils, Léo Sansoucy, se rendirent au mariage de leur nièce, Mlle M.-Paule Guilman à M. Raymond Beauregard, de Saint-Damase.

SAINT-VALENTIN

Mercredi dernier, est décédé à l'hôpital St-Jean, à l'âge de 82 ans, Mme Henri Cusson, née Georgianna Côté de cette localité.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, un fils, M. Théodore; un frère, M. Damien Côté; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu, samedi matin à 9 heures 30, en notre église paroissiale.

M. le Curé R. Latour chanta le service. Les porteurs furent: MM. Victor Béchard, maire de la localité, Philippe Béchard, Léo Bouchard, Hector Thibodeau, Hormidas Grégoire et Emile Langevin.

La quête fut faite par ses neveux: MM. Emery Trahan et Tréfié Côté. La défunte repose dans le cimetière paroissial.

Nos condoléances à la famille.

—Dimanche dernier, le beau so-

leil estival qu'il faisait, a ramené dans la paroisse, un flot de visiteurs, entr'autres: M. Edouard Fallon recevait M. et Mme Lionel Fallon et leurs enfants, de Drummondville; M. et Mme Victor Poirier, de Lacolle; M. Alcide Choquette recevait Mme Joseph Guay, de Verdun; M. Barthélemy Bouchard, de Montréal; M. et Mme Raoul Choquette et leurs enfants, Jacques, Robert et André.

—Dimanche dernier, avait lieu à St-Rémi de Napierville, une journée d'étude de la J. A. C. A cette occasion, notre paroisse a envoyé ses représentants qui étaient Mlles Réjane Bouchard, Suzanne Adam, Pauline Fortin, MM. Philiza Béchard, G. Aimé Bouchard et Raymond Adam; ils sont revenus enchantés de cette belle journée qu'ils ont passée au milieu de cette belle jeunesse rurale et nous ne doutons pas qu'ils sauront mettre en pratique ce qu'ils ont entendu et en feront profiter leurs camarades.

STE-BRIGIDE

C'est avec plaisir que MM. J. P. U. Messier et Thomas Dupuis sont revenus d'un séjour à l'Hôtel-Dieu et ils sont en bonne voie de guérison.

—M. et Mme Gustave Davignon et leurs enfants, ont passé le dimanche chez leurs parents, M. Léo Davignon.

—MM. et Mmes René Bonvouloir et Joseph Ducharme doivent nous quitter pour aller demeurer à St-Guillaume; nous leur souhaitons succès dans leur commerce.

—M. et Mme Donat Boisard et leurs enfants nous ont quittés pour aller demeurer à St-Isidore. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

—M. et Mme Alphonse Viens se rendaient dimanche dernier, à Pike River, visitant M. et Mme Henri Jetté, ces derniers, parents de Mme Viens; ils visiteront aussi MM. et Mmes Edouard et Agna Duchesneau.

—M. et Mme Emile Jetté et leur famille, de Notre-Dame-de-Stanbridge visitaient tout dernièrement, M. et Mme Alphonse Viens.

—M. et Mme Hervé Monty et leurs enfants, de Ste-Sabine, étaient de passage récemment, chez M. et Mme Edéas Monty.

—M. et Mme Pierre Boulais, leur bébé, de Ste-Sabine, passaient le dimanche chez M. et Mme Louis Boulais.

—Mme Philias Beauregard accompagnait sa jeune fille, Rolande, laquelle suivait des traitements sous les soins du Dr Demontigny, de Montréal.

—M. et Mme Sylvio Boucher, leurs enfants, visitaient ces jours derniers, M. et Mme Napoléon Lamarre, de St-Alexandre.

—Mlle Thérèse Viens, de St-Césaire, passait quelques jours chez ses parents, M. et Mme Alphonse Viens.

SAINT-SEBASTIEN

Avec le retour de mai, sous la chaude caresse du soleil, devant la verdure des pelouses et la coquetterie des bouquets fleuris. Nous songeons que le mois de Marie est commencé. Allons à l'église chaque jour pour assister aux cérémonies dans la mesure du possible, et déposons aux pieds de notre Mère du Ciel la guirlande fleurie de notre rosier bien réel.

—N'oublions pas que dimanche, le 9, sera la fête de nos mamans. Le seul être sur la terre qui peut adoucir nos douleurs c'est notre mère! Dieu nous l'a donnée pour que ses purs baisers mettent un peu de miel dans l'amertume de notre vie. Dieu l'a envoyée près de notre berceau pour que, devant nos yeux qui s'ouvrent, les ailes de son amour dissimulent l'horizon obscur où il nous faudra tendre en luttant dans la vie.

C'est elle, aujourd'hui qui devrait être un enfant, prenons-la sur nos genoux et chantons-lui les refrains que nous aimons tant et qu'elle chantait pour nous. Donnons-lui du bonheur sur ses vieux jours, son noble cœur a tant besoin de notre amour. Oui c'est à notre noble mère, que nous devons tout. Elle a tant fait pour nous!

—Bienvenue à Mlle Alice Charron qui nous est revenue après avoir

passé l'hiver à St-Jean.

—Ces jours derniers, M. et Mme Jules Roy recevaient Mme Alfred Roy, de Sabrevois, ainsi que des amis de Montréal.

—MM. Adrien Lussier, Noël Brouillette, Normand Paquette, assistaient à la partie de balle à Saint-Jean, dimanche dernier.

—Mme P. Brouillette, M. et Mme Albert St-Denis, chez M. P. Grégoire, d'Henryville, dimanche dernier, pour rencontrer M. Roma Grégoire, de Trenton, Ontario, en service dans la Royal Canadian Air Force.

FETE-SURPRISE

Ces jours derniers, avait lieu une fête-surprise, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de M. Josaphat Pinsonnault.

Un groupe de parents se réunissaient chez M. et Mme Josaphat Pinsonnault. Une adresse a été lue par leur fille, Mlle Léonne Pinsonnault, et de jolis cadeaux lui furent offerts.

Bien que très surpris, M. J. Pinsonnault sut remercier en termes choisis tous les gens qui prirent part à cette fête-surprise.

Après quoi, il y eut goûter, musique, chant, et avec l'accueil invitant, que nous lui connaissons tous, Mme Pinsonnault sut nous faire profiter d'une de nos belles veillées.

Tous se retirèrent enchantés, gardant un beau souvenir de cette réunion familiale.

Pour vos Prescriptions:

PIERRE POULIN
Pharmacien - Chimiste

Bachelier en pharmacie de l'Université de Montréal
Licencié en pharmacie de l'Association Pharmaceutique
Certificat d'études supérieures en chimie pharmaceutique
Attestation d'études supérieures en chimie biologique et pharmacodynamie.

76 rue St-Paul

Tél.: 2705

LIVRAISON

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

Avec VOTRE DOLLAR VOUS

Achetez plus DE BON THE

chez A&P
ESTABLISHED 1859
FOOD STORES

THE NOIR 73¢

ACHETEZ LE MEILLEUR
CAFE BOKAR DE A&P
Moulu sur demande
lb 51¢

FERME TOUTE LA JOURNEE
JEUDI, 6 MAI. OUVERT TOUTE
LA JOURNEE MERCREDI, 5 MAI.

SIROP 44¢
D'ERABLE GROVE

MINCEMEAT 23¢
CLARK

QUIX 27¢
POUDRE DE SAVON

MARINADES 24¢
MELANGES — SUCRES AYLMER

ORANGES 37¢
EXTRA

PAMPLEMOUSSES 7 pour 25¢
DU TEXAS — SUCRES — SANS PEPINS — GROSSEUR 112

CITRONS 29¢
JUTEUX GROS 300 DOUZ
DE MESSINE — ACHETEZ-EN A LA DOUZAINES ET ECONOMISEZ

POMMES 29¢
WINESAP 2 lbs
DE LA COLOMBE ANGLAISE — EXTRA DE FANTAISIE

OIGNONS 27¢
JAUNES 2 lbs

CHOUX 8¢
VERTS du N. B.

PATATES 45¢
EN SACS 10 lbs
NO. 1 DU CANADA

THE Orange Pekoe 49¢
MARQUE NECTOR

THE EN SACS 17¢ 33¢
NECTOR ORANGE PEKOE

FARINE PURITY 38¢ 1.20
7 lbs 24 lbs

CATSUP 17¢
ASHCROFT C.-B. bte 11 ozs

CONFITURE Pure 32¢
JARRE 12 ozs

OLIVES QUEEN 24¢ 35¢
PURE JARRE 12 ozs
KOURI ESPAGNOLES — NOUVEAU BAS PRIX

POUDINGS 5¢
ASSORTIES DALTON

BOLOGNE 25¢
bte 12 ozs

PRUNEAUX 19¢
pqt 16 ozs

GROS DE A & P

DATTES 20¢
1 lb

DESNОВАТЕES A LA PESEE

PECHES 26¢
bte 20 ozs

PAIN AU LAIT ANN PAGE
Blanc ou Brun

Pain 24 ozs 10¢

AUTRES PRODUITS RECUS FRAS TOUTS LES JOURS —
ASPERGES — EPINARDS — LAITUE FRISEE —
RADIS — OIGNONS VERTS ET RHUBARBE

Nouvelles d'Iberville

Fête de St-Athanase

Dimanche dernier, on célébrait en notre église la fête de St-Athanase, patron de notre paroisse. Le R. P. Joseph Decelles O. M. I. célébra la messe, assisté de MM. les abbés Gérard Barbeau et G. E. St-Onge, comme diacre et sous-diacre.

Le sermon de circonstance fut prononcé par le R. P. Marchand, O. P. La Chorale de la Marche Provinciale des RR. FF. Maristes rendit un magnifique programme de chant.

Avant la grand-messe, la fanfare d'Iberville fit entendre devant l'église de jolies pièces musicales en l'honneur de la fête patronale.

Journée de prières

Samedi dernier la couronne du rosaire fut récitée à l'église pendant toute la journée afin d'obtenir de la Ste-Vierge la conversion de la Russie et la paix.

La statue de la Vierge Marie, entourée de fleurs et de lumière était dans le sanctuaire, pour honorer la douce Reine des cœurs.

A la Bibliothèque paroissiale

La Bibliothèque paroissiale offrira bientôt de nombreux livres nouveaux. Voici la liste de quelques-uns de ces volumes qui plairont sans doute à ses lecteurs.

Romans: "Zite et son amour" par Barrère Affre; "La Blanche dame du soir" par Belcaire, "Espérance" par B. Bernage, "Liane aux lèvres closes" par André Bruyère, "Le mouchoir de bonheur" par D'Armagnac, "La rose qui tue", par Dely, "Les deux amours", par Gourdon, "Il était deux femmes" et "Le bonheur est simple" de Pierre L'Ermite, "Le mot que rien n'efface" par Victor Féli, "Tais-toi, mon cœur" par Pierre de Saxe, "Le fils du roi passa", d'Emmanuel Soy, "L'encensoir d'or", "L'Hymne interrompue" et "Mizaelle" par Guy Wirta, etc.

Nos sympathies

Nos sincères sympathies sont acquies à Mme Elphège Boucher dans le deuil qui la frappe par la mort de son frère, M. René Monast, survenue la semaine dernière.

Voeux de Rétablissement

Nos voeux de rétablissement sont acquis à Mlle Marie-Paule Boucher, qui, dimanche dernier, s'est blessé à un genou.

De retour

Mmes Zéphir Lalanne et Henri Bessette sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis, où elles ont visité à New-Bedford, leur fille et petite-fille, Mme Richard, née Claire Lalanne.

Feu M. Paul-Emile Ouimet

La famille de M. Paul-Emile Ouimet a reçu de nombreux témoignages de sympathies entr'autres:

Offrandes de messes: Iberville Draperies, M. Georges Ouimette.

Fleurs: Son épouse.

Télégrammes: M. et Mme Johnson Thompson, de Montréal.

Sympathies: M. et Mme Edmond Dextraze, Mlle Arcand, Mme Oscar Raymond, Mlle Rolande Smith, Mme C. H. Goyette, Mmes Alphonse St-Pierre, Isale Berger, Mlles Léonne Léger, Rita Brault, Institutrices et Elèves de l'Ecole No. 5, Iberville, Mlles Denise Hébert, Lina Ouimet, Nicole Hébert, Marcelle Hébert, Lise Ouimet, Mme Raul Courtemanche, MM. et Mmes Gérard Raymond, Roland Ouimet, Mlles Marie Lafflamme, Pierrette Brosseau, MM. Marcel Courtemanche, W. Hébert, M. et Mme Lionel Hébert, Mlles Rolande Surprenant, Lucille Lamoureux, Henriette Vivier, Claire Courtemanche, M. A. E. Chaput, MM. et Mmes Noël Greendale, René Scott, Mlle Noëlla Dextraze, M. et Mme Jean-Louis Dupuis, Mlles Anne Frigon, Denise Desrosiers, MM. Roland Miellette, Johnny Miellette, Léo Fortier, Mlle Suzanne Roy, MM. Philias Hébert, Julien St-Jean, Georges Morin, Henri Barsalou, P. E. Latrelle, Maurice Boulié, R. Barsalou, A. Bourassa, Armand Lemieux, J. E. Durocher, Bert. Brownrigg, Mlle Claire Morin, M. et Mme E. Lord, Mme Da-

niel, Mme Marchand, M. et Mme Roger Gadoury, Mme H. Meunier, M. et Mme Alcegor Fréchette, M. Delcé Fréchette, MM. et Mmes François Gagnon, Gérard St-Pierre, Marcel St-Pierre, M. Claude Ouimet, Mlle J.-B. St-Pierre, Mlle Jeanne St-Pierre, Mme J. Gagnon, M. et Mme Albert Gagnon, Mlle Madeleine Gagnon, Mme Elie Desbiens, M. Conrad Tellier, Mlles Marcelle et Jeannine Tellier, Mmes Albert Laporte, Stanislas Gervais, Mlle Louise Morrisseau, MM. Paul Boulais, Ronald Boulais, M. et Mme Richard Dubreuil, Mme François Vaillancourt, Jean Ouimet, M. Alfred Morin, M. et Mme Laurent Girard, Mme Blanche Lussier, Mlle Clara Hébert, M. et Mme Delphis Charest, M. Armand Gravel, M. et Mme C. A. Lamarche, M. Rémi Ouimet, MM. et Mmes René Gamache, Maurice Hébert, Joseph Rondeau, Joseph Rondeau, Joseph Sorel, Familles Victor Hébert, Florian Hébert, Lionel Hébert, M. et Mme André Boileau, Famille Léo Raymond, MM. et Mmes Roger Ouimet, Paul Bisson, Léonard Leblanc, Mme Vve. Ovila Ouimet, MM. et Mmes Albert Bourassa, Emile Lussier, Emile Ouimet, Familles Philias Choulois, Joseph Leblanc, Mme Elise Choulois, Mlle Marcelle Arcand, Mlle Mance Bessette et plusieurs autres.

Feu M. René Monast

La famille de M. René Monast a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entr'autres:

Messes: Son épouse et ses enfants, M. l'abbé L. G. Deland du Séminaire de St-Jean, Rév. Soeur Directrice, Ecole Ste-Catherine, Institutrices, Couvent N. D. A., Supérieure et Religieuses N. D. A., M. Claude Monast et amis, Professeurs Ecole des Arts et Métiers, Des Amis, Familles Jean Bombardier, René Martin, Employés Brodie's Granite Ltd., M. et Mme Léo Leblanc, Mme Wilfrid Monast, Mlle Marie-Rose Galipeau, Employés Jean-Paul Trahan, M. et Mme Serge Pineonneault, M. R. Cloutier et Mlle Solange Monast, J. E. Mailloux Ltée., M. Jacques Boyer, Employés Magasin Victoria, Amies Jeannine et Camille, M. et Mme Henri Goyette, Famille Arthur Desforges, Albert Tarte et famille, Mlle Angéline Robidoux, Famille Cousineau, Une amie de la famille, Mlle Mathilde Tringle, MM. Médéric Noisieux, Elphège Boucher, Gilles Bergevin.

Fleurs: Son épouse et ses enfants, Famille Elphège Boucher, Employés Brodie's Limited, Lord et Breux, M. et Mme Linetsky, Famille Wilfrid Brouillette, M. et Mme Maurice Denicourt, M. Jos. Buck, Magasin chez Maurice.

Télégrammes: Famille Henry Goyette, Liverpool, N. Y.; Mme James McCormick, Mlles F. St-Jacques et Simonne Dubuc, Montréal; M. Francis Remillard, Séminaire de St-Hyacinthe; M. et Mme Edward Bryant, Mariville.

Bouquets Spirituels: M. Ovila Veullette, Famille Benjamin, M. et Mme René Côté, M. Paul-A. Barsalou, MM. et Mmes Léonce Messier, Elphège Tétrault, Armand Kalzle, Soeur Ste-Amédée de Savoie, M. et Mme Roland Lemonde, Mlle Aline Jetté, M. Hermas Jetté, M. et Mme Elie Monast, Mlle Monique Coupal, Académie des Frères Maristes Iberville, Amies Jeannine et Camille, M. Yvon Thuot, M. A. L., Famille Adélard Richard, MM. et Mmes Ulysse Mailloux, L. O. Perrier, Dolor Lord, J. A. Mailloux, Eugène Archambault, Mlles Francoise et Denise Dagesse, MM. et Mmes Alphonse Ruel, Domina Robert, Gérard Chamberland, L.-Ph. Daneau, Marcel LaLiberté, Famille Adhémar Brosseau, MM. et Mmes Geo. Dextraze, Eugène Gervais, Famille Aurèle Bonneau, M. Roger Davignon, Jean Raymond, Emilien Choquette, Normand Claproot, Mlle Anita Morin, M. Jean, R. Cloutier, Mlle Solange Monast, M. Armand Archambault, M. et Mme Omer Gratton, Mlle Jeanne Blais, M. Georges Courtemanche, M. et Mme Ludger Lacombe et famille, Mme Annette Gagnon, M. et Mme Germain Tarte, Mme Alf. Bélanger, M. et Mme J. F. Hitecock, Mlles Rita et Gisèle Thimothé, Mlle Tringle, M. et Mme Geo. Fontaine, MM. F. Goyette, J. Charbonneau, Famille

Louis Lareau, Mlle Lorette Génier, Mlles Lucille et Pauline Desforges, M. et Mme Geo. Venconteren, Mme Eudore Tétrault et famille, MM. et Mmes Laurent Benoit, Ferd. Fontaine et famille, Urgel Lalanne et famille, Famille W. G. Goyette, M. Roger Lalonde et Mlle Jeannine Boyer, M. et Mme Joseph Daunais, Familles Art. Larivière, Edmond Chaput, Mme Napoléon Lalonde, M. J. P. Mailloux, M. et Mme Arthur Chamberland, M. Ed. Audelin, fils, M. et Mme Armand Dextraze, M. François Galipeau, MM. et Mmes Léopold Monast, Albert Bouchard, Mlle Alice Thuot, MM. et Mmes Geo. Lamoureux, Gaston Girard, Bernard Monast, Mlle Monique Proulx, Famille Léopold Dupuis, MM. et Mmes Roméo Cloutier, Jos. Bradette, Romuald Rémylard et famille, Familles Armand Granger, Auguste Monast, MM. et Mmes Théogène Martel, Adélard Blais, Ed. Daudelin, M. Henri Meunier, M. et Mme Robert Gaudreau, Mlle Isabelle Touchette et Maurice Boucher, M. et Mme J. E. Gaudreau, Dr. et Mme J. G. Lalanne et autres.

La famille remercie cordialement tous ceux qui lui ont offert des témoignages de sympathies, soit par offrandes de messes, de fleurs, assistance aux funérailles et de toute autre manière que ce soit et en particulier l'organiste et les chœurs qui ont chanté le service.

Beau voyage

M. Tom Kelly est parti de Miami, Floride, où il a passé 5 mois après avoir visité quelques villes des Etats-Unis.

Mariage

DENICOURT-OLIGNY

Le 1er mai, le R. P. Joseph Decelles bénissait le mariage de M. Henri Denicourt, cultivateur, fils de M. et Mme Josephat Denicourt, née Exina Giroux, à Mlle Clarisse Oigny, fille de M. et Mme Eglise Oigny, née Valentine Boucher.

Les témoins ont été leur père respectif.

Prochains mariages

On annonce les prochains mariages de M. Aimé Chabot, de cette paroisse à Mlle Thérèse Brodeur, de St-Paul d'Abbotsford; de M. Roland Bissonnette, fils de M. et Mme Antonio Bissonnette à Mlle Irena Morrisette, de Laprairie.

Heure Sainte générale

Il y aura une Heure Sainte générale, ce soir, jeudi à 11 heures du soir. Le sermon sera donné par le R. P. Marchand.

Cours de tissage

Des cours de tissage seront données par deux techniciennes renommées à la salle de l'Hôtel de Ville, du 18 au 28 mai.

Remerciements

Mme Napoléon Lalonde et ses enfants remercient tous ceux qui, par offrandes de messes, fleurs, condoléances ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des sympathies.

Naissances

A Iberville, le 29 avril, a été baptisée Marie-Anne-Céline, née le même jour, enfant de M. Gaston Goyette et de Gloria Lanoue. Le parrain a été M. Zéphyr Goyette, et la marraine Anna Guimond, grands-parents de l'enfant.

A Iberville, le 2 mai, a été baptisée Marie-Solange-Denise, née le 30 avril, enfant de M. Raynald Martel et de Gertrude Théberge. Le parrain a été M. Roger Théberge et la marraine Laurette Kérouack.

A Iberville, le 2 mai, a été baptisée Marie-Anne-Ernestine-Gaétane, née le 30 avril, enfant de M. Georges Benoit et de Ernestine Gallant. Le parrain a été M. Aurèle Barrière et la marraine Marie-Anne Coupal.

A Iberville le 2 mai, a été baptisé Joseph-Thomas-Michel, né le 25 avril, enfant de M. Thomas Todasco et de Fleurette Bélisle. Le parrain a été M. Léopold Bélisle et la marraine Emilienne Lafortune.

Renouvelez votre abonnement!

Vous en trouverez la date d'échéance à côté de votre nom.

FARNHAM

Le 18 avril a été baptisée Marie-Suzanne-Carole, enfant de M. Omer Ledoux et de Claire Durivage; le parrain a été M. Alphonse Ledoux et la marraine, son épouse, grands-parents de l'enfant; porteuse: Mme Lucien Beauregard, tante.

Le 21 avril a été baptisé Joseph-Réjean, le 14ième enfant de M. et Mme Sémias Houle, née Blanche Robert. Le parrain a été M. et Mme Welly McCormick, de Montréal, oncle et tante. Porteuse: Mlle Jeanne d'Arc Houle, sœur du bébé.

Nos félicitations à ces heureux parents.

— MM. Roger Côté, Robert Houle et Arthur Côté sont partis pour aller travailler à Arvida, comme électriciens.

— Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Arthur Rainville, d'Iberville qui est convalescent à l'hôpital de St-Jean.

— Dimanche, nous avions le plaisir d'avoir parmi nous, le Rév. Père Racine, Dominicain, qui donna le sermon.

— C'est avec regret qu'on annonce le décès de M. Alphonse Beaulieu, décédé vendredi le 30 avril, à l'âge de 68 ans, après quelques mois de maladie. M. Beaulieu était estimé de tous les citoyens de la ville; c'était un père de famille dévoué et chrétien. Ses funérailles ont eu lieu, lundi, le 3 courant en l'église St-Romuald.

Lisez "Le Canada-Français"

A VENDRE

BEAU MAGASIN, 25 x 58, moderne. Chauffé. Centre commercial. Possession immédiate.

A VENDRE: Epicerie-Boucherie. Beau chiffre d'affaires, argent comptant, site idéal.

A VENDRE: Edifice 24 x 66, 2 étages, en bois franc. Beaux arbres. Bon pour faire 2 logements. Terrain 100 x 125. Spécial \$1500. comptant.

A VENDRE, à Saint-Alexandre, Terre 42 arpents. Bonne maison, bons bâtiments. Possession immédiate. Prix \$5,000.00 comptant.

A VENDRE: Maison 14 grands appartements moderne. Planchers bois franc. Chauffage eau chaude, peut facilement faire 2 grands logements. Possession immédiate. Prix: \$16,000.00.

Pour toutes transactions: Le jour: S'adresser à 19 - 5ème avenue — Tél. 4243. Le soir: S'adresser à 19 Boulevard des Erables—Tél: 4176.

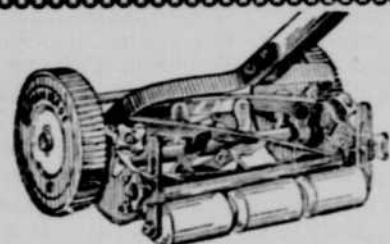


EDGAR LESIEUR

Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Salon mortuaire

50 - 1ère rue, Iberville
Tél: 4430

Réparation de machine à laver et tondeuse à gazon
Aiguisage de ciseaux.
Réparations générales



ALFRED LOGIER

45 - 5ème AVE. TEL: 4184 IBERVILLE, QUE. 48-4

Fête des Mères

— Dimanche, 9 mai —

Beau choix de cadeaux pour

— ELLE —

Chocolats Moirs - Ganong's, Smiles'n Chuckles, etc.

Colognes et Parfums Coty, Chanel, Lucien Lelong, Roger et Gallet, Adrienne, Etc. — Papeterie, Sels de Bain, Coffrets de Toilette, etc. — Kodaks et Albums.

LIVRAISON IBERVILLE-ST-JEAN

3 Pharmaciens à votre service

PHARMACIE GAREAU

— IBERVILLE —

100 - 1ère Rue Tél: 3660 Iberville

Avez-vous vu ST-JEAN
du Haut des Airs?

NON? . . . Alors rendez-vous à
L'ECOLE D'AVIATION de St-Jean,
à l'Aéroport Municipal
pour une randonnée,
faite à chaque jour.

Prix: \$2.50
— COURS DE PILOTE —

i-n-o.

A L'AFFICHE AU CAPITOL

Jeudi, Fête de l'Ascension, matinée spéciale à 1.30 heure p. m. A l'affiche "WHISPERING CITE" et "LAST OF THE REDMAN", en couleurs.

VENDREDI et SAMEDI: Version française avec Jeannette MacDonald, Clark Gable, Spencer Tracy dans "SAN FRANCISCO", film sensationnel. Aussi à l'affiche: "CIGARETTE GIRL" avec Leslie Brooks.

DIMANCHE, LUNDI et MARDI: Charles Chaplin "parle" dans MONSIEUR VERDOUX. L'histoire d'un Barbe Bleu moderne où Martha Ray lui sert de partenaire.

EXTRA: dimanche à 2.30 hres p. m. WAHOO, jeu fascinant sur l'écran animé par le public.

BERCREDI et JEUDI: Deux films en primeur: "THE BROTHERS", film d'amour et de haine mettant en vedette: Patricia Roc et Will Fyffe.

2e film en primeur: "COMEDY CARNIVAL" en couleurs, produit par le Maître des Producteurs des Comédies Hal Roach. Ce film de long métrage met en vedette Walter Abel.

"Pierre Brabant A C. K. A. C."

C'est Pierre Brabant, pianiste-compositeur, qui sera l'invité à l'émission des Amis de l'Art, samedi, le 8 mai, à C. K. A. C. Il jouera des oeuvres de Chopin et aussi quelques-unes de ses compositions.

(Communiqué)

Nouilles aux oeufs avec tomates cuites au four

LES TOMATES:

Coupez une tranche mince sur le dessus de belles tomates mûres et fermes, et, si nécessaire, enlevez-en le coeur. Mettez dans un plat à cuire graissé, déposez un peu de beurre sur chaque tomate, ajoutant

sel, poivre et ciboulette hachée. Faites cuire à four modéré (275°F.) jusqu'à attendrissement, soit une trentaine de minutes.

LES NOUILLES:

Pendant que les tomates cuisent, faites bouillir une boîte de Nouilles aux Oeufs de Catelli dans une grande casserole découverte remplie d'eau salée (1 c. à thé de sel par pinte d'eau) jusqu'à attendrissement—soit de 12 à 15 minutes. Egouttez, rincez à l'eau bouillante et égouttez de nouveau. Disposez les nouilles et les tomates cuites dans un plat. Garnissez si vous le voulez, de branches de persil et de tranches de bacon ou de bouts de saucisse cuite. Pour accompagner, nous suggérons une sauce au fromage préparée comme suit: Mettez 2 tasses de sauce blanche dans un bain-marie... ajoutez ¼ de tasse de fromage fort, couvrez et faites chauffer en brassant souvent, jusqu'à ce que le fromage soit fondu.



PAUL GAUVIN

M. Paul Gauvin, de Farnham, vient d'être nommé agent de The Great West Life Assurance Company.

GREAT-WEST LIFE
ASSURANCE COMPANY
SIÈGE SOCIAL - WINNIPEG

CAPITOL

STATIONNEMENT GRATIS

VEN. - SAM.

7-8 MAI

Samedi continué

— • —
VERSION
FRANÇAISE
— • —

Jeannette McDONALD
Clark GABLE
Spencer TRACY

DANS

"San Francisco"

entièrement parlé français

— Aussi à l'affiche —

Leslie BROOKS
Jimmy LLOYD

DANS

"CIGARETTE GIRL"

Dimanche en primeur

Jack LARUE
Rochelle HUDSON

DANS

"BUSH PILOT"

AUSSI

Johnny Mark BROWN

DANS

OVERLAND TRAIL"

— • —

Dimanche en matinée
à 2.30 P. M.

"WAHOO"

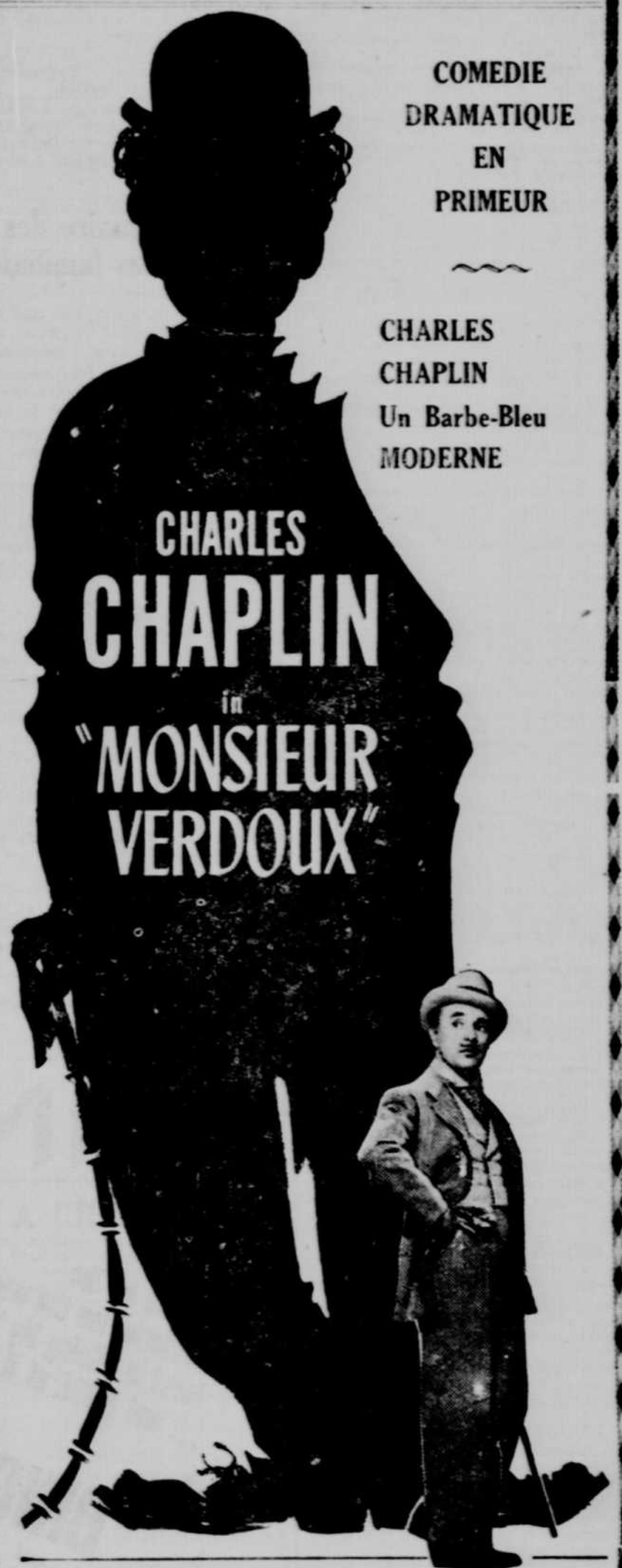
GRATIS

Jeu sur l'écran
Animé par le public.

DIM à MAR. 9-11 MAI

COMEDIE
DRAMATIQUE
EN
PRIMEUR

CHARLES
CHAPLIN
Un Barbe-Bleu
MODERNE



CHARLES
CHAPLIN
in
"MONSIEUR VERDOUX"

2 films en primeur
1 en Couleur

MER - JEU. 12 - 13 MAI

COUTELLERIE
GRATUITE
LES 2 JOURS

FIESTA

DIMANCHE, le 9 mai,
Pour la FETE des MERES,
Donnez-lui des disques
RCA VICTOR

"OPERETTA FAVOURITES

par Jeannette MacDonald
Album M1071 \$4.00

"BY REQUEST"
par James Melton

Album M1060 \$4.00

"GOLDEN MOMENTS OF SONG"
Par Jan Peerce

Album M1099 \$3.00

LESIEUR & FRERE
169 Richelieu, St-Jean, Qué.

EN PRIMEUR

AMOUR

et HAINE...

AVEC

Patricia ROC

ET

Will FYFFE

J. ARTHUR RANK
PRESENTS



2ième FILM

EN

PRIMEUR



IN CINECOLOR Released thru UNITED ARTISTS

A VENDRE: Bicycle de fille, en parfaite condition; 1 mois d'usage. S'adresser à Mme Jacques Marcell, 161 Dillard, St-Jean. 49-3

PERDUE: Plancher "Masonite" 4' x 8' entre St-Jean-St-Grégoire; avisez Roland Lambert, Ste-Anne, contre récompense.

A VENDRE: Plantes de fleurs, vivaces, spirées, quatre-saisons, vivaces, en pleine terre et en boîtes; rosiers, grimpants et autres; lys japonais; flos, 3 couleurs, Aconites, Marguerites, Louise, Croix de Jérusalem, Coeurs saignants, Passe-Roses, Campanules, Anémones et autres sortes. S'adresser à Mme G. Fleury, Lacadie. Tél: 3263. 49-2

A LOUER: Chambre avec pension si désiré; téléphone, bon chauffage. S'adresser à 5-8ème Avenue, Iberville.

A VENDRE: Pommetiers, demi-nain spécial pour jardin de ville et poteries; aussi plants de fraisiers "Dunlap". S'adresser à Alphonse Roy, R. R. No. 2 St-Jean. 49-2

A VENDRE: 3 poneys domptés, avec attelage et harnais; s'adresser à René Fortin, Napierville. Tél: 55. 49-2

A VENDRE: Tracteur McCormick W-30 sur pneus, en bon état. S'adresser à Julien Robert, Rang St-Michel, Iberville. Tél: 4034. 49-3

A VENDRE: Propriété sur route 52, à 2 milles de Bedford; maison de 8 pièces, grange, garage, poulailler, électricité, 5 arpents de terre. S'adresser à M. Philippe Maure, Henryville. 49-3

A VENDRE: Motocyclette "Indian", modèle 40-45, en bon état. S'adresser à Roland Barber, L'Ange-Gardien, Co-Rouville.

A VENDRE: Bicycle C. C. M. pour homme, \$20.00. S'adresser à Emile Outmet, Grand Bernier, St-Jean.

RESTAURANT: Light-lunch, crème glacée, caramel, pop-corn. Bon chiffre d'affaires. Cause: autre commerce. Cabbys Lunch, 44 Depot, Farnham, Que. 49-3

A VENDRE: Robes et manteaux, 12 à 16 ans. S'adresser à 147 Blvd. Gouin.

A VENDRE: A Mont St-Grégoire; 4 arpents du village, ferme de 20 arpents, 500 pommiers en production; arrosoir, instruments aratoires; poulailler pour 150 poules; eau; électricité. Prix: \$11,000. S'adresser à Camille Lanthier, Mt. St-Grégoire.

PROTEGEZ vos vêtements, meubles et lainages contre le dommage par les mites pour une durée de 5 ans. Une vaporisation de Berlon y suffit; ou Berlon paie les dommages. Sans odeur, ne tache pas, et n'est point inflammable. Pharmacie Sagala, 122 St-Jacques.

A VENDRE: Poêle émaillé, noir et blanc; 6 mois d'usage, en bon état. S'adresser à 4 Cousins.

A VENDRE: 2 maisons neuves de 5 pièces; chambre de bain; moderne; sur le Boulevard Gouin. S'adresser à 108 Bouthillier. Tél: 4186. 49-4

DECORATION D'INTERIEUR faite à la main; draperies, rideaux, choix de tissus assortis. Demandez une expertise en vous adressant à Mlle Gisèle Lefebvre, 320 Champlain, St-Jean.

A VENDRE: Habit brun "38"; plusieurs robes 14 et 16 ans; manteau, robes et tricots de bébé; petit poêle électrique, 2 feux à 511 Mercier. Tél: 4407.

A VENDRE: Oldsmobile 1931, 4 bons pneus; chauffeuse; licence 1948. S'adresser à 102 De Salaberry.

A VENDRE: Poêle l'islet émaillé blanc et noir avec réservoir, brûleur à l'huile, presque neuf. S'adresser à 445 Laurier.

A VENDRE: 2 terrains à St-Jean, grandeur 47 x 109 pds. chacun. S'adresser à Edouard Geoffroy, Henryville.

A VENDRE: Maison neuve de 6 pièces, possession immédiate, située à 31 Marie-Elizabeth. S'adresser à Edouard Geoffroy, Henryville.

MATERNITE PRIVEE (filles) discrétion absolue; pension avant terme; plaçons bébé. S'adresser à 2031 Saint-Denis, Montréal. Tél: LA. 4647. j-n-o

A LOUER: Logis de 2 grandes pièces, dans le haut de Lacadie, Route 36. S'adresser à Henry Brosseau, prop. sur les lieux.

A VENDRE: A 40 milles de Montréal à Henryville; Maison, site commercial, pouvant faire 2 logis; terrain 50 x 200. S'adresser au garage Georges Fortin.

A VENDRE: Moteur "Outboard" 10 forces, 4 cylindres "1947". S'adresser à 167 Champlain, chez A. Rémillard. Tél: 2389. j-n-o

A VENDRE: Habit en tweed, très propre, gr. 36. Cause: trop petit. S'adresser à 96 St-Louis. Tél: 2207.

A VENDRE: Ford, modèle 36, Sedan, en bon état. S'adresser à Jean-Louis Girard, Sabrevois.

A VENDRE: Chalet sur le bord de l'eau, à 2 milles d'Iberville; s'adresser à M. Donat Perron, 377 Mercier, St-Jean. Tél: 591. 49-2

Ne vous laissez pas influencer par des acheteurs intéressés; vos voisins peuvent désirer un "stock" plus productif si la rareté des oeufs et des volailles se fait sentir plus tard. Demandez une liste d'achats. Gérard Brault, Lacadie; Edmour Prevost, Hemmingford; Laurier Beauvais, Iberville; Edmour Lusier, Laprairie.

SERVICE DE TOITS
Si votre toit coule, nous pouvons le réparer et le prolonger pour plusieurs années; satisfaction garantie; au-delà de 500 toits réparés ou faits à neuf, à des clients satisfaits.

Pour presque le prix de la peinture, nous posons Insul-Brick.

Si l'eau pénètre votre solage ou plancher de ciment, nous pouvons l'arrêter.

Tous genres de "Caulking" pour le bois, brique ou pierre aussi jointage. Constructions et réparations générales.

J. ALBERT MORIN,
10-A 3ème Rue, Iberville
Tél: 3978.

A VENDRE: Maison neuve, 5 pièces, moderne; cause de départ. S'adresser à 21 Bouthillier, St-Jean. 49-3

A LOUER: 2 chambres dans un bas à 34 Foch.

A LOUER: Chambre, sur le devant, eau chaude, pour homme seulement. S'adresser à 123 Richelieu.

A VENDRE: Chesterfield, 3 pièces, rouge-rouge, en bon état. S'adresser à 11-A 10ème Avenue, Iberville.

A VENDRE: Chalet de 4 pièces, à Sabrevois, possession immédiate. S'adresser à L. Robert, Mariville, tél. 53 ou chez M. Armand Lafrance, Sabrevois.

Le Questionnaire des Allocations familiales

Ce questionnaire a été approuvé par le Directeur régional des Allocations familiales, case postale 1816, à Québec. Adressez votre demande, au "Questionnaire des Allocations Familiales" au sein de ce journal. Pour réponse personnelle, inclure un timbre-poste.

INSULAIRE. Je dois rembourser au bureau des Allocations familiales, une somme d'Allocation que j'ai reçue en trop le mois dernier. A qui dois-je faire ce remboursement?

R.—Tout remboursement d'allocations doit être payable à l'ordre du Receveur général du Canada et adressé au Directeur régional des Allocations familiales, Case postale 1816, à Québec. N'oubliez pas de mentionner le numéro de votre compte. Vous pouvez rembourser soit par chèque ou par mandat de poste, mais il serait fort imprudent d'insérer des billets de banque ou de la monnaie dans votre enveloppe.

LECTRICE ASSIDUE. Je vous écris pour demander si un enfant qui continue de fréquenter l'école après seize ans a le droit de recevoir une allocation familiale et de quel montant? Combien reçoit un enfant de huit ans? Merci.

R.—Les allocations familiales sont destinées à tous les enfants

canadiens de moins de seize ans. Nulle personne de plus de seize ans ne peut légalement recevoir les Allocations familiales, même si elle poursuit des études avancées

et coûteuses. De sa naissance jusqu'à six ans, un enfant reçoit \$5.00 — de six à dix ans, \$6.00 — de dix à treize ans, \$7.00 — et de treize à seize ans, \$8.00.

Nouveaux Canadiens



Les trois petits Polonais que l'on aperçoit sur la photo de droite se trouvaient au nombre des 779 personnes récemment arrivées au Canada à bord du "Beaverbrae" (à gauche), le nouveau navire du Pacifique Canadien spécialement affecté au transport des immigrants. Les trois bambins, confiés

aux soins de passagers adultes pendant la traversée, furent photographiés peu après être descendus à Halifax, en route pour Winnipeg, où ils seront recueillis par des parents. Le "Beaverbrae", l'ancien navire allemand "Huascaran" de 9,000 tonnes, a été obtenu par le Canada à titre d'indemnité de

guerre; il amènera dorénavant des contingents de nouveaux citoyens travers le Canada, effectuant une traversée à peu près toutes les cinq semaines. En allant vers l'Europe, il transportera des denrées alimentaires et autres marchandises destinées au Royaume-Uni.

CINEMA

CARTIER

AUJOUR'HUI A SAMEDI - Jeudi matinée

DIM. - LUN. - MAR. 9-10-11 MAI

More of the wonderful fun the world loved in "Going My Way" ... and MORE of it!

BING and BARRY

The most WELCOME team on any screen ... together again for the first time since they won all those Academy Awards!

"Welcome Stranger" starring BING CROSBY Joan CAULFIELD BARRY FITZGERALD

with Wanda Hendrix • Frank Fayton Elizabeth Patterson • Robert Shayne Larry Young • Percy Kilbride

— AUSSI —

"THE CLOCK"



— AVEC —

"LE CABARET DU GRAND LARGE"

Commençant mercredi, le 12 mai

"ALWAYS TOGETHER"

— AUSSI —

"ANGEL and THE BAD MAN"

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Ford modèle 34, Coupé, très propre. S'adresser à 301 Collin, Germain Brodeur.

A VENDRE: Maison 6 pièces, moderne, grand terrain, avec remise; aussi 12 chais; 2 boîtes avec caisses pour fraises; une écremeuse. S'adresser à 341 rue Collin.

A VENDRE: Classeur (Filière), en acier, 4 tiroirs, format lettre; table en chêne solide pour bureau, avec grand tiroir; grandeur 42 x 26 pouces; table et siège de téléphone; petite table de cuisine; meuble de cuisine, très commode; chaises de cuisine, chaises berçables; draperies en velours brun foncé; lampes de table et quelques bibelots; Radio à batteries, pour camp. S'adresser à 41 Mercier, St-Jean.

A VENDRE: Gramophone avec 15 records pour \$12, seulement. S'adresser à 20 Grégoire.

A VENDRE: 4 pneus Goodyear 600-16, en bonne condition; chance à l'acheteur. S'adresser à Bernard Bernard, 41 Mercier.

A VENDRE: Epaneur à fumier, "Massey Harris", sur pneus, à tracteur, presque neuf. S'adresser à Laurier Barrière, Mt. St-Grégoire, Tél: 3336.

COIFFEUSE D'EXPERIENCE DEMANDEE: Bon salaire; position permanente; pas de carte de compétence exigée. S'adresser à 138 St-Jacques, Saint-Jean. Tél: 2226.

A LOUER: Grande chambre, non meublée, bien éclairée, beau site, près de l'eau; permis de cuisine à 1-2ème Ave. Irberville.

A VENDRE: 1 Moulin "Singer" électrique et article de ménage; cause de départ. S'adresser à 61 St-Charles.

A LOUER: Grand chalet, meublé, 4 pièces, avec solarium, très confortable, électricité, eau courante, aussi chaudière, belle plage de sable. S'adresser à 38 Foch. Tél: 524.

A VENDRE: Glacière en bois. S'adresser à 391 St-Jacques, St-Jean.

ATTENTION! ATTENTION! A vendre belle propriété, 5 pièces avec bain, tombeau et douches; cave cimentée, libre à l'acheteur; maison, 3 logis, très bien située, gros revenus, à prix d'abaïne; informations, à 192 Blvd. Gouin, St-Jean.

A LOUER: 3 belles pièces meublées, grande cuisine moderne, eau chaude dans la cuisine; boudoir et solarium; usage du téléphone; belle place d'été. S'adresser à 10-F 1ère Rue, Tél: 4419, Irberville.

CHAMBRES A LOUER: Pour couple sans enfants; pension si désirée. S'adresser dans l'avant-midi et après 5 p.m. à 76 Cousin, St-Jean.

A LOUER: Bâtisse pouvant servir d'entrepôt. S'adresser à 20 Place du Marché.

A VENDRE: Terre de 120 arpents avec bâtisse; aussi cochon d'un mois et plus; machine à tricoter. S'adresser à Léopold Benjamin, Mt. St-Grégoire.

A VENDRE: Poêle-fournaise, avec réservoir et brûleur à l'huile. S'adresser à 223 St-Germain. Tél: 4055.

A VENDRE: 2 costumes, neufs, un bleu-marine, un brun-tabac; se présenter après 4 heures à 61 De Salaberry.

A LOUER: Grande chambre meublée, sur le devant. S'adresser à 147 Frontenac. Tél: 4424.

A VENDRE: Glacière en métal, presque neuve. S'adresser à 202 Bouthillier. Tél: 4662.

A VENDRE: Ameublement salle à manger, 9 morceaux, ameublement de salon, 3 morceaux; radio Rogers; 3 lampes de salon; 2 tables de salon. S'adresser à 197 Bouthillier.

A VENDRE: Manteau de printemps, 3 ans, très propre; bicyclette d'enfant, 2 roues; skis neufs C. C. M. S'adresser à 262 Cousins.

CHAMBRE ET PENSION à 54 St-Charles.

A VENDRE: Ford 1935, 4 portes, pneus neufs; échangeais pour un coupé. S'adresser à 54 St-Charles.

A LOUER: 2 pièces, meublées, bon chez soi, à 120-1ère Rue, Irberville.

PERDUE: Paire de lunettes avec tour en corne; verre composée, avec étui en cuir brun. La retourner contre récompense à Mlle Rolande Meunier, 178 McKenzie King, St-Jean. Tél: 3735.

A LOUER: Maison de 9 pièces, plain-pied, avec cave; à Sabrevois, mais toutes les commodités de la ville. S'adresser à Mme Joseph Goyette, village de Sabrevois.

A VENDRE: Bicyclette 26, fille. S'adresser au garage Brown, 214 Laurier.

A VENDRE: Mannequin pour couture, forme ajustable; wagonnette à thé; s'adresser par tél: 2530.

A VENDRE: 200 acres de terre dont 75 cultivables; balance en bon pacage; bonne maison; sucrerie; 2 puits; 2 sources sur la terre; verger. Prix: \$5,000. S'adresser à 87 St-Pierre, St-Jean.

A VENDRE: Bicyclette pour fille; ameublement de salle à manger; 5 chaises; 1 fauteuil, fond en cuir; buffet-cabinet; argenterie; table qui s'allonge, presque neuve. S'adresser à 87 St-Pierre, St-Jean.

A VENDRE: Chalets neufs, meublés ou non; pour l'hiver et l'été. S'adresser à 92-2ème Ave., Irberville. Tél: 4529.

A VENDRE: Glacière blanche, en bois. S'adresser à 9-1ère Avenue, Irberville.

A VENDRE: 2 Frigidaires neufs, 7 pi. cu.; aussi plusieurs autres poêles émaillés. S'adresser à 89 Collin Tél: 2591.

A VENDRE: "Jacket Heater" avec pipage, à bon marché. S'adresser à 13 rue Mercier, Irberville.

A VENDRE: Ford 1934; moteur neuf. S'adresser à 16-4e Rue, Irberville.

POUR VETERANS SEULEMENT. A vendre, terrain de 2 acres, très bien égoûté avec chemin accès à la rivière, près de l'école et du Golf; service d'autobus. S'adresser à 87 St-Pierre. Tél: 3727.

A VENDRE: Ameublement Chesterfield "Kroeler", 2 bureaux, un lit. S'adresser à 251 St-Charles.

A VENDRE: Bassinette, bicyclette C. C. M. pour homme. S'adresser à 311 Mercier.

A VENDRE: Bateau de 14 pds de long, pour \$125.00; aussi auvent. Téléphone 2534.

DONNEZ à la fête des Mères, un joli serin-chanteur avec cage sur pied, etc. Adressez-vous à 1-B-6ème Avenue, Irberville. Tél: 4594.

A LOUER: Chambre, eau chaude, usage du téléphone. S'adresser à 134 St-Jacques. Tél: 2612.

A VENDRE: Phonographe Phonotonic, Glacière, Lampe Aladin, Lit double et Bureau (chêne); Chaise berçante, Chaise berçante pour enfant; Petite table pour enfant; Maison de poupée; Urne de jardin; Jardinières avec ou sans pieds; Pots à fleurs en porcelaine; Plateau à gâteau sur pied. S'adresser à 94 Mercier. Tél: 2221.

ENCAN PUBLIC ET VOLONTAIRE chez Albert Béchard, tél: 3323, Rang Richelieu, Voisin conserverie Lord, MAR- DI LE 11 MAI: Seront vendus: 2 chevaux, 4 vaches à lait, 3 taures, 2 veaux, 75 poules, chargeuse à foin, râtelier de côté, petit râtelier, moulin à faucher, voiture double et simple, lieuse à grain, lieuse à blé-d'Inde, semence et herse à disques, herse à finir, charrue double, charrue simple, charrue à rigole, tombereau, sleigh double, sleigh simple, Ste-Catherine, bouleverseur, rencheuseur, rouleau, 40 chais de couche, 100 boîtes à ruches, baratte à beurre, hache-légumes, réservoir à eau, "canneuse" et "craie" à tomates, sertisseuse, crible à grain, etc.

A VENDRE: Bonne glacière avec garantie. S'adresser à 216 Champlain, St-Jean.

A VENDRE: Habit bleu-marine, neuf, "36". S'adresser à 192 St-Georges, St-Jean.

A VENDRE: Maison sur le bord de l'eau, logement libre, bien située et plusieurs autres. S'adresser à 4-9ème Avenue, Irberville. Tél: 3949.

A VENDRE: Chesterfield rouge-vin; Bassinette 30 x 50; Habit bleu-marine, gr. 38; aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à 40-B 4e Avenue, Irberville. Tél: 3790.

A VENDRE: "Frigidaire" "Snow Bird", en bon état; aussi fourneau à 2 feux, 24" x 18". S'adresser à 309-A rue Laurier, en arrière.

CHALET MODERNE A LOUER à 1 mille au Sud de St-Jean, près de la plage Wagnart; tout neuf, meublé, chambre à coucher, cuisine, solarium, eau courante, électricité, toilette; votre téléphone peut y être installé. Loue pour la saison seulement. Idéal pour deux ou quatre personnes. S'adresser à 84 Richelieu, au 2ème; tél: 2533.

CHAMBRE A LOUER pour un ou deux hommes; eau chaude; usage du téléphone. S'adresser à 297 Richelieu.

A VENDRE: Ford Sedan, modèle 37, peinture neuve; licence 1948; tout en bon ordre. S'adresser à Léopold Girard, Sabrevois.

A VENDRE: Petite glacière, très propre. S'adresser à M. Léo Gelinaz, 33 St-Paul.

A VENDRE: Pontiac coupé 1937, en bon état. S'adresser à M. Willie Massé, 7 rue Missisquoi. Tél: 3897.

A VENDRE: Camion "Diamond T" 1942, 2 tonnes. S'adresser à Franco Canadian Dyers.

A VENDRE: Maison de 5 pièces, moderne; chambre de bain; possession immédiate. S'adresser à 25 Collin. 49-3

A VENDRE: "Pick-Up" indépendant du radio, neuf. Téléphone 2632.

A LOUER: Chambre meublée; pension si désirée à 55 Pinsonneault.

A VENDRE: Auto "Packard" Sedan, 1935, ou Chevrolet, 7 passagers; pas cher. S'adresser à M. Alphonse Roy, 113 Champlain, St-Jean.

PERDUE: Montre-Bracelet "Wylor" dans les environs de l'Hôpital St-Jean, prière de la rapporter contre récompense à 10-9e Ave., Irberville.

A VENDRE: Tracteur "Massey Harris", sur roues de fer, en parfaite condition; élèveuse à poulet à l'huile, abreuvoir, mangeoire pour poulets, etc. S'adresser à Josaphat Desjardins, rue Missisquoi, Irberville.

A VENDRE: Terrain 50 x 275, rue Mercier, dans St-Edmond. S'adresser à J. R. Thuot, rue Missisquoi, Irberville.

A VENDRE: 2 bonnes tables de cuisine, avec tiroirs; en bois franc. S'adresser à 193 Richelieu. Tél: 2439.

ON DEMANDE à louer, logis de 5 pièces ou plus; chauffé de préférence. S'adresser au "Canada-Français", 84 Richelieu. Tél: 2368.

A VENDRE: Terrain avec maison, garage, toile galvanisée, grande quantité; bois de construction "2 x 4" "4 x 4"; planches embouffées. S'adresser à M. I. U. St-Pierre, Lacadie.

A VENDRE: Maison 2 logis avec grand terrain; logis libre; située rue Missisquoi, en face de la manufacture Breux. S'adresser à François Thuot, rue Missisquoi, Irberville.

A VENDRE ou à ECHANGER: Ford Coach 1935, bien propre \$350; Ford Coach 1937, \$475; Ford de Luxe 1938 avec licence 1948 et chaudière. S'adresser à 124 Grégoire, St-Jean.

A VENDRE: Remise 9 x 10, couverture en bardeaux. S'adresser à 31-8ème Rue Irberville.

PERDUE: Parure de cou, comprenant 3 petites fourrures. S'il vous plaît, rapporter contre récompense à 42 Notre-Dame.

A VENDRE: Chalet sur Ile Ste-Thérèse, grève; aubaine. S'adresser à René Lavolette, Talon, St-Luc.

A VENDRE: Bicyclette à gazoline B. S. A. 500 "1945", entièrement chromée et remis à neuf; prix d'abaïne; aussi "Pick-Up" avec 40 disques choisis. S'adresser à M. W. Bélanger, 130 Laurier, le soir ou le samedi.

A VENDRE: Chalet à 4 milles de St-Jean. S'adresser à André Lemonde, Mt. St-Grégoire.

PERDUE: Collier de perles, 3 rangées, rue Richelieu à St-Jean, allant à 18-4e Rue Irberville; prière de le rapporter contre récompense, à ce dernier endroit.

A VENDRE: Fournaise à eau chaude, environ 500 pds. de radiation. S'adresser à 43-2ème Avenue Irberville, tél: 4289.

A VENDRE: Auto Ford 1937, coupé, 5 places, radio et chaudière. S'adresser à 35 St-Louis. Tél: 2242.

SERVANTE DEMANDEE. S'adresser à 214 St-Jacques. Tél: 3674. j-n-o

A VENDRE: 5 chaloupes, en bon état; 12 à 17 pieds. S'adresser à 355 rue Collin.

ON DEMANDE: Bonne pour ouvrage général, avec référence; bon salaire. S'adresser à Mme Trahan, 180 Mercier. Tél: 2921.

A VENDRE: Terre 140 arpents contenant coteau de gravier ou pour jardinage, bien bâtie. S'adresser à Léopold Ethier, St-Blaise.

A VENDRE: Lots pour bâtir sur petit lac, à Talon, en face, Ile Ste-Thérèse, à 2 1/2 milles de St-Jean, bien situés, bonne condition. S'adresser à Arthur Viau, Talon, tél: 3102.

A VENDRE: Maison à Irberville, 3 rue St-Georges. S'adresser à 200 Lafayette, Montréal-Sud.

A LOUER: Belle grande chambre, avec pension si désirée, pour homme seulement. S'adresser à 49 St-Paul.

A VENDRE: Raquette tennis "Columbia", porte-raquette brun, bonne qualité et balle. S'adresser à Carmen Laberge, 74-1ère rue Irberville. Tél: 4248.

A VENDRE: Ameublement de cuisine, 8 morceaux. S'adresser à 195 Notre-Dame.

A VENDRE: Terrain situé Blvd. Gouin. S'adresser à 277 Collin. Tél: 2089.

A VENDRE: Plusieurs terrains 50 x 100 pds., à terme ou au comptant, glacière métallique, séparateur, capacité, 1 vache, buffet. S'adresser à 91 Missisquoi, Irberville.

A VENDRE: Camion Pannel, G. M. C. 1940; en parfaite condition. S'adresser à 46 Pinsonneault. Tél: 4754.

CHAMBRE ET PENSION pour jeunes hommes seulement; confort et table de famille. S'adresser à 283 Bouthillier. Tél: 4250.

A VENDRE: Canot d'aluminium, presque neuf. S'adresser à 294 Saint-Jacques.

ENCAN PUBLIC le samedi 8 mai, à 1 h. de l'après-midi à 217 rue Jacques-Cartier.

TERRE A VENDRE ou à ECHANGER à la Station du Canadian National de St-Alexandre, 3/4 de mille du village; 65 arpents; grande maison; étable; poulailler et machine aratoire; électricité; chemin ouvert l'hiver; échangeais pour maison à Irberville. S'adresser à Eug. Davignon, St-Alexandre.

A VENDRE: Poêle, tables, chaises, tapis; le tout très propre. S'adresser à 240 Cousins, St-Jean.

A VENDRE: Une chaloupe neuve "Verchères", 14 pds. S'adresser à M. Lucien Bonnette, 139 De Salaberry. Tél: 2910.

A VENDRE: Auto "Mercury" 1946, avec chaudière et radio. S'adresser à 174 De Salaberry.

A VENDRE: 250 cordes de bois franc; 5000 pds. de frêne, bruche. S'adresser à Léopold Ethier, St-Blaise.

MAISON A VENDRE: 2 logis, 4 pièces chacun, pour être transportée d'ici quelques mois; aussi bâtisses 30 x 22 et 28 x 45 pds.; aussi pour être transportées. S'adresser à Conrad Choquette, Mont St-Grégoire.

A VENDRE: Fil, poteaux et transformateur électrique, 5 arpents longueurs. S'adresser à Mme Blanche Robidoux, Cantic, Qué.

A VENDRE: Oldsmobile 1939, bien propre. S'adresser à Alfred Méthé, St-Alexandre. Tél: 3260.

TERRAIN A VENDRE: 70 pieds de largeur, profondeur partant du chemin jusqu'au Lac; Route No 47, à Saint-Luc. S'adresser à Dussault et Dolbec, St-Luc.

A VENDRE: Terrain 50 x 100 pds. à Talon, Comté St-Jean ou sur l'Ile Ste-Thérèse. S'adresser à Paul-Emile Chagnon, Talon.

POUR COUTURE: Robes, manteaux faits sur mesure, garnitures, lingerie de maison, réparations, bords de robes, et de manteaux faits à la main. S'adresser à 129 Notre-Dame.

A VENDRE: Manteau rouge avec collet velours noir; manteau Camel hair drab, 12 ans. Tél: 2660.

A VENDRE: Lot à bâtir le long de la montée de St-Luc, comptant ou terme de 5 ans. S'adresser à Alex. Senécal. Tél: 4978 R. R. 2, St-Jean.

A VENDRE: Maison à deux logements, dans le village de St-Blaise, avec eau courante, chambre de bain, garage, hangar, étable et jardin. Service de chemin de fer et autobus réguliers. Conditions avantageuses à être discutées avec l'acheteur. S'adresser à Mme J. E. Déglise. Tél: 3451.

DAVIGNON ET GAUVIN Contracteurs de puits artésien de 4, 6 et 8 pouces, satisfaction garantie. S'adresser à Ernest Davignon, Marieville, tél: 600 r 21.

AUBAINES: Vêtements usagés pour hommes, femmes et enfants; habits, paletots, robes, costumes, manteaux. Achevons vêtements usagés. S'adresser à 140 Foch. Tél: 860.

A VENDRE: Restaurant S'adresser 68 Notre-Dame Tél: 648.

A VENDRE: Produits British Knit, robes ou costumes faits sur mesures, sous-vêtements pour dames, hommes et enfants, tissu à la verge si désiré. S'adresser à Mme Geo. Fleury, 22 Place du Marché. Tél: 4426.

AUTOMOBILE: Peut servir de camionnette pour transport de fruits ou légumes, etc.; idéal pour commerçant ou cultivateur, moteur et transmission Mercury, presque neufs. Bargain pour prompt acheteur. Visible au garage Raymond, 9 rue Frontenac, St-Jean.

A VENDRE: Chevrolet 1940 (Sedan Panel), bleue, en bonne condition, chez ROY ET RICHARD Eurg. 107-A rue Champlain, Saint-Jean, P. Q.

A VENDRE: Pin rouge (B. C. Fir.) pour construction, finition de maisons, moulure, etc. Prix de gros. Les Industries Irberville, St-Jean, P. Q. Tél: 4315.

A VENDRE: Echelles à extension, simples, spéciales. Aussi escabeaux forts pour industries, contracteurs, vergers, maisons, etc. Manufacturés à St-Jean par LES INDUSTRIES IBERVILLE 750 Bas Richelieu (Sur route 7 et 9-B) St-Jean, P. Q. Tél: 4315. j-n-o

A VENDRE: A bonnes conditions: Manteau de tweed, presque neuf, gr. 36. S'adresser à 45-1ère Rue Irberville. Tél: 526.

ON DEMANDE: Logis de 6 ou 7 pièces, dont 3 chambres à coucher, chauffage central, possession immédiate ou au 1er mai. S'adresser au Gérant "Bell Telephone", 72 St-Jacques, Cité. j-n-o

A VENDRE: grand chalet, 2 étages, 22 x 32, situé à 4 milles d'Irberville, bonne route ouverte, habitation pour hiver et été. Téléphone 2704.

A LOUER: Chalets modernes sur le bord du Richelieu à 3 milles d'Irberville. Par saison ou semaine. Eau courante. Electricité; Chaloupes, Restaurant et Salle à Manger; aussi chambre et pension si désirée. Service d'Autobus. Pour informations: appelez Mme Roland Goyette, 63-4ème Rue, Irberville. Tél: 916.

Pour une forme svelte — LES COM- PRIMES SLENDOR. Efficaces. Inoffensifs. Traitement 2 semaines, \$1.00; 12 semaines \$5.00. A la pharmacie Sagala.

A VENDRE: Remorque fermée, 4 roues, panneaux d'acier, capacité 3 tonnes. S'adresser à la Franco Canadian Dyers, St-Jean.

Pour toutes réparations d'accessoires électriques, Balayuse, Laveuse, etc. Aussi à vendre: Radio, Balayuse électrique, comme neufs. Appelez 3422.

TERRAIN A VENDRE: Sur le bord de l'eau, 1 mille d'Irberville; chemin privé, grandeur 45 x 90. Prix \$200.00. S'adresser chez M. J. B. Robert, 16 Tressider, Irberville.

A VENDRE: Patates No. 1, de table, de l'Ile du Prince-Edouard et du Nouveau Brunswick; aussi pour la semence fondation "A". S'adresser à Stanislas Lord, rang Richelieu, Tél: 3351. j-n-o

A VENDRE: Buick Torpedo 1941, remis à neuf; en bonne condition; pneus neufs. S'adresser à 163 Collin. Tél: 2728.

A VENDRE: Boîte de camion en acier; toile pour couverture neuve; portes et secondes mains. S'adresser Alphonse Roy, 227 De Salaberry. Tél: 4282. 47-3

A VENDRE: Garage situé sur le boulevard Edouard VII, dans gros village, tabli depuis 35 ans; bien outillé; prix raisonnable; écrire à Cassier Postal 128, St-Jean.

A VENDRE: 4 fitch, presque neuves; S'adresser à 376 St-Jacques, St-Jean.

ON DEMANDE: Logis de 4 pièces ou plus; paiera un an à l'avance. S'adresser par tél: 4250.

A VENDRE: Camion Ford, 3 tonnes, modèle 1947; 1500 milles seulement, avec boîte et équipement au complet. S'adresser à Goineau et Frères, 12 St-Paul. Tél: 4602.

A VENDRE: Camion Chevrolet 1942, tonnes, avec pompeuse et pneus neufs; chaudière, en bon état; Ford, 4 portes, 1939, très propre. S'adresser à Michel Gauvin, L'Ange-Gardien, Co. Rouville. Tél: 2251.

POUR OBTENIR DE BONS RESULTATS dans l'ACHAT, la VENTE ou l'ECHANGE

de propriétés de toutes sortes, incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, commerces, fermes, terrains, etc., consultez les représentants des

IMMEUBLES SAINT-JEAN

315, Jacques-Cartier, Tél. 4232

J. R. ROBERT, Tel. 4232

V. DUPUIS HA. 6809

qui mettront à votre service leurs facilités de vente couvrant toute la région de Saint-Jean et Montréal où ils ont à votre disposition un vaste choix de propriétés de toutes sortes qui vous seront soumis sur demande et dont quelques-unes suivent ci-après:—

RUE CHAMPLAIN, Prop. 8 pièces, chauffée, garage, grand terrain, site magnifique.
RUE TRAHAN, Cottage, 5 pièces, cave cimentée, libre, \$6,500.
RUE LAURIER, Prop. 5 pièces, confort moderne, libre.
RUE NOTRE-DAME, Plain-Pied, 6 pièces, terrasse, garage.
RUE DE SALABERRY, Prop. briques, 4 logis, 1 libre, placement.
RUE FORTIN, Joli cottage, 6 pièces, chauffé, libre.
RUE MAYRAND, Cottage, 5 pièces, solarium, libre, aubaine.
PLACE DU MARCHÉ, Immeuble commercial, beau revenus.
IBERVILLE, 8ème Avenue, Résidence 7 appt. chauffée, garage.
1ère AVENUE, Prop. 4 logis, 1 libre, belle occasion.
2ème AVENUE, Prop. 2 logis, 6 pièces, solarium, jardin.
6ème AVENUE, Terrain avec fondation, 62 x 117 et chalet.
1ère RUE, Joli cottage, 5 pièces, solarium, libre, jardin.
RUE MISSISQUOI, Maison 10 pièces, Grand terrain, libre, \$6,500.00.
BORD DU RICHELIEU, Résidence 8 appt. auberge, touristes.
PRES PARC ROMAN et Rue MISSISQUOI, terrains à vendre.
ST-ALEXANDRE, Moulin à farine, avec élévateur, machineries.
ST-ALEXANDRE, rue Principale, Prop. 8 pièces, chauffée, \$7,000.00.
ST-ALEXANDRE, Prop. de ferme, près village, 56 arpents, \$5,200.00.
MT. ST-GREGOIRE, Cottage 1 1/2 étage, 6 pièces, libre, \$4,500.00.
PRES BAIE MISSISQUOI, Villa 8 pièces, garage, libre, \$2,600.00.
MARIEVILLE, rue Chambly Nord, Terrain 85 x 115, beau site.
ST-BERNARD DE LACOLLE, RICHELIEU, NAPIRVILLE, etc. fermes avec ou sans roulant, bon marché.
ETC., ETC., et de nombreuses opportunités.

A l'affiche du Théâtre Impérial

SERONT A L'AFFICHE :

Jeu. - Ven. - Sam. 6-7-8 mai
"I Love Trouble"

Cinq jeunes gens sont impliqués dans une histoire de parfum et... de meurtre, dans ce nouveau mélodrame émouvant, production de S. Sylvan Simon, présenté au Théâtre Impérial.

Franchot Tone et Janet Blair sont le premier couple mêlé à l'affaire mystérieuse et criminelle qui fait l'intrigue de ce drame puissant et captivant.

La distribution comprend aussi Janis Carter, Adele Jergens, Glenda Farrell, Steven Geray, Tom Powers, Lynn Merrick, John Ireland, Donald Curtis, Eduardo Clandini et Robert-J. Barrat.

Le scénario a été rédigé par Roy Huggins, auteur d'un roman passionné intitulé "The Double Take". C'est la seconde production dans laquelle Sylvan-S. Simon et Franchot Tone travaillent ensemble, la première étant l'hilarante comédie "Her Husband's Affairs".

2ième FILM : —

"Phantom Valley"

Steve Collins (Charles Starrett), le Durango Kid, entreprend de faire la paix avec les tenanciers d'un ranch qui est brouillé au sujet du vol et du meurtre de Jim Durant (Sam Flint). Durant déroba des sommes d'argent qu'il retira de la banque de Bob Reynolds (Robert W. Wilmer). Steve résiste à Crag Parker (Mikel Conrad). Il capture Frazer. Un meurtre se commet, il y a arrestation...

Dim. - Lun. - Mar. - Mer.

9-10-11-12 mai

"LUCKY GAGIN"

C'est un nouveau film réalisé par Robert Montgomery et mettant en vedette ce populaire acteur d'Hollywood.

Montgomery incarne un vétéran de guerre qui arrive dans la petite ville de San Pablo du Nouveau Mexique, au temps de la Fiesta, pour se venger d'un ennemi personnel. Mais ce dernier l'attendait. Et moins de 24 heures après son entrée dans la ville, Montgomery se trouve gravement menacé d'y laisser sa peau. Heureusement de nouveaux mais fidèles amis, un rentier incarné par Thomas Gomez et une jeune et jolie Indienne personnifiée par Wanda Hendrix, le sauvent à la dernière minute.

Cette ville de San Pablo n'existe pas. Mais pour la figurer à l'écran, les cinéastes ont fait les prises de vue dans la ville de Santa Fe. On y voit entre autres scènes, l'église de Santa Fe, de même que l'hôtel La Fonda, où se passe la plus grande partie de l'action. On voit aussi des images photographiées dans les villages de Taos et d'Albuquerque.

Pour son rôle d'Indienne, qui parle espagnol, la jeune actrice Wanda Hendrix a travaillé trois semaines durant pour acquiescer à la fin le véritable accent de la langue espagnole. Elle y réussit à tel point que pendant les prises de vue à Santa Fe, les Indiens l'ont prise pour une des leurs.

"RED STALLION"

C'est l'histoire touchante de l'attachement d'un garçonnet à son cheval "Big Red". Cette brave bête livre une lutte à mort à un ours sauvage, puis fait une course glorieuse où il triomphe en vrai pur-sang.

Les Amis de l'Art

GROUPES: En téléphonant à Mme A. Myette, FR. 8200, on peut organiser des groupes pour visiter les musées, l'Ecole des Arts Graphiques, l'Ecole des Arts et Mé-

tiers, l'Association canadienne-française des Aveugles, les studios de danse Mary Beettes, Gérard Crevier, Ruth Sorel et Morenoff et le studio de Mme Jean-Louis Audet.

AVANTAGES: La Maison Archambault accorde un prix spécial aux membres de l'Association qui viendront se procurer au Secrétariat les disques Pathé et Pacific dont nous avons le catalogue. Le Digest Français accorde aussi

à nos membres, sur tout abonnement une généreuse remise. On peut s'abonner à Ciné-Service qui annonce pour la semaine les spectacles offerts aux principaux cinémas, et qui donne sur les films des avertissements judicieux. S'adresser aux Editions Caritas, 2282 rue Souvenir ou par téléphone WI. 9114.

LES AMIS DE L'ART devraient se faire un honneur de porter leur

insigne, véritable témoignage d'enthousiasme et de solidarité. On peut se le procurer au Secrétariat. Pour tous renseignements, s'adresser au Secrétariat 3815 Calixa-Lavallée, FR. 1119.

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

ST. JEAN QUE.

IMPERIAL

AIR CLIMATISE

5 FEMMES!! Toutes ravissantes, toutes ingénieuses, toutes impliquées dans une étrange

AFFAIRE DE MEURTRE!!

COLUMBIA PICTURES presents

Franchot Janet
TONE · BLAIR

I LOVE TROUBLE

with JANIS CARTER
ADELE JERGENS · GLENDA FARRELL
STEVEN GERAY · TOM POWERS

Screenplay by Roy Huggins
From his novel, "The Double Take"
Produced and directed by S. SYLVAN SIMON

Film épisodique
"BRICK BRADFORD"
Episode No 10

JEU. - VEN. - SAM.
MAI 6-7-8

JEUDI Jour de l'Ascension,
et SAMEDI: Continuél

AU MEME PROGRAMME
Une vallée mystérieuse conduit
DURANGO vers de palpitantes
aventures.



CHARLES STARRETT · SMILEY BURNETTE
as The Durango Kid
PHANTOM VALLEY

VIRGINIA HUNTER
OZIE WATERS
AND HIS COLORADO RANGERS

Original screenplay by
L. Benton Cheney
Directed by RAY HAZARD
Produced by COLBERT CLAPP

intéressant documentaire
"Popular Science"
en couleurs naturelles

4 JOURS :

9 - 10 - 11 - 12 MAI
DIMANCHE-LUNDI-MARDI-MERCREDIMatinée Mercredi
Continuel Dimanche

Détesté... Pourchassé... Désespéré... son sort entre les mains de deux femmes... Il constate que l'une de celles-ci prend le large!



Au moment le plus dangereux de sa vie... sa bonne étoile le quitte!



UNIVERSAL-INTERNATIONAL presents

ROBERT MONTGOMERY

DANS

"LUCKY GAGIN"

AVEC

Andrea KING - Thomas GOMEZ
Fred CLARK - Art. SMITH

WANDA HENDRIX
in the rare role of the year!
Half child, half angel, but heart that was all woman!

From the famed novel by Dorothy B. Hughes

Come on...

Romanesque!

... une charmante histoire d'amour pleine de fraîcheur et baignée de tendresse!



Aventure!
Pathos!
Comédie!

EN SPLENDIDES COULEURS NATURELLES

RED STALLION

EAGLE-LION FILMS presents
STORY BY PAGE · NASH · DONALDSON
"RED STALLION"
in CINECOLOR
with JANE DARWELL · GUY KIBBEE
Directed by ROBERT S. ROSE · Produced by BEN STOLBY
Screenplay by ROBERT S. ROSE and CLARE WELLES
DWAYNE POT in charge of production

DERNIERES NOUVELLES MONDIALES
DESSINS ANIMES EN COULEURSHORAIRE DU
FILM PRINCIPAL

Dimanche: 2.45-6.10-9.35 — Sur semaine: 8.45

AVIS Demande de soumissions

Napierville, Qué.

le 1er mai 1948.

Les Commissaires d'écoles pour la municipalité de St-Cyprien, dans le comté de Napierville, demandent des soumissions pour la construction d'une école, au village de Napierville, pour 12 classes, avec sous-sol et salle de récréation, à l'épreuve du feu. On pourra se procurer les plans et devis de la dite école, au bureau de l'architecte M. Roland Dumais, 3995 est, rue Sherbrooke, à Montréal, à partir du 8 mai 1948, à une heure.

Les soumissions des entrepreneurs devront être accompagnées d'un chèque, accepté par une Banque, équivalant à 10% du prix de la soumission et devront être cachetées et adressées, sous pli recommandé, à l'adresse du soumissionnaire, secrétaire-trésorier d'ici au 20 mai 1948, à 8 heures du soir (heure avancée).

Les commissaires d'écoles n'accepteront de soumissions que des personnes qui peuvent raisonnablement établir qu'elles possèdent les qualifications requises.

Ces soumissions seront examinées, à une session des commissaires d'écoles qui aura lieu, à la date du 20 mai 1948, à 8 heures du soir. — Les soumissionnaires devront tenir compte que le contrat sera à forfait. — Les dits commissaires d'écoles ne s'engagent à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront fournies.

Par ordre:—

JOS. E. DUPONT,

notaire,

Secrétaire-trésorier de la dite commission scolaire.

49-2

Province de Québec, District d'Iberville, No. 5880. COUR SUPÉRIEURE.

DAME MARIE-FLORENCE DUBUC, de la cité de Saint-Jean, district d'Iberville, épouse de Joseph Rémillard, journalier, du même lieu,

demanderesse, vs
LEDIT JOSEPHAT REMILLARD, défendeur,

A V I S

Une action en séparation de biens, a été instituée en cette cause le 29e jour d'avril 1948.

Saint-Jean, 1er mai, 1948.

STANISLAS POULIN,

Procureur de la demanderesse.

49-2

Sympathies à la famille Henri Boudreau

Voici la liste des sympathies offertes aux membres de la famille Henri Boudreau, à l'occasion de leur récent deuil.

Messes: Employés, Dépt. Moteur, de la Singer, Employés de Dépts. 52-53-62, MM. et Mmes Joseph Bertrand, Sabrevois; Aldéi Tougas, Famille A. Bouchard, MM. et Mmes Leslie Grimson, Jean Laurin, Wilfrid Boudreau, Mmes Léopold Cyr, Orlia Boudreau, M. et Mme Josephat Ratté, Conseil Exécutif de L'Union C. I. O. I., Alcide Gareau, curé N.D.A., Mme Joseph Berger, M. l'abbé Georges Granger, MM. et Mmes Henry McCormick.

Sympathies: M. et Mme Adhémar Bouthillier, M. Roland Bertrand, MM. et Mmes Stanislas Georges, Josephat Berger, Chevalier de Colomb, Conseil 1145, Chorale Notre-Dame Auxiliatrice, M. Edgar Leblanc, Famille Liguori Pelletier, M. et Mme Rolland Raymond, Famille Harris Michaud, MM. et Mmes Georges Therrien, M. François Ratté, MM. et Mmes Georges Bessette, Lucien Meunier, Henri Bessette, Honorius Ratté, Lionel Harbour, Rosario Trudeau, Victor Hébert, M. Joseph Trudeau, MM. et Mmes Aldéi Tougas, Philias Lefort, Rolland Lefort, Wilfrid Lefort, MM. H. Patenaude, Joseph Boudreau, Adrien Gaulin, Mme Rosario Oligny, Mmes Anne-Marie Oligny, Madeleine Laplante, Annette Pelletier, Denise Mercier, Louise Pelletier, Pierrette Pelletier, M. Guy Chenail, Leslie Grimson, fils, Mmes Ma-

rie Grimson, Hélène Grimson, Jeannine Poulin, Manon Pelletier, M. Paul Gosselin, Famille Léopold Gousy, M. et Mme Alfred Ratté, Mme Adolphe Benoit, Familles Geo. Benoit, Louis Bourdeau, Wilfrid Bertrand, Eugène Poirier, MM. et Mmes Barnabé Renaud, Gérard Callé, Hormidas Chenail, Albert Trahan, Eugène Hamel, Alphonse Roy, Roger Boulais, Roger Dubuc, Famille Isafe Trahan, M. et Mme Leslie Grimson, M. Wilfrid Berger, Familles Joseph Milette, Aldéi Gamache, MM. et Mmes Albert Viens, Léo Bourgea, Mmes Annette Campbell, Corinne Hachez, Yvette Campbell, Philippe Benoit, Famille Alphonse Bouchard, M. et Mme Jean Laurin, Familles Domina Fournier, Roméo Moss, Léo Dupuis, MM. et Mmes Odilon Vadeboncoeur, Delphis Charest, René Côté, Adrien Perron, Maurice Payant, Famille Napoléon Gosselin, M. Moïse Cloutier, Mme Alcide Lamoureux, Mlle Fleur-Ange Lancelault, Famille Rosario Bégnoche, M. Phélisa Ménard, Mlle Marie-Rose Ménard, MM. et Mmes Bélonie Ménard, Wilfrid Callé, M. Claude Caza, Mme Nazaire Ménard, Mmes Rita Ménard, Yolande Ménard, M. René Martin, Mlle Chantalle Mercier, MM. Jean Pelletier, Médéric Goineau, Rodrigue Payette, Alfred Riply, Compagnons de travail Singer, Dépt. 52-53-62, Dépt. des Moteurs, Mlle Nicole Boudreau, MM. René et Fernand Boudreau, Mmes Denise et Jeannine Boudreau, Lise Ratté, MM. Yvan Ratté, Roger Ratté, André Boudreau, Mlle Réjeanne Boudreau et plusieurs autres.

Les membres de la famille Henri Boudreau sensibles à toutes ces marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Renouvelez votre abonnement! Vous en trouverez la date d'échéance à côté de votre nom.

TEL: 4588

TEL: 2042

MENARD & BOUCHER CONTRACTEURS GENERAUX

Travaux au contrat ou à l'heure

30 Pinsonneault

163 Mackenzie-King

Saint-Jean

49-4

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Surveillez l'ouverture d'un

MAGASIN DE CHAUSSURES par

M. Expédit Lemaire

avec assortiment complet

pour hommes, femmes et enfants,

— à —

250 rue ST-JACQUES

TEL. 954

Voisin de M. Louis LEMAIRE

Une visite vous fera apprécier le service,
la qualité, nos prix

Grande Ouverture VENDREDI LE 7 MAI à 9 A. M.

M. Armand Baraby

Ouvre un rayon de LINGERIE pour DAMES

DANS SON MAGASIN

situé à . . .

242 Richelieu,

Saint-Jean

— pour ses filles —

MILLES GHISLAINE et ANDREE BARABY

qui vous invitent à les visiter et se feront un plaisir
de vous servir avec courtoisie.

● Vous trouverez dans ce rayon de la lingerie de la plus
haute qualité et à la portée de toutes les bourses.

PHILIPSBURG

La partie de cartes qui avait lieu la semaine dernière au profit de l'église a rapporté la somme de \$380.00 et le gagnant du \$5.00 était M. Aimé Marier, de Pike-River.

M. Alfred Surprenant de l'Hôtel Gallaghers se rendait à Ottawa, ces jours derniers.

M. et Mme Bernard Corbelle, ainsi que leur fillette Lise à Sutton, récemment.

M. Roger Courchesne du Collège St-Césaire passait quelques jours dans sa famille pour cause de maladie.

M. et Mme Ed. Lagueux se rendaient à St-Césaire, ces jours derniers pour y visiter leur fils Raymond au Collège.

Récemment, à l'Hôpital de St-Jean est née une fille à M. et Mme Maurice Caron, de cette paroisse.

Nos félicitations.

Étaient de passage chez M. et Mme Ed. Lagueux ces jours derniers: M. et Mme Gérard Boucher et leur fille, René et M. et Mme Réal Boucher, de St-Hyacinthe ainsi que Mme Aurèle Lagueux, de Montréal.

M. et Mme Bernard Bélisle ainsi que leurs enfants de Stanbridge Station visitaient M. et Mme Lionel Bélisle, récemment.

M. et Mme François Boulet et leur fillette, Françoise se rendaient à Drummondville, ces jours derniers où ils visitaient M. et Mme Gérard Boulet.

M. et Mme Philias Bergeron ainsi que Mme Narcisse Smith et M. Norman Cadorette se rendaient à Barré, Vermont en fin de semaine, où ils visitaient leurs parents.

SAINTE-ANGELE

M. et Mme René Brodeur, née Yvonne Laplante ont l'honneur de faire part de la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de Joseph-Ernest-Richard-Roland. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Brodeur, de St-Albans, Vt.

M. et Mme Lucien Massé, née Alice Tétreault sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les noms de Marie-Réjeanne-Ginette.

Parrain et marraine: M. et Mme Alcides Latour, de St-Jean; porteuse: Mme Gérard Farley aussi tante de l'enfant.

Nos félicitations à ces heureux parents.

Le 25 avril avait lieu à l'établissement de M. Arthur Desnoyers le parti de sucre annuel des fermières; une trentaine de fermières accompagnées reçurent un succulent dîner; rien ne fut épargné pour donner l'appétit.

Après avoir léché la palette et mangé de la bonne tire, il y eut chant par MM. Lucien Benoît, Emilien Dagenais; Mlle Marielle Desnoyers et Lucien Massé et danse, accompagnée par le violoniste, M. Lucien Massé. Parmi les personnes présentes, on remarquait: MM. et Mmes Lucien Benoît, Georges Gingras, Alcide Messier, Roméo Paquette, J. L. Girard, René Girard, Alfred Gingras, Camille Desautels. Mmes Emilien Dagenais, Lionel Gladu, Lucien Brosseau, Gaston Nadeau, Roger Desnoyers, Pierre Desnoyers, Albert Girard, Arthur et Léonard Desnoyers, André Desnoyers, Jean-Paul Boulais, Mlle Jeannette, Annette Millette, Claudette et Lise Nadeau, Marielle Desnoyers, Gilbert Morin, Lauréat Jetté.

En notre paroisse, le 21 avril a été chanté le service de Mme Joseph Desnoyers, née Déla Viens, décédée à St-Grégoire, chez sa fille, Mme Lucien Tétreault, à l'âge de 68 ans.

La levée du corps fut faite par M. le Curé Renaud qui chanta le service assisté de MM. les abbés A. Guillet et Lamoureux, comme diacre et sous-diacre.

Le chant fut exécuté par la chorale de Saint-Jean.

Conduisaient le deuil: son frère et son gendre, MM. Arcadius Viens et Lucien Tétreault. Les porteurs étaient ses neveux: MM. Lucien Jetté, Léonard Desnoyers, Jean-Paul Desnoyers, Roger Desnoyers, Jules Jetté, Roger Boulais.

Portaient les rubans de la bannière de Sainte-Anne: Mmes Jean-Paul et André Desnoyers, Lucien Jetté et Arthur Dagenais.

La quête fut faite par Mmes Jean-Paul Boulais et Roger Desnoyers, nièces de la défunte.

Elle laisse dans un deuil profond,

son époux; une fille, Alice; un gendre: M. Lucien Tétreault; quatre petits-fils: Jean-Pierre, Réjean, Michel et Gérard; cinq petites-filles: Suzanne, Claudette, Ghislaine, Jeanne d'Arc, Solange; un frère, Arcadius, de notre localité; trois sœurs: (Réséda) Mme Léopold Jetté, de Mariville (Rose-Anna) Mme Joseph Jetté, de St-Césaire; (Eugénie) Mme Armando Boulais, de Ste-Brigide; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Arcadius Viens, M. Joseph Jetté, MM. et Mmes Jean-Baptiste Desnoyers, de Montréal; Arthur Desnoyers, de Montréal; Arthur Desnoyers, Pierre Desnoyers, de Ste-Angele; Eugène Desnoyers, de Woonsocket et plusieurs neveux et nièces.

La famille a reçu un grand nombre de sympathies entr'autres:

Tributs floraux: M. et Mme Lucien Tétreault.

Offrandes de Mesees: MM. et Mmes Lucien Tétreault, Jean-Baptiste Desnoyers, Eugène Desnoyers, Mme Joseph Jetté, M. et Mme André Desnoyers, Marie-Blanche Desnoyers, Lauréat Jetté, Jeanne Rondeau, Congrégation des Dames de Sainte-Anne.

Bouquets Spirituels: Cercle des Fermières, Les élèves de l'Ecole No. 6 de St-Grégoire, Suzanne Pinsonneault, inst.; MM. et Mmes Elphège Tétreault, Armand Kaigle, Famille Lionel Gingras.

Trésors Spirituels: Mme Leopold Jetté, MM. et Mmes Roméo Paquette, Adélaïde Choquette, Philidor Ledoux, Joseph Théberge, Mme Nazaire St-Germain.

Sympathies: Les Dames de Sainte-Anne, les Dames Fermières, Les élèves de l'Ecole No. 6, de St-Grégoire, Mlle Suzanne Pinsonneault, inst., Les élèves de l'Ecole No. 6, de Ste-Angele, Mlle Marielle Desnoyers, inst. et plus de 200 personnes se sont enregistrées pour offrir leurs sympathies.

Nos condoléances à la famille.

ST-ARMAND

Mlle Thérèse Messier qui a subi une grave opération à l'Hôpital Royal Victoria, de Montréal, est maintenant en bonne voie de guérison; nous lui souhaitons un prompt retour parmi nous.

M. et Mme Roghel Coupal, se rendaient à Ste-Thérèse de Blainville, au cours de la semaine, les invités de M. et Mme Ernest Noël.

Des voleurs se sont introduits dans un magasin à Morses Line, propriété de M. Lucien Brouillette. Ils ont fait main basse sur de nombreux articles; le tout ayant une valeur de \$400.00. En plus, ils se sont introduits également dans la demeure de M. Marcel Provost, alors que celui-ci accompagné de son épouse assistaient à une partie de cartes en la chapelle de Pigeon Hill. A cet endroit, ils se sont emparés d'une bourse avec montant d'argent; aussi une montre d'une grande valeur et de plusieurs autres articles. La Police Provinciale ayant été avertie, fait enquête.

Elle laisse dans le deuil: une fille (Rose-Emma) Mme Clément Chastaney; cinq fils: MM. Alfred, Josaphat, Ovide, Philippe et Jean; un gendre: M. C. Chastaney; cinq bruns, épouses des fils ci-haut mentionnés, tous de Winooski; deux frères: MM. Joseph, de la paroisse St-Jean et Elphège, de cette ville; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mmes Joseph, Elphège, Philippe, Sinaï Oigny et M. Edmond Bienvenue, de cette ville; Mmes Delphis Oigny, de Providence, R. I.; Arcade Oigny, de New-Bedford, Mass., et de nombreux neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu, mercredi à Winooski.

Nos sincères condoléances à la famille.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

née Médérise Oigny, de Winooski, Vt., survenu le 2 mai.

Mme Comeau était âgée de 75 ans et était originaire de St-Blaise; son époux l'a précédée dans la tombe, il y a 4 ans.

Elle laisse dans le deuil: une fille (Rose-Emma) Mme Clément Chastaney; cinq fils: MM. Alfred, Josaphat, Ovide, Philippe et Jean; un gendre: M. C. Chastaney; cinq bruns, épouses des fils ci-haut mentionnés, tous de Winooski; deux frères: MM. Joseph, de la paroisse St-Jean et Elphège, de cette ville; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mmes Joseph, Elphège, Philippe, Sinaï Oigny et M. Edmond Bienvenue, de cette ville; Mmes Delphis Oigny, de Providence, R. I.; Arcade Oigny, de New-Bedford, Mass., et de nombreux neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu, mercredi à Winooski.

Nos sincères condoléances à la famille.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Servule Comeau.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?



Don Kindred et Jerry Langford, de Poutré de Saint-Jean, samedi deux excellents gladiateurs de coureur, qui uniront leurs forces dans un match-équipe pour vaincre les frères Lortie, Paul et Bob, au Sta-

EPARGNEZ du TEMPS et de L'ARGENT

Supprimez les Draperies coûteuses.



Il vous faut encore renouveler ces draperies changées par le soleil; ne vous souciez plus de ceci.

Nous possédons maintenant les vénitiens "Air Kool Venitian Blinds". — Nous pouvons disposer de 19 couleurs dans le bois, 12 dans l'aluminium, 3 dans l'acier.

Nous prenons les mesures, les reconditionnons et les posons et ceci sans aucune charge additionnelle.

Vous n'avez qu'à nous demander pour prendre connaissance de nos échantillons; nous nous ferons un plaisir de passer à domicile dans un bref délai.

Mme Eug. PROULX

145 rue Frontenac,

St-Jean, Qué.

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

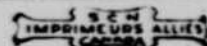
Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
88 ans d'existence

VOL. LXXXVIII No. 49

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 6 MAI, 1948

La Société du bon parler français a célébré, samedi, le 25e anniversaire de sa fondation

Historique de la Société

LA SOCIÉTÉ du B.P.F. naquit au sein de l'enseignement primaire, à l'Ecole Normale Jacques-Cartier de Montréal, par un beau jour ensoleillé, le 10 avril, 1923. M. Jules Massé et quelques confrères avaient découvert qu'ils parlaient mal le français et qu'on le parlait mal autour d'eux. Dans un mouvement d'enthousiasme, ils avaient juré de réformer notre langage, de fonder, à cette fin, une Société, et de se faire les vulgarisateurs fanatiques du bon parler populaire. Futurs pédagogues, il leur semblait bien que ce fut conforme à leur rôle. M. l'abbé Adélarde Desrosiers, au lieu de tempérer leur ferveur, souffla sur la flamme de tout son patriotisme, et avec le culte d'un licencié ès lettres pour le beau langage. L'originale société du bon parler populaire voyait donc le jour.

La première assemblée se tient en plein air; les 23 premiers membres sont présents. Chacun d'eux paiera désormais l'amende d'un sou par infraction à la consigne linguistique composée de cinq expressions vicieuses à bannir. Les percepteurs exploitent la veine du mauvais parler et menacent les crédits les plus solides. Bientôt, toute l'école s'enrêgiment dans la bizarre société devenue peu à peu très populaire. Une assemblée hebdomadaire d'une heure attise leur zèle et retrempe leur idéal austère. Ils déploient leur premier drapeau linguistique pour la fête de Dollard. Ils arborent leur insigne tout neuf et, devant le monument du modèle des braves, ils répètent le "Jusqu'au bout" de l'invincible héros du Long-Sault. Dans les esprits, dans les volontés, dans les coeurs, la Société avait déjà fait son oeuvre féconde. Elle allait désormais tenir, agir, durer, rayonner. Leur formule était trop apostolique, leur devise "Parlons mieux" trop pratique, leur Société débordait l'Ecole Normale; elle était née décidément pour la propagande!

CONFERENCES GRATUITES

Voilà comment, dès l'été de 1923, forts de leur insigne "inconnu" et de leur pittoresque bannière linguistique, ils offrent au public leurs premières conférences gratuites. Le programme de ces soirées comportait des récitations, des fantaisies sur la langue française et des pièces comiques. Ils inaugurent déjà leur première croisade populaire. Ils ont connu, dès lors, leurs tribulations de pèlerins, de troubadours du bon parler non plus dans les académies, mais sur les places publiques. Ici, se présentent des souvenirs agréables et des faits piquants.

Depuis 1923, les croisades se sont poursuivies sans interruption. Telle une sorte d'écho enthousiaste des Splendides Congrès de la langue française, les Galas de la Poésie canadienne et du Bon Parler français de Montréal se déroulent, chaque année, au Chalet de la Montagne. C'est le signal de la campagne annuelle en province.

BUTS — La Société poursuit un triple but. Elle s'est tout d'abord proposée de contribuer à l'épuration du langage chez les futurs instituteurs. Cette oeuvre initiale à programme, se continue, se généralise, grâce aux nombreuses filiales que cette Société compte dans les maisons d'éducation. En second lieu, le Bon Parler entend collaborer au progrès esthétique

de notre peuple. Cette formation négligée jusqu'ici lui fait sérieusement défaut.

L'ETUDE en profondeur et le respect de notre langue appurent aux premiers apôtres de cette Société comme les moyens les plus propres à combler cette lacune. Voilà justifiées, du même coup, et leur devise "Parlons mieux", dont les échos ont retenti des milliers de fois en notre province, et cette autre formule qui résume bien leur programme d'action: "Faire du bon parler français un art populaire, objet d'un culte national".

PRIS de la beauté du français, mus par un culte fervent pour le plus délicat des arts, stimulés par un patriotisme sincère, mais surtout impressionnés par les conséquences des mauvais parlars ré-

(Suite à la page 21)

La sublime Mère!

(Modèle des Mamans)

Une mère! Douce évocation de grâce, de tendresse, de dévouement! Une mère! Une femme pressant avec amour sur son coeur un petit être né de son coeur.

Il s'est trouvé une femme incomparable de grâce, de tendresse, de dévouement, qui a pressé avec amour sur son coeur un enfant bien à elle, né de son coeur, et qui était en même temps son Dieu.

Les yeux fixés sur la Madone, la belle Madone blanche, c'est à cela que je songe. Je songe et je dis: **Sainte Mère de Dieu!**

O la sublime Mère que le ciel lui-même a façonnée, que la divinité s'est plu à orner de ses dons les plus précieux.

Il fallait que cette Mère dépassât toutes les autres mères; que jamais mère ne l'égalât en beauté, en grâce, en mérites.

Fiat! Et la Trinité prononça le mot des merveilleuses créations. Un mot, et elle créa son prodige. Depuis lors le monde ravi ne peut se lasser de contempler la sublime Mère, et de lui dire avec amour et vénération: **Sainte Mère de Dieu!**

Si grande, si sublime, et pourtant, si près de vous mères chrétiennes, mères de chez nous! Si près de vous pour que vous puissiez l'imiter, pour que vous soyez des mères selon son coeur.

Mère! ce nom est si grand que Dieu n'en sut point trouver d'autre quand il voulut nous donner une mesure de son amour pour l'homme.

Sainte Mère de Dieu, donnez-nous nombreuses de ces mères selon votre coeur. Protégez nos jeunes filles. Façonnez-les pour leur rôle de demain.

Que toujours le nom de mère soit ce qu'il y a de plus fort, de plus profond, de plus durable dans notre amour.

Que le souvenir de telles mères soit le soutien de notre âge mûr

LES MERES

Jésus, seul et pensif, marchait dans la campagne:

Un enfant qui savait son nom,

Cueillit une fleur du gazon,

Une fleur embaumée au vent de la montagne,
Et vint la lui offrir en lui baisant la main.

Or, comme il est écrit dans le Livre divin

Qu'à Jésus nul ne fait la plus petite offrande,

Qu'au centuple il ne la lui rende,

Le promeneur céleste, en respirant la fleur,

A l'enfant dit avec douceur:

"Je dispose à mon gré des trésors de la terre,

Demande le plus précieux,

De te l'offrirai de mon Père,

De mon Père qui règne aux cieux".

L'enfant lui répondit: "Je ne m'y connais guère,

Je pourrais me tromper, je crois;

Vous, Jésus, choisissez pour moi".

C'était un orphelin!... Il lui rendit sa mère.

—François COPPÉE.

La Banque Canadienne de Commerce

M. CLEMENT J. MOREAU, de Montréal, récemment nommé au poste de Surintendant des Succursales de Québec de la Banque Canadienne de Commerce. M. Moreau est entré au service de la Banque à Toronto, en 1909, et depuis il a été gérant de succursales aussi bien dans l'ouest que dans l'est du Canada. Depuis deux ans et demi, M. Moreau était Inspecteur des Succursales de Québec.

LISEZ LE CANADA FRANÇAIS

le seul hebdomadaire vous donnant
les nouvelles de toute la région.

et le baume de nos cheveux blancs!

Les yeux fixés sur la Madone, la belle Madone blanche, c'est à cela que je songe. Je songe et je dis: Exaucez-nous! **Sainte Mère de Dieu!**

Jean du Saguenay, O.F.M. Cap.



M. C. J. MOREAU,
Surintendant des succursales de
Québec.

Voici l'auto économique de l'année!

35 à 40 MILLES AU GALLON

Saint-Jean automobile Ltée

9 rue Frontenac

Annonce l'arrivée de nouvelles voitures de marques

ANGLAISES

"AUSTIN"



**Vente et service rapide avec pièces de rechange
authentiques.**

Une visite à notre garage sera appréciée.



3939

A40

**Venez les voir dans notre salle de montre,
et demandez une démonstration.**



HENRYVILLE

A M. et Mme Paul-Emile Fortin, née Gabrielle Tougas, est né un fils, baptisé Joseph-Marc-Luc. Parrain et marraine, M. et Mme Oscar Savage, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Lucie Fortin, soeur de l'enfant. Nos félicitations.

—A M. et Mme Lionel Barry, née Thérèse Berthiaume, est né un fils, Joseph-Marc-Charles. Parrain et marraine: M. et Mme Charles-Auguste Larocque, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

—M. et Mme Alain Bonneville et leur fille, visitaient chez M. Edouard Fortin, dernièrement.

—M. Edouard Geoffroy, de St-Jean, vient de se porter acquéreur de la terre de M. Rolland Rainville.

—Le Radio mis en en rafle au profit de la Chambre de Commerce, a été gagné par Mlle Jeanne d'Arc Dupont, d'Henryville.

—Dimanche, le 18 avril, se déroulait dans notre paroisse, la pieuse cérémonie de la communion solennelle.

Le mois d'avril qui n'avait apporté que des jours froids et pluvieux voulut bien changer son humeur maussade et s'associer à no-

tre bonheur en nous favorisant d'une journée de printemps tiède et ensoleillée.

La communion eut lieu pendant la grand-messe paroissiale qui commença à 9.30 hres comme à l'ordinaire. Le sanctuaire, éclatant de lumière, était décoré comme au jour des plus grandes solennités. Aux accents des cantiques pieusement exécutés par la Chorale du Couvent, les fillettes en toilette immaculée, les garçonnets parés du brassard et de l'insigne, s'avancèrent, graves et recueillis, dans l'allée centrale, pour prendre place sur les chaises qui leur étaient réservées.

Par sa captivante parole, inspirée d'une charité puisée à sa source — le Cœur de Jésus — notre zélé Pasteur montra aux enfants la grandeur et l'importance de l'acte qu'ils allaient poser, les fruits précieux qu'ils devaient en retirer pour se conduire en parfaits chrétiens; il sut en même temps faire goûter à tous les beautés et les consolations de notre sainte religion, les attraites de la vertu et le bonheur qui accompagne toujours l'âme fidèle à servir le bon Dieu.

Une telle exhortation ne pouvait que faire grandir dans l'âme des nouveaux communicants le désir ardent de l'Hôte divin. Aussi, ce fut avec une ferveur accrue qu'ils répondirent à l'invitation du Prêtre au moment de la communion: pieusement recueillis et rayonnant d'un bonheur céleste, les soixante-huit privilégiés s'approchèrent de la Table Sainte. Chacun semblait entendre Jésus lui-même, lui redire au plus intime de l'âme, l'immense bonheur qu'il goûtait en venant le visiter:

"Je ne descends pas de mon Ciel Pour habiter des vases précieux J'aime plus qu'un ciselé ciboire De ton cœur pur l'abri mystérieux."

Qui dira les ineffables félicités, les douces consolations, les joies pures, les grâces de choix pour les enfants, leurs parents, la paroisse tout entière dans cette journée du Ciel!

Ce jour "pur de la pureté des neiges, beau de la beauté des cieux" ne pouvait avoir de meilleur complément que la promesse de s'attacher irrévocablement au service du Seigneur si magnifique dans ses largesses. C'est pour cette

raison que les Communions furent invitées, dans l'après-midi, à faire la rénovation solennelle de leurs Promesses baptismales.

M. le Curé choisit comme thème du sermon: Les deux Etendards. "Deux chefs, dit-il, vous invitent à les suivre. Le premier, Satan, arbore comme signe de ralliement un étendard où se lit: plaisir, honneur, insubordination, révolte. Ses armes sont le mensonge; ses associés, les pécheurs et les démons; sa récompense, les peines éternelles de l'enfer. L'autre chef — le seul qui soit digne de votre service, est Jésus-Christ. Son drapeau est sa croix. La vérité éclate dans ses paroles et ses oeuvres. La Très Sainte Vierge, les Anges et les Saints forment sa brillante cour. Une éternité de bonheur, le Ciel, couronnera les efforts de ceux qui le suivront fidèlement. Qui choisirez-vous?"

Comme réponse, les enfants s'avancèrent deux à deux à l'entrée du sanctuaire, et d'une voix ferme, s'engagèrent solennellement, en mettant la main sur l'Evangile à suivre fidèlement Jésus leur Chef bien-aimé.

Un Salut solennel du Saint-Sacrement, au cours duquel les enfants se consacrèrent au Sacré-Cœur et à la Très Sainte-Vierge par la voix d'un compagnon et d'une compagne, clôtura cette impressionnante démonstration de foi. En retournant dans leur demeure, tous se disaient heureux d'avoir expérimenté et vérifié cette parole du Roi-Propète: Une heure au pied de tes Tabernacles, ô Seigneur Vaut plus que mille ans, dans les palais des rois.

(Lire Henryville, en page 27)

N.-D.-de-Stanbridge

M. et Mme Alexis Barrière, à Montréal, dimanche dernier, visitant Révérende Soeur Ste-Flore Maria des Dames de la Congrégation.

—M. et Mme Gabriel Bédard, de Montréal, chez M. Joseph Bédard, dernièrement.

—M. et Mme A. Provost, au couvent de Farnham, visitant Révérende Soeur Gérard-Marie.

—M. Grégoire Duguay, de Granby, chez M. Roland Poirier, au cours de la semaine dernière.

—M. et Mme Jos. Blouin, de St-Albans, Vt., chez M. G. E. Duquette, dimanche.

—Nous souhaitons la bienvenue à la famille Thomas Lévesque, de Bonsecours de Shefford, qui s'est porté acquéreur de la ferme E. Gosselin.

—Beaucoup de succès à tous les enfants qui se préparent à leur communion solennelle. Beaucoup de contentement aussi à M. le curé qui se dépense beaucoup pour le bien de ces jeunes âmes.

—Bienvenue à M. E. Guité, inspecteur d'écoles, qui visitera bientôt les écoles de la localité.

Nommé aumônier au Camp Borden

M. l'abbé Jean-François Leduc, de Berthierville, vient d'être breveté comme officier dans l'armée active et nommé aumônier au Camp Borden, Ontario, avec le grade de capitaine honoraire. Il était vicaire à Ste-Scholastique avant sa nomination.

SACS DE THÉ "SALADA"

Si pratiques

Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A., B.Ph., O.D.

OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUTS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

Nouvel endroit pour mettre vos fourrures à l'abri durant cet été.

St. Johns Fur Storage Enrg.

LABELLE & L'HEUREUX, Props.

protégera vos fourrures avec son système de réfrigération, son assurance contre le feu et le vol.

Adressez-vous à

Nous allons chercher les commandes.

282 rue Saint-Pierre

Saint-Jean

TEL: 2688

CHOCOLATS MA-RY-AN

d'un goût exquis

Toujours les meilleurs,

20 VARIETES

En vente régulièrement chez

Mlle A. NADEAU

5-8ième AVENUE, IBERVILLE

TEL: 4277

RADIO SERVICE

REPARATION DE RADIOS

et

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

National Radio & Electric

TEL: 596

286 ST-CHARLES

ST-JEAN

j-n-o

JUGEZ PAR VOUS-MÊME de l'exquise saveur de Pepsi-Cola. Il constitue un véritable régal en tout temps. Quand vous avez soif, ou pour rendre encore plus agréable un moment de détente, buvez un Pepsi. Dans la bouteille de 12 onces, vous obtenez plus pour votre argent.



BUVEZ un PEPSI

"Pepsi-Cola" et "Pepsi" sont les marques enregistrées au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited

Dépot à Saint-Jean: Tél. 3583

Nettoyeur Longueuil

TEINTURIER

198 Chemin Chambly,

Longueuil

W. R. Trudel, Prop.

SERVICE RAPIDE



OUVRAGE GARANTI

Pour un bon pressage nettoyage

appelez

Tel: 3583

et notre chauffeur passera chez-vous

Nouveau gérant de la division commerciale

Vu que le 1er mai 1948, M. P. T. Davies, vice-président et gérant de la division commerciale de Southern Canada Power Company Limited, prend sa retraite, M. Georges L. Rattee lui succède à la gérance de cette division.



G. L. RATTEE

M. Rattee est particulièrement qualifié pour exercer ses nouvelles fonctions, ayant été pendant plusieurs années dans diverses divisions techniques de la compagnie.

Né à Malpeque, I. du P.E., M. Rattee fit son instruction à Montréal, New Richmond et dans la ville de Québec. S'étant adjoint au personnel de la compagnie en 1923, il commença comme apprenti. Il y acquit rapidement beaucoup d'expérience pratique et de connaissances techniques qui lui valurent d'être affecté à notre division commerciale, où il s'occupa des ventes d'énergie et de l'électrification rurale. En septembre 1947, il fut nommé adjoint du gérant de la division commerciale et le 1er mai, il assume les fonctions de dirigeant de cette division.

A SA RETRAITE



P. T. DAVIES

LISEZ LE "CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Spiritualité de la maman

—Ma vie intérieure? Hum! On voit bien que vous ne savez pas ce que c'est qu'une maman! Tous ces obstacles... tout ce qui nous accapare au foyer...

—Obstacles?
—Tenez la messe! Elle teinte, le matin, au clocher de l'église paroissiale. Comment y aller avec ce bibéron à préparer pour le dîner, avec cet autre qui s'est oublié, qu'il faut laver et changer, avec cette grosse lessive qu'il faut bouillir?

—Mais...
—Même la prière de ce matin. Je la commençais quand mon mari m'a demandé si son déjeuner était prêt. Que de fois j'aimerais aller à la prière du soir avec lui! Et les petites qu'il faut coucher, et cette culotte du grand Roger qu'il faut absolument raccommoder pour demain! Et la vaisselle à faire, à ranger, et ce linge...

—N'auriez-vous pas une idée étrange de la spiritualité? Vous n'êtes pas une religieuse, madame! ni un prêtre, ni même une jeune fille dont la piété est souvent trop centrée sur l'extérieur, sur l'église, sur le don de soi au dehors. C'est dans votre vie même de maman qu'il faut trouver le chemin de la sainteté. Ne vous évadez pas. La sainteté... on la trouve dans le devoir de son état.

Ah! si vous arriviez à tout éclairer par le dedans! Votre travail, vos fatigues: quelle prière si vous saviez! Votre journée offerte: quelle messe avec le prêtre! Les renoncements qu'exige votre tâche: quelle apostolat! Votre chapelle enfin: cette maison chère où votre présence devrait être comme celle de la lampe du sanctuaire!

Allez! Soyez fidèle à l'Esprit Saint et à sa grâce en vous et vous verrez que... ce que vous appelez des obstacles, c'est le chemin même, droit et simple, qui mène à Dieu.

—A. L.

VRAIMENT

Les plus graves reproches adressés à l'entreprise publique en règle directe se ramènent surtout à deux ordres de choses: l'absence d'intérêt personnel et l'influence de la politique.

L'entrepreneur privé qui risque son capital et son crédit, qui est stimulé par la concurrence, cherche par tous les moyens à assurer le succès de son entreprise, en abaissant son prix de revient, en perfectionnant la technique de sa production, en sélectionnant la main-d'œuvre à laquelle, d'ailleurs, il accorde souvent un salaire plus élevé que dans les entreprises publiques.

L'entreprise administrée en règle directe ne risque aucun capital, n'a pas à craindre la concurrence, du moins en règle générale; elle n'est pas stimulée par la crainte d'un insuccès, puisque les déficits d'exploitation ou des bénéfices moindres que ceux qui seraient de rigueur n'apparaissent nulle part, sauf dans le budget général des recettes ou des dépenses publiques. (Entreprise privée et Socialisme).

Chère maman,

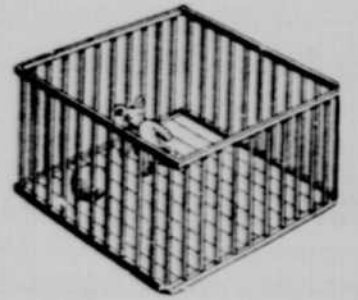
J'ai dit à grande sœur de t'écrire parce que "Je veux que tu descendes chez LeSieur & Frère tout de suite m'acheter chacun de ces articles pour moi. — Tu sais que j'en ai besoin et ça coûte si peu cher!"



Maman, j'ai besoin d'un de ces carrosses pliants et tu sais Maman, je vais être un bon bébé si tu me donnes beaucoup de grand air dans ce carrosse-là. Rappelle-toi, Momie LeSieur tient tous les modèles et les styles.

\$22.00 à \$55.00

Hum, ce parc coûte seulement \$12.00; il a un bon plancher et se plie lorsque je n'en ai pas besoin, avec ça, tu ne seras pas inquiète.



Que j'aimerais avoir une belle bassinette comme ça! Si tu m'en achètes une, Maman, je te promets, "vrai, vrai-là" de faire un gros dodo tous les après-midi. Je ne pourrai pas tomber et je serai si bien...

\$35.50

Je vais tout manger ma bouillie, Maman, si tu m'achètes une belle chaise haute comme celle-là.

\$6.25

Maman, j'aimerais ça avoir une bassinette comme ça en arrivant chez nous, après l'hôpital. Regarde, elle a un sommier à ressorts. Veux-tu m'en acheter une... hein?

\$5.75



Maman, je veux avoir une marchette pour apprendre à marcher et sortir avec toi... Elle est belle celle-là; je te promets d'être gentil et de dormir toute la nuit, si tu me donnes cette marchette...

Et puis, j'ai besoin du grand air pour grandir.

\$12.75



Et puis, maman, quand je serai grand, tu m'achèteras un tricycle comme celui-là. Il est beau et c'est un C. C. M.!

\$17.75

Maman, vois comme tu trouves tout ce que tu veux chez LE SIEUR & FRERE et de la belle marchandise hein... maman?

DONC, allons magasiner chez LE SIEUR & FRERE, veux-tu belle petite maman...

LESIEUR & FRERE

169 - 171 Richelieu

St-Jean, Qué.

J.-PAUL CARON, B.A., D.C. N.D.

CHIROPATICIEN

253 Laurier — Tél. 928

HEURES DE BUREAU:

LUNDI - MERCREDI - JEUDI: — 2 à 5 p. m., 7 à 9 p. m.

MARDI: — 2 à 5 p. m.

SAMEDI: — 10 à 12 a. m., 2 à 5 p. m.

COMPTABILITE - VERIFICATION
IMPOT SUR LE REVENU

HEBERT & LEGAULT (C.P.A.)

Comptables Publics Licenciés
MONTREAL, 10 ouest, rue St-Jacques, Tel. MA. 4815
REPRESENTANT A ST-JEAN

J.-W. LAVIGNE, A. P. A.

430 RUE MERCIER. TEL. 827-3814

Bien prier pour mieux vivre.

Le Coin Liturgique

7 mai. — Vendredi. — Saint Stanislas. — (Ornements rouges.)

Né en Pologne, il devint évêque de la ville polonaise de Cracovie. C'est là qu'il préféra la franchise à sa propre sécurité, et reprocha au roi Boleslas II sa cruauté et la dissolution de ses mœurs. Ce dernier le mit à mort en l'an 1079.

8 mai. — Samedi. — L'Apparition de saint Michel. — (Ornements blancs.)

Cette fête rappelle une apparition qui serait survenue vers l'an 525, sur le sommet du mont Gargano, en Italie, et où il aurait demandé qu'on lui élevât un temple.

9 mai. — DIMANCHE DANS L'OCTAVE DE L'ASCENSION. —

2461 2461

TAXI BOIVIN

J. M. Tétrault, Prop.

ANGLE

St-Jacques & Champlain

SERVICE 24 HEURES

1 CHAR - 7 PASSAGERS

2 CHARS - 5 PASSAGERS

2461 2461

J-N-O.

(Ornements blancs.)

Après avoir célébré l'Ascension, la liturgie d'aujourd'hui nous apporte la promesse du saint Esprit. On notera, à la messe, ce passage de l'Evangile, où le Maître promet à ses disciples, d'envoyer le Paraclet, de la part du Père.

10 mai. — Lundi. — Saint Antonin. — (Ornements blancs.)

Entré chez les Dominicains, saint Antonin devint évêque de Florence, en Italie. Toute sa vie se fit remarquer par la sagesse de sa conduite et de ses vues. Il mourut en 1459.

11 mai. — Mardi. — De l'Octave de l'Ascension. — (Ornements blancs.)

Comme l'Eglise ne célèbre aujourd'hui aucune fête particulière, on observe l'octave de l'Ascension, qui donne le ton à toute la huitaine qui suit, et que l'on doit observer, à moins qu'il ne s'agisse d'une fête d'un caractère qui lui soit privilégié. La messe est en substance la même qu'à la fête.

12 mai. — Mercredi. — Saint Nérée, Achille et compagnon. — (Ornements rouges.)

Nérée et Achille étaient tous deux serveurs de Flavie Domitille, qui appartenait à la famille impériale de Rome. Baptisés par saint Pierre, ils convertirent, à

leur tour Domitille, et tous trois furent mis à mort, au I^{er} siècle de l'Eglise, par les persécuteurs du christianisme.

13 mai. — Jeudi. — L'Octave de l'Ascension. — (Ornements blancs.)

Par suite de l'importance de cette fête, on en observe l'Octave, huit jours après la célébration. La messe est en substance, la même qu'à la fête.

Dimanche des Congréganistes

A la demande du Souverain Pontife, les Congrégations mariales célèbrent chaque année, à travers l'univers, le deuxième dimanche de mai, par une manifestation de piété envers la Très Sainte Vierge et une offrande commune de prières pour l'Eglise et son chef. Cette manifestation aura lieu cette année le 9 mai.

A la Maison Ste-Bernadette

13 au 16 mai: Jeunes filles.
21 au 24 mai: Jeunes filles anglaises.

7 au 10 juin: Dames.
25 au 28 juin: Retraite de vocation.
19 au 22 août: Retraite mariale.

Nommé Evêque Auxiliaire de Halifax

Les nombreux amis de M. et Mme C. A. Leverman, de Montréal, ex-citoyens de cette ville, ont appris avec plaisir la nomination du Rév. Alfred B. Leverman, comme évêque titulaire de Baris et auxiliaire de l'archevêque John T. McNally, de Halifax. Sa Sainteté Pie XII a transmis cette élévation dans le sacerdoce, par la voix du délégué apostolique au Canada, Son Exc. Mgr Ildebrando Antoniutti.

Vicaire Urbain

Depuis le départ tragique du regretté Mgr Armand Chaussé, le poste de vicaire urbain du vicariat No 1 était resté libre. Son Excellence Mgr l'Evêque vient de nommer M. le Chanoine Frenette à cette charge. Ce vicariat renferme le plus grand nombre de prêtres, car il se compose de tous les professeurs du Séminaire.

Les encycliques Sociales

Plusieurs manifestations se préparent en divers centres de la Province pour célébrer l'anniversaire des encycliques Rerum novarum et Quadragesimo anno, publiées l'une et l'autre le 15 mai, à quarante ans de distance. Ces manifestations veulent non seulement honorer la mémoire des grands Papes à qui nous devons ces importants documents, mais encore amener un plus grand nombre de catholiques à mieux connaître leurs enseignements et à les mettre en pratique. C'est qu'ont compris les dirigeants d'une Caisse populaire qui viennent de faire l'achat de 100 exemplaires de chacune des grandes encycliques sociales pour les distribuer aux membres de leur cercle d'étude. Afin de faciliter cette connaissance des encycliques, l'Ecole Sociale Populaire a publié une liste de brochures et de tracts qui aideront à les bien comprendre et à se pénétrer de leur doctrine. On peut se procurer cette liste gratuitement, en s'adressant au secrétariat de l'E.S.P., 1961, rue Rachel Est, Montréal.

Simple histoire.

—Si je venais à mourir, ma femme, aurais-tu beaucoup de chagrin?

—Oh! Jules, comment peux-tu en douter, moi qui pleure pour un rien...

Tél. 3990

Barrière et extra z c

Entrepreneurs en construction

Réparations de toutes sortes

Agent pour Escaliers en fer et Balcons

Sablage et cirage de planchers — Couvertures d'asphalte.

Consultez nos prix.

Jérôme Barrière, Tél.: 3990

Alfred Dextraze, Tél.: 4379

90 ST-Louis ou 231 De Salaberry

SAINT-JEAN, Qué.

Lisez le "Canada-Français"

A la nage, un boucher sauve un enfant

ET GAGNE LE PRIX DOW



LAURENT TRÉPANIÉ, DE ST-EUSTACHE, QUÉ., plonge au secours d'un bambin de 7 ans

Maurice Champagne, âgé de 7 ans, et ses camarades jouaient avec une vieille voiturette de bébé. Arrivés sur le pont qui enjambe la Petite Rivière, à St-Eustache, une discussion s'éleva pour savoir qui pousserait la voiturette. Au cours de la bousculade qui s'ensuit, Maurice perd l'équilibre et tombe à l'eau. Il disparaît, puis remonte à la surface, se débattant désespérément au milieu des glaces flottantes.

TÉMOIN DE LA TRAGÉDIE

Laurent Trépanier, en train de faire ses livraisons, juge la situation d'un coup d'oeil. Sautant à bas de son camion, il court vers la rive et plonge résolument dans la rivière, profonde de 20 pieds. Après avoir nagé dans l'eau glacée, il atteint le garçonnet, l'empoigne, et le ramène, toujours à la nage, vers la rive. Dans son camion, il conduit ensuite l'enfant chez ses parents, où le médecin le traite pour choc et refroidissement.

Le geste de cet homme qui a sauvé la vie d'un jeune Canadien, témoigne à la fois de son courage, de sa présence d'esprit et de son abnégation. Aussi nous sommes heureux de rendre hommage à Laurent Trépanier, de St-Eustache, en lui décernant le Prix Dow.

LE PRIX DOW est une citation faite aux actes de courage extraordinaire et se présente sous la forme tangible d'une Obligation d'Épargne du Canada de \$100. Le Comité du Prix Dow, composé des éditeurs des quotidiens importants du Canada, accorde les prix d'héroïsme.



Laurent Trépanier ne perd pas de temps. Sautant de son camion, il court vers la berge et quelques secondes plus tard nage, dans la Petite Rivière glacée, vers le garçonnet désespéré.



Lui-même transi jusqu'aux os, le brave boucher ramène l'enfant sur la rive, le transporte jusqu'à son camion, le conduit chez ses parents, où il mande le médecin.

Le PRIX DOW

LA BRASSERIE DOW - MONTREAL

SYNTONISEZ L'ÉMISSION DU PRIX DOW LUNDI-8h.30

Tél. 3820

107A rue Champlain

Saint-Jean, P. Q.

ROY & RICHARD ENRG.

Distributeurs de Tabacs et Bonbons en gros

SPECIALITES:

"Ballons de toutes sortes"

Modernisez vos murs avec la peinture

SWING!



UNE COUCHE SUFFIT

Pour des murs clairs, nouveaux, avec le minimum de temps, travail et argent, suivez la méthode moderne — employez SWING la nouvelle peinture murale à base d'huile. SWING se délaye avec de l'eau, s'applique facilement au pinceau ou au fusil. Une seule couche recouvre presque toute surface, même le vieux papier-tenture. Durable, lavable, SWING sèche, inodore, en une heure. Dix "nouvelles teintes gaies pour les demeures canadiennes".

Demandez une carte des couleurs de SWING à votre marchand de peinture ou votre quincaillier.

Manufacturiers de

• WESTEX • FLITE • ROCKTITE

LES PLUS IMPORTANTS MANUFACTURIERS AU MONDE DE PEINTURES À L'EAU

WESCO WATERPAINTS (CANADA) LIMITED

MAGASIN MURPHY

144 Richelieu "SALON HAVANA"

Tél: 3735

Société du Bon Parler...

(Suite de la page 17)

gionaux, générateurs de 2.750 langues, patois et dialectes, les sociétaires entendent travailler à la survivance de la langue française en terre canadienne et en Amérique française, en sauvegardant, par le bon parler populaire, l'unité future de notre idiome.

DIVISEE contre elle-même par les mauvais parlers, la langue française, selon eux, verrait décroître son prestige et sa royauté intellectuelle en perdant son unité. La plus haute vocation du français, en Amérique, n'est-ce pas, de surcroît, de nous conserver frères, ainsi que le proclamait Gustave Xidler? Voilà un aspect général du problème linguistique qu'il conviendrait de méditer profondément de nos jours.

EFFECTIF — Nous vous présentons maintenant cette démocratique Société. Elle se compose ainsi à l'heure actuelle: 27.000 membres, 2.000 sociétaires d'honneur; 33 écoles de diction, 1775 filiales disséminées à travers la province. Elle en compte même, avec orgueil, une en France, à La Flèche, et deux en Haïti, terre du soleil et de l'amitié. Ces dernières filiales consacrent le souvenir d'une heureuse croisière et le témoignage de gratitude envers M. Philippe Captive, consul général d'Haïti au Canada, qui a su révéler à tant des nôtres le charme de son beau pays.

CONSEIL D'ADMINISTRATION
L'EXECUTIF central de la Société du Bon Parler français se compose de 33 membres. Ces der-

niers sont élus à vie. Les élections qui assignent à chacun sa fonction sont biennales. En voici la liste:

M. Jules Massé, L.S.S., président général; M. l'abbé Adélaïde Desrosiers, président honoraire; M. l'abbé J.-B. Gingras, aumônier; M. le Dr Paul Letondal, 1er vice-président; M. P.-A. Montreuil, L.S.S., 2e vice-président; M. E. DeLongchamp, secrétaire général et directeur du recrutement; M. Paul Fouchault, secrétaire adjoint; M. Léopaul Lamontagne, secrétaire archiviste; Me Damien Jasmin, conseiller juridique; M. René Fandrich, D.P., trésorier; directeurs: MM. René Guénette, D.P., R. P. Bernardin Verville, O.F.M., Gustave Bellefleur, Lucien Desautels, Dr Bernard Paré, Dr Hugo Valiquette, P.-E. Simard, Antoine Bédard, Hermas Bastien, Ph. D., Dr Robert Lachance, Gérard Barbeau, Edmond Trudel, Benoît Brouillette, Me J.-M. Nadeau, Me Henri-Paul Lemay, Me Louis-Philippe Ferland, Gaston Saint-Laurent, J.-P.-A. Laforest, L.C., J.-L. Arbiq, l'abbé Euclide Lessard, Léopold Houlté, de la Société Royale. Organisateur en chef: M. Jean-Marie Massé, M.A. Administrateur: Me Paul Massé.

CETTE Société s'honore, à juste titre, de ses trois ordres dignitaires. Au nombre de ses 145 chevaliers, dignitaires supérieurs, on compte des évêques, des sénateurs, des ministres, des éducateurs de marque, des journalistes, des juges, deux recteurs d'Université et trois immortels de l'Académie française. Cette Société a aussi l'honneur de pouvoir mentionner Son Excellence Mgr Joseph Charbonneau; et l'archevêque de Port-au-Prince. Son Excellence Mgr Legouaze, à qui la Société a eu le privilège de remettre l'insigne d'or des chevaliers, en son palais de la capitale haïtienne, lors d'une mémorable réception offerte à un groupe d'Amitié canadienne-française. De nombreuses notabilités brillent dans les rangs des dignitaires du Bon Parler français.

Le prestige, la renommée, la science et la vertu de tant de hauts dignitaires ne pouvaient qu'attirer à la Société et à son oeuvre les plus précieuses sympathies et une haute considération. La Société est heureuse de proclamer, aujourd'hui, que les que les brillantes sommités auxquelles il est fait allusion ont puissamment favorisé l'essor et l'expansion de son mouvement linguistique. Il serait injuste de ne pas signaler la précieuse collaboration d'une cinquantaine de directeurs à vie de son Ordre académique "Honneur et Mérite".

MOYENS D'ACTION: La réussite de cette Société populaire pro-

vient, certes, pour une bonne part, de ses méthodes et de son plan de campagne. Elle dispose, en effet, depuis le début, de moyens d'actions appropriés à sa fin et conformes à son but. La psychologie et l'expérience démontrent, par exemple, que pour mettre le bon parler en honneur, il fallait procéder du général au particulier. Vingt-cinq années d'enseignement populaire ont démontré la lenteur, la faiblesse, pour ne pas dire l'inefficacité, de l'ancienne formule. Comment expliquer autrement le mauvais parler de tant de gens instruits, allèguent les champions du B.P.F.? A leur départ des villes, les pèlerins de la Société ont la satisfaction de laisser des apôtres vigilants pour veiller à la semence hâtivement jetée en bonne terre.

VOICI quelques-unes de ces villes, considérées par la Société, comme les foyers, les forteresses de son mouvement en dehors de Montréal naturellement: St-Hyacinthe, Sherbrooke, Trois-Rivières, Shawinigan-les-Chutes, Chicoutimi, Roberval, Jonquières, Hull, Hawkesbury, Ottawa, Drummondville, Sorel, Granby, Saint-Jean, Valleyfield, Joliette, Longueuil, St-Jérôme, Mont-Laurier, Lévis, Lauzon, Rivière-du-Loup, Thetford-les-Mines, Victoriaville, Plessisville, Magog, Coaticook, Waterloo, Donnacona, Marieville, Terrebonne et plusieurs autres.

La Société du Bon Parler français utilise la radio. Le poste CKAC, fut mis à sa disposition, il y a 19 ans, par M. Oswald Mayrand, chevaliers du B.P.F., alors rédacteur en chef de la "Presse" et, aujourd'hui, directeur de la "Patrie". Cette Société tire également un parti avantageux et incessant des journaux et spécialement de la "Patrie" et de la "Presse" autrefois mise au service de la cause par M. Mayrand auquel a succédé comme protecteur de l'oeuvre, M. Hervé Major.

Voici pourtant d'autres moyens d'action très efficaces: filiales régionales, sociétés affiliées, filiales de formation proprement dites, cartes, cercles scolaires; les mois, les semaines, les journées du bon parler français; les congrès régionaux (on en compte déjà trois); le grand prix de diction française; (Suite à la page 28)

HONORE MEUNIER

LEONCE CYPIHOT

MEUNIER & CYPIHOT

Courtiers d'Assurance Agréés

Edifice Lasnier & Galipeau

112, rue Richelieu

Tél. 3690

St-Jean

LA PEINTURE "ARES"

● Pour tous vos travaux de peinture et de vernis à l'intérieur comme à l'extérieur, exigez la

PEINTURE ARES
couvre plus de pieds

que toutes autres, des plus facile à appliquer et fait une surface que ni l'humidité à l'intérieur, ni le grésil ou la pluie à l'extérieur, ne pourra la détériorer. Fini les traces de pincesaux; en plus de tous ces avantages, Elle vous coûtera meilleur marché.

Vous pouvez vous la procurer chez

A. DUQUETTE

Meubles et détaillant "RAWLEIGH"

RANG RICHELIEU,

CHEMIN ST-PAUL

près des limites de la ville de Saint-Jean

Escompte spécial pour les marchands et
Entrepreneurs peintres

TEL: 4824

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

'Vieux à 40, 50, 60?' — Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. Écrivez de vous "renouveler" avec Chères. Contient le tonique contre cette faiblesse, cette sensation d'épuisement causée seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes qualifiés de "vieillesse". Paquet d'essai, 50c seulement. Essayez aujourd'hui même les Tablettes Toniques Chères pour nouvelle vigueur et cette sensation d'avoir rejoint de plusieurs années. En vente dans toutes les pharmacies, partout.

ATTENTION

Ceux qui ont l'intention de bâtir ou de faire faire des réparations.

Ouvrage garanti à l'heure ou au contrat.

Georges Choquette
Entrepreneur général
Tél. 4568 273 Trahan

GEO. FLEURY

22 Place du Marché

Tél: 4426

MERCERIE POUR HOMMES ET GARÇONS.

LINGERIE DE DAMES, ENFANTS, BEBES

COUPONS

JOUETS

BIJOUTERIE — REPARATION

SPECIAL: Briquets RONSON réparés

Service de 48 heures.

AVIS IMPORTANT

Le charbon sera rare encore cette année; pour votre protection nous demandons à nos clients et à tous ceux qui font usage du charbon de placer leur commande au plus tôt possible en appelant:

LA CHARBONNERIE LASNIER
TEL: 2206

Nous nous ferons un plaisir d'aller voir votre système de chauffage et vous livrer le charbon qu'il vous faut; nous faisons la livraison en dehors de la ville.

CHARBONNERIE LASNIER
312 rue Collin St-Jean, Qué.

Filles Demandées

Pour travail dans une usine
Aucune expérience requise

- 1e - Salaire intéressant
- 2e - Travail léger
- 3e - Excellentes conditions de travail
- 4e - Emploi permanent
- 5e - Service de cafétéria
- 6e - Compensation en maladie
- 7e - Service médical
- 8e - Récompense pour suggestions

S'adresser au

DEPARTEMENT DU PERSONNEL

144 rue St-Pierre

St-Jean, Qué.

Les sports à Iberville

Dans la ligue de ballon-au-pa-nier du Cercle St-Charles, nous assisterons au détail de la semaine prochaine, mais dans les quelques joutes à jouer, l'ambition des clubs est aussi dense qu'au détail. Les Rouges de Guy Martin, qui maintiennent la première position, ont obtenu un autre gain de 33-18 aux dépens des Blancs de Claude Sté-benne. La première période présente un jeu contesté, car le compte de 12-11 en faveur des perdants, le prouve, mais les vainqueurs, ne semblent point avoir de difficulté à compter 22 points dans la période suivante, les étoiles furent Martin et Bessette.

La joute qui mit aux prises les Bleus et les Blancs, fut un marathon de 63-30, crédit au club de Buster Lonergan. Un échec semblable entre les mêmes clubs auparavant, prouve que les Bleus sont fort puissants. Les étoiles, Jean-Guy Choquette Georges Vad-nais et Buster Lonergan, brillèrent pour les vainqueurs.

Les extrémités se rencontrent au Cercle, car après une saison de Ballon bien remplie, les activités du tennis commenceront. L'ambition semble grandir pour ce nouveau sport et les travaux exécutés annoncent une sensible amélioration.

Les portes du Cercle ne se refermeront pas cependant avant une autre initiative de Dominique Dubuc, le muscle-man. Notre dévoué membre organise pour la semaine du 1er mai, un tournoi hal-téroophile comprenant plusieurs concours et différentes classes; l'organisateur sera dans sa branche et il est classé lui-même poids mi-lourd en plus d'être reconnu champion de toutes catégories. Mais il y aura de l'espérance pour les jeunes ambitieux, car un champion sera reconnu dans chaque classe de pesantier.

Dans le baseball local, des pratiques sérieuses ont eu lieu régulièrement et le club Iberville sera un dangereux adversaire. Noël Raymond est une heureuse acquisition au monticule, tandis qu'une entente entre la direction d'une part et de Dominique Dubuc et Gilles Bédard d'autre part, sera la différence entre la victoire et la défaite. Le cas de Léon Godin qui alternait au premier but et à l'arrêt-court est connu de tous ses admirateurs. Léon brilla dimanche dernier pour les Braves de St-

Jean et il était à sa position naturelle où il fit merveille c'est pour-quoi nous devons lui souhaiter bonne chance et accepter le fait que son absence se fera sentir sur le losange local. Il est bon de souligner que nous pourrions compter pour cette saison sur Jean-Guy Choquette, Fernand Larivière, Louis Demers, Noël et Paul Larivière, Norman Lacasse, etc., etc.

BABE

Première Ligue Mixte d'Iberville

Vendredi soir eut lieu la dernière assemblée de la saison; on donna en détail le rapport financier des saisons 1947-48. Nous remercions tous ceux qui ont aidé à faire un succès de notre ligue pour sa deuxième année d'existence, particulièrement les personnes suivantes de leur encouragement à titre de donateurs:

MM. Alexandre Gareau, Armand Goyette, Frank Toupin, Marcel Duchesne, R. Vinet, Stanley Foisy, Eugène Lasnier, Lord et Breux, Novel-ties, Dépt. Police St-Jean, Jean Pépin, Yves Perrier, président.

Remerciement aussi à Mlle Y. La-belle qui fit paraître nos articles sur le "Canada-Français". Nos petits planteurs qui font toujours le plus gros travail de la saison; le Gros Bill pour son coup de main dans les trophées; Margot Roch pour vérifications des chiffres et copies du rapport final et enfin à tous les joueurs qui firent parti de notre ligue durant la saison. Il ne faut pas oublier que toute chose qui parut sur le journal était sans malice. Il faut espérer que vous ne manquerez pas de venir à l'appel, pour la prochaine ouverture. D'ici-là mettez vos Stri-kes et Spears dans les boules à mites; moi je me charge des pins qui s'entêtent à rester debout et les Da-riots en échange, le Blond me promet de s'occuper des cases. Donc, à l'automne prochain à la Salle Tou-pin, à Iberville, au centre et pas trop fort.

STE-ANGELE

M. J. L. Girard, maire de cette localité, avait l'honneur d'assister au grand banquet offert en l'honneur de M. Maurice Duplessis, à Québec.

—Mme Albéric Martel, de Mar-rieville, en visite chez sa fille, Mme René Girard.

—Mme Camille Désautels a ren-

du visite à sa belle-soeur, garde Bernadette Désautels, dangereuse-ment malade à l'hôpital St-Luc, de Montréal.

—Mme J. L. Girard, qui a été re-tenue à la maison depuis un mois pour cause de maladie, est mainte-nant en voie de guérison et re-mercie toutes les dames qui sont venues lui rendre visite et l'encou-rager.

—Cinquante-cinq fermières se sont réunies pour réciter le chape-let auprès des restes mortels de leur regrettée compagne, dans la personne de Mme Joseph Des-noyers, née Délia Viens, décédée dimanche le 18 avril.

Malgré toutes nos marques de sympathie, chère Alice, nous comprenons ta douleur en voyant nourrir ta chère mère qui se sacrifia pour toi, son unique enfant, et tous tes petits-enfants qu'elle ché-rissait tant. Sois assurée que nous prenons une large part à ta dou-leur; elle était pour nous une com-pagne digne d'une fermière pour son dévouement au travail et aux œuvres de charité; sa place sera un vide à nos réunions.

—M. Emile Joyal, forgeron, qui avait dû laisser son travail à cause d'une grosse grippe, est main-tenant à l'ouvrage.

—M. et Mme Albert Gemme, M. Fernand Gemme et Mlle Laure Gemme, Mme Henri Guilbert, M. et Mme Philodore Girard, Mme Philippe Girard, tous de Montréal, rendirent visite à M. et Mme J. L. Girard, récemment.

SAINT-ARMAND

MM. Georges Courchesne et Fré-dérick Raymond se sont portés ac-quéreurs d'une pelle mécanique pour travaux d'excavation.

M. et Mme Eugène Cloutier et Mlle Denise Cloutier, de Montréal étaient les invités de M. et Mme Louis Dagesse, en fin de semaine.

—Il nous fait plaisir d'apprendre que M. et Mme Médor Parent, au-trefois résident de St-Armand sont les heureux parents d'un nou-veau-né, né à l'hôpital de St-Al-bans, Vt., baptisé en la paroisse de Highgate, sous les prénoms de Joseph-Léo-Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Dupont, grands-parents de l'enfant. Por-teuse: Mlle Mariette Parent, tante de l'enfant. Nos félicitations.

—Mlle Ruth Ducharme était en fin de semaine chez M. et Mme Alph. Ducharme.

—M. et Mme Elphège Fournier, de West-Berkshire, Vt., en visite chez M. et Mme Léo Dupont.

Macaroni au fromage

- 1/2 lb. de macaroni
- 4 c. à tb. de fromage
- 2 pintes d'eau
- 1 c. à thé de sel
- 3 c. à tb. de graisse, végétaline ou beurre
- 3 c. à tb. de farine
- 1 tasse de lait
- 2 c. à tb. de fromage râpé
- 2 c. à tb. de beurre
- 1/2 tasse de chapelure

Briser le macaroni en morceaux d'un ponce, le faire cuire dans l'eau bouillante salée 1/2 heure. Le ra-fraîchir, c'est-à-dire le passer à l'eau froide pour l'empêcher de col-ler. Faire une sauce avec la graisse, la farine et le lait; ajouter le macaroni, le fromage. Assaisonner au goût.

Beurrer généreusement un plat à gratin, y mettre la préparation puis, sur le dessus la chapelure mêlée au beurre fondu et au fromage râpé. Faire gratiner à four chaud 400° F. 20 minutes.

HOTEL CHATEAU BLANC

MAGNIFIQUE PLACE D'ETE
CHAMBRE ET PENSION — CUISINE EXCELLENTE
GRILL DANSANT AVEC STEIN SIMONS
et son orchestre TOUS LES SOIRS

Faites vos réservations à l'avance pour vos vacances.

G. W. GAGNON, Prop.

VENISE, QUE.

C'est chez...

STANLEY FOISY

au coin du pont, à Iberville,

que vous aurez le plus pour votre argent.

Tout en...

QUINCAILLERIE, FERRONNERIE,
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Distributeur de la fameuse peinture

"GLIDDEN"

Bon service - Qualité - Livraison immédiate

154 Champlain

Tél. 4605

St-Jean

9 - 5ème AVE

IBERVILLE

TEL: 4462

j-n-o.

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"



QUAND VOUS ETES
FATIGUE et ALTERE

Buvez Perkins
John Collins

DELICIEUX ET
RAFRAICHISSANT

Embouteillé sur
contrat par

CRYSTAL
Bottling Works

P. D. GOSSELIN, Prop.

58 Notre-Dame
Saint-Jean

Tél: 2504

HERCULE GUAY

110 Saint-Pierre

Tél: 4748

GROS et DETAIL

VENDEUR AUTORISE

de produits de Pépinière de haute qualité,
y compris fleurs vivaces, arbrisseaux variés.

Conifères de toutes sortes

Epinettes bleues, cèdres pyramides, etc., etc.

Aussi plantations si nécessaire.



143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produits CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE
PAPIER COUVERTURE
TUYAUX GRES, PLATRE
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

LA RIVIERE RICHELIEU ET LE POISSON

On a récemment, commencé des travaux de recherches pour déterminer exactement ce que renferme la rivière Richelieu dans le domaine du poisson. Les travaux qui sont sous la direction de M. Gustave Prévost, directeur du Service de Biologie de l'Université de Montréal, se font actuellement en face de St-Paul-Ille-aux-Noix. M. Pierre L'Espérance surveille les travaux, qui dureront environ trois semaines. On se transportera dans différents endroits de la rivière Richelieu.

Lundi soir dernier, lors de l'assemblée de l'Association de Chasse et Pêche, tenue au Club V-41, sous la présidence de M. Aimé Pinsonnault, les véritables pêcheurs sportifs, qui assistaient en bon nombre, ont reçu l'assurance que le problème de la pêche dans le Richelieu serait étudié à fond. M. English, sous-ministre de la Chasse et des Pêcheries dans la Province, a d'abord parlé de la situation spéciale de Saint-Jean dans le domaine de la pêche et a demandé la coopération de tous pour en venir à la meilleure solution possible. Actuellement, dit le sous-ministre, sept permis de verveux sont accordés pour fins de recherches dans le Richelieu; s'il y en a plus, nous avons affaire à des braconniers. De ces

gens, il y en a toujours eu et il y en aura toujours. Il faut leur faire la guerre, mais avec la coopération de tous. Après avoir répondu à quelques questions posées dans l'assistance, M. English a présenté M. Prévost, directeur du Service de Biologie, qui a intéressé l'assistance à un haut point durant près d'une heure.

"La rivière Richelieu, dit-il, est la plus belle rivière de la Province, mais elle présente des problèmes compliqués. En général, le pêcheur local connaît une dizaine de sortes de poissons qui vivent dans la rivière Richelieu. Je suis en mesure de vous assurer qu'il y en a de 80 à 90 sortes. Les travaux qui se font actuellement nous permettront bientôt d'être plus précis. Il y a dans la rivière des poissons délateurs, très nuisibles, comme par exemple la carpe allemande qui foisonne dans le Richelieu. C'est ici que la pêche commerciale peut rendre service à la pêche sportive, pourvu qu'il y ait coopération et que l'on ait affaire à des personnes honnêtes. Il y a un débouché intéressant pour la carpe allemande. Enlevez complètement les verveux dans le Richelieu et dans quelque temps, il n'y existera plus de poissons que vous aimez à prendre. Nous ne pouvons encore nous prononcer, mais je crois que l'achigan serait le poisson qui serait le plus à développer dans la rivière Richelieu, parce que c'est un poisson vaillant. Il en serait probablement de même pour le doré. Nous nous servons de braconniers pour faire nos recherches parce qu'il nous faut du poisson. Tous les verveux étendus sont sous la surveillance de M. L'Espérance et pas un ne doit lever un verveux à moins que ce soit sous l'œil du surveillant. S'il se trouve des dorés ou des achigans dans la levée, ils sont immédiatement jetés à l'eau. Nous conservons les autres poissons pour étude".

M. Prévost donne ensuite des renseignements très précieux, illustrés de photographies lumineuses, sur les différentes sortes de poissons.

Tous les assistants ont quitté l'assemblée avec la conviction que les travaux actuellement en cours dans la rivière Richelieu apporteront des résultats appréciables. Comme le disait le sous-ministre et M. Prévost, le Richelieu doit être une rivière d'ordre sportif et rien ne sera négligé pour améliorer le sport de la pêche chez nous. Il faudra un peu de temps pour faire des expériences, et pour la culture du poisson approprié. D'ici là, il faudra continuer à faire la guerre aux braconniers. Le ministère de la Chasse et de la Pêche de la Province est prêt à sévir pourvu que des faits contrôlés lui soient rapportés.

75 ans de Polytechnique

En ces jours de fête qui marquent le soixante-quinzième anniversaire de la fondation de l'Ecole Polytechnique de Montréal, tous ceux qui ont participé à la vie et au progrès de cette institution peuvent évoquer avec fierté l'œuvre accomplie en trois-quarts de siècle.

Ceux-là ont livré les durs combats du début, alors qu'il y avait tant d'obstacles à surmonter, n'y sont plus pour se réjouir avec leurs successeurs du succès ultime de leurs efforts. Mais on a pu constater aux discours prononcés à l'ouverture des fêtes d'anniversaires, que professeurs, diplômés et étudiants de Polytechnique gardent un souvenir ému des fondateurs et des ouvriers de la première heure.

En une contrée neuve comme le Québec, où il avait tant à faire pour le développement des richesses naturelles et des jeunes cités, une école formant des ingénieurs devait jouer un rôle de premier plan. Elle n'y a pas manqué, malgré les difficultés du début.

Il faut souhaiter à Polytechnique de maintenir, au cours des années qui viendront, ses belles traditions et de poursuivre sa tâche formatrice en notre province qui a encore besoin d'ingénieurs bien entraînés et de techniciens hautement spécialisés.

Lisez "Le Canada-Français", le seul Hebdomadaire donnant les nouvelles de de toute la région.

A propos d'enfants

Une chose regrettable, c'est que certains gens oublient qu'ils ont déjà été enfant, alors que aujourd'hui, il faudrait pour leur faire plaisir, pour ne pas déranger leurs longues heures de loisir, passées à regarder derrière les rideaux, de quelle manière s'amuse les enfants du voisin, placer des bambins sous une niche en verre toute la journée, pour les reprendre le soir et les mettre au lit.

Ignore-t-on qu'un enfant sur-tout de 3 à 7 ans, avant l'âge scolaire, doit pour se développer normalement, courir, rire, chanter et même crier. Si parfois, les petits désobéissent à leur maman, pour quoi jeter les hauts cris et apostropher les parents en termes injurieux.

Mais, le comble à tout cela, c'est quand ces gens "picoqueux" se vantent devant les enfants (qu'ils voudraient voir disparaître), de leurs exploits, de leurs mauvais coups, qu'ils qualifient de bons tours... heureusement pour eux, car dans ce bon temps là, ils n'ont trouvé personne pour leur donner le coup de masse.

Un peu plus de charité, de compréhension et moins d'égoïsme de la part de certains propriétaires, aideraient les mamans dans l'éducation de leurs enfants, sans qu'elles y laissent leurs nerfs et leur santé, pour laisser s'endormir la voisine dans un calme plat.

Mme R. C. R.

Votre abonnement est-il échu?

Electric Motor Winding

40 - 6e Avenue

Iberville

Notre seule et unique spécialité, est le refilage et réparation générale de tous genres et grosseur de moteur électrique. — Ouvrage garanti.

Aussi vendons et achetons les moteurs neufs et usagés.

44-9

Grand assortiment de...

Chaises et Tables de Parterre,
aussi Chaises de Cuisine, etc.

— CHEZ —

HORMISDAS ROY

81a rue Frontenac, Tel: 783
Saint-Jean

j-n-o.

NOUVEAU
CATALOGUE
GRATIS



**SEMENCES, PLANTES,
ACCESSOIRES DE FERME
ET DE JARDIN**

Découpez cette annonce, mettez-la à la poste avec votre nom et adresse, et vous recevrez GRATUITEMENT notre magnifique Catalogue de Semences, tout illustré, plusieurs pages en couleurs naturelles, le plus complet au pays.

W.H. PERRON & CIE
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES
935 BLVD ST-LAURENT, MONTRÉAL

"L'expérience est mère
de la sagesse"

**OLAND'S
EXPORT
ALE**

**OLAND & SON
LIMITED**

Brasseurs de bonnes
bières et ales cana-
diennes depuis des
générations.

AGENTS
ST-JEAN

TEL :
3941 - 895 - 752

47-4



"Tiens! un chèque d'Ottawa!"

Cette année, plus d'un million de Canadiens recevront du gouvernement des chèques dont le total est réparti comme suit:

Remboursement de l'épargne obligatoire
versée avec l'impôt sur le revenu (1942) **\$63,000,000**

Comptant, provenant des certificats d'épargne
de guerre (échéance: 1948) **\$45,000,000**

On peut se procurer des OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA à n'importe quelle succursale de la Banque Royale — soit en les acquittant au comptant soit en les achetant à tempérament (la somme de votre chèque du gouvernement constituant le premier versement partiel). Cette opération est d'une parfaite simplicité; notre succursale la plus proche se chargera de tous les détails.

Vous ne regretterez jamais d'avoir épargné!

SI QUELQUE PARTIE de cet argent vous échoit, réfléchissez avant d'en disposer... n'oubliez pas qu'il vous a fallu beaucoup travailler pour pouvoir épargner durant la guerre. Songez, en outre, que toutes ces disponibilités additionnelles, affectées à des achats immédiats, risqueraient d'augmenter les prix de toutes les denrées — et le coût de la vie — pour vous comme pour tous les autres Canadiens. Prudent celui qui déposera ces fonds à son compte d'épargne, ou, mieux encore, qui les engagera dans des OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA. Il aidera ainsi à maintenir les prix à un niveau rationnel — tout en créant un fonds de réserve pour sa sécurité à venir.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SUCCURSALE ST-JEAN

L. J. ROBICHAUD, Gérant

Il y a 26 ans —

Au Fil de nos Souvenirs

AU TEMPS QUE NOS PRISONNIERS ESSAYAIENT DE S'EVADER

La prison de Saint-Jean détient un record unique dans la province pour la plus longue durée sans évader. Signalons notamment que le géolier actuel, M. Domina Goyette, n'en a, à date enregistrée aucune, depuis son entrée en fonctions, il y a déjà un assez bon nombre d'années.

Quelques citoyens se souviennent peut-être qu'à la fin de l'année 1921, la nouvelle s'était vite répandue dans la ville de la tentative d'évasion de trois prisonniers, qui se trouvaient alors détenus à Saint-Jean. L'affaire devenait d'autant plus sensationnelle, qu'il s'y trouvait alors deux détenus accusés de meurtre, Fraser et Laventure.

Incidentement, signalons que le Fraser en question fut subéquemment condamné à la potence, et pendu dans la Cour de la prison locale. Ce fut d'ailleurs le dernier condamné à mort exécuté à Saint-Jean. Depuis lors, notamment lors de la sentence d'Ovilda Samson, il y a deux ans, les pendaisons se font toujours à Montréal.

Mais pour revenir à la tentative d'évasion, il est curieux de remarquer que c'est le co-accusé de meurtre, avec Fraser, c'est-à-dire Laventure, qui fut l'auteur de la tentative d'évasion. Il fut par ailleurs acquitté de l'accusation de meurtre, lors de son procès, survenu en 1922.

Voici comment LE CANADA-

FRANÇAIS du 15 décembre 1921 rapportait à ses lecteurs, la nouvelle de cette tentative d'évasion:

"M. le Dr. F. H. Daignault, inspecteur des prisons, est venu tenir une autre enquête, à la prison de Saint-Jean, lundi soir, sur les faits avancés par le géolier, M. M. Bourdeau, et le shérif M. A. Lasnier, faits qui portaient à croire que certains prisonniers avaient projeté une évasion pour samedi soir."

"Il apparaît que l'un des prisonniers, un nommé Lavigne, aurait prévenu M. Bourdeau, que Laventure, sur qui pèse une accusation de meurtre, avait comploté, avec deux co-détenus, Potvin et Foy, l'évasion, pour samedi soir."

"A la dernière heure, nous apprenons que cinq des prisonniers qui se trouvaient peut-être trop à l'étroit dans la geôle locale, et qui voulaient s'élargir, sont partis, hier soir, à destination de la prison de Bordeaux. Morin, Foy, Pollender, Fraser et Laventure sont partis les menottes aux poignets, et escortés de quatre détectives. Ce départ apportera un soulagement dans la vie du gardien et de sa famille."

Jean FREDERICK.

Sympathies à la famille Nap. St-Pierre

La famille Napoléon Saint-Pierre a reçu plusieurs témoignages de sympathies, lors de leur récente épreuve; en voici la liste:

Messes: M. Napoléon St-Pierre, M. et Mme Léo St-Pierre, Mmes Annette et Marcelle St-Pierre, MM. et Mmes Alain Lyon, Antonio Casavant, Alphonse Casavant, Mlle Aline Casavant, MM. et Mmes Onésime St-Pierre, Amédée Laplante, André St-Pierre, Eugène Marquis, Missel Tremblay, Famille Robitoux, MM. et Mmes Léonard Béchard, Donatien Poirier, Les Employés de la Belding Corticelli, Les Anciens dirigeants de la J. O. C. de Notre-Dame, Les Dames de Ste-Anne N. D. A., MM. et Mmes Joseph Lapierre, Edmond St-Pierre, Club Badminton Richelieu, Mme J. Grégoire.

Fleurs: Son époux, M. Napoléon St-Pierre, M. et Mme Léo St-Pierre, Mmes Annette et Marcelle St-Pierre, M. et Mme Alain Lyon, Employés des Singer Dépt. 64-67, Management Belding Corticelli Ltd. Montréal, Les employés Belding Corticelli, St-Jean, Trésor spirituel de l'Ordre de St-Dominique par M. et Mme Ernest Thibodeau.

Bouquets Spirituels: Mlle Rita Fontaine, R. E. Brosseau, Marie-Anne Lapierre.

Télégrammes: Mme Germaine Mongeau, M. Jacques Mongeau, M. et Mme Joseph Lapierre, Famille Théophile St-Pierre.

Sympathies: MM. et Mmes Alphonse Casavant, Onésime St-Pierre, Antonio Casavant, Donat Casavant, M. Wilfrid St-Pierre, M. Joseph Saint-Pierre, MM. et Mmes Amédée Laplante, Paul Balthazard, Urgel Desmarais, M. Adélard Brunelle, MM. et Mmes Delphis Benjamin, Wilfrid Charest, Mme Adolphe Fournier, Mlle Murielle et M. Marcel Balthazard, M. et Mme Henry St-Pierre, Mlle Claire Casavant, Famille Oscar Blache, MM. et Mmes Paul Charon, Maurice Cadieux, Familles Eugène Marquis, Jacques Lacroix, MM. et Mmes Clément Brunelle, Jacques

Goyette, Mlle Pauline Casavant, MM. et Mmes Georges Choinière, William Fournier, Famille Alexandre St-Pierre, MM. et Mmes Raoul Cadieux, Jacques Charest, Famille Arsène Charest MM. et Mmes Maurice Brunelle, Roger Brunelle, M. Adrien Charest, M. et Mme André St-Pierre, Mme Léon Bisailon, Familles V. Tétrault, Arsène Rouillier, M. et Mme Dorio Choquette, Mlle R. De-neault, M. Marcel Scott, MM. et Mmes Roland Champagne, Adrien Lefebvre, Lucien Bonnette, M. Roger Choinière, Famille Joseph Yelle, MM. et Mmes Léo Dupuis, Aurèle Bégnéche, Joseph Duval, Antonio Lefebvre, Mlle Gisèle Gamache, Mme Jean-Maurice Lyon, MM. et Mmes Willie Gosselin, Alcide Tétrault, M. Léo Mercier, Mmes Timmons, M. et Mme Marcel Roy, Familles Flavien Berger, Léopold Marcoux, Mlle Madeleine Duval, M. et Mme Léo Béchard, Famille Henri Roy, Mme L. D. Trudeau, Mlle Pierrette Potvin, MM. et Mmes J.-Paul Bessette, Donatien Poirier, Hervé Noël, Famille Alexandre Lacroix, MM. et Mmes Arthur Hébert, Gérard Choquette, M. Angélo Dittata, MM. et Mmes Hector Potvin, R. McQuillen, Roland Potvin, Albert Paulhus, Familles Eugène Laliberté, Léo Goyette, M. et Mme Gérard Desmarais, Mlle Jacqueline Desmarais, M. Raoul Matte et plusieurs autres, dont le manque d'espace nous empêche de publier la liste.

Les membres de la famille, redissent à tous et à chacun, un sincère merci.

Feu Mme Jules Audette

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Vve Jules Audette, née Emma Tisdall, survenue vendredi dernier, chez sa petite-fille, Mme Roméo Vézina, à l'âge de 83 ans, après une longue maladie.

La défunte laisse dans le deuil, 4 filles: Lina, Mme Robert Douglass; Liliane, Mme A. Vernier; Viola, Mme S. Ross; Hortense, Mme L. P. Mathieu, toutes de Montréal; 2 frères, MM. Thomas et Henry Tisdall, de Worcester, Mass.; ses petits-enfants: Ethel, Hazel, Mildred, Phyllis, Betty et Philippe; 5 arrière-petits-enfants: Mildred, Esther, David, Terry et Linda.

Ses funérailles eurent lieu lundi matin, le 3 courant, à 8.30 heures, à Notre-Dame Auxiliatrice.

M. le curé Alcide Gareau chanta le service, assisté de MM. les vicaires Roy et Granger, comme diacre et sous-diacre.

Nos sincères condoléances à la famille.

LISEZ LE "CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

REPARATIONS DE LAVEUSES DE TOUTES MARQUES

Nous avons en mains, toutes les pièces de rechange, pour les réparations, y compris les rouleaux en caoutchouc, pour essoreuses.

Le tout de première qualité.

MECANICIEN DE 15 ANNEES D'EXPERIENCE

spécialement pour servir.

Ouvrage garanti. — Prix modiques.

Allons chercher l'ouvrage et faisons le service de livraison.

chez

Armand Rémillard
MEUBLES — RADIOS

167 Champlain St-Jean Tél: 2389

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Ré - Ouverture DU GRILL

situé à l'Hôtel Ste-Brigide

M. Arsène Giroux
propriétaire

a récemment restauré à neuf, son hôtel
Bienvenue à la clientèle,

ANCIENNE ET NOUVELLE

REPAS, BIERES ET VINS

CHAMBRE ET PENSION

Réception pour banquets, fêtes de famille,
Mariages, etc.

AVEZ-VOUS BESOIN D'UN PRET POPULAIRE

pour vous aider à améliorer
votre maison ou autres
besoins.

Adressez-vous à la succur-
sale la plus rapprochée de

**La Banque Canadienne
de Commerce**

Dépôts mensuels pour rembour-
sement.

DÉLICIEUSES!



Servies chaudes
comme légume
ou froides en
salade.

DEMANDEZ
TOUJOURS LES
VAN CAMP!

ELECTRIC SERVICE ENR'G

J. P. LAZURE, Prop.

Entrepreneur-Electricien
46 Pinsonnault, St-Jean

TEL: 4754

Service prompt et garanti.
j-n-o.

**Vraiment
Chic**



Prix à partir de \$5.50 jusqu'à \$15.00

précurseur de la mode
à toute joule sportive

Biltmore

Le Roi des Chapeaux Canadiens

— PRESCRIPTIONS —

Si vous avez une "Prescription" à faire remplir, TELEPHONEZ 582 et nous irons la chercher et nous vous la retournerons immédiatement.

LIVRAISON rapide dans Saint-Jean et Iberville

PHARMACIE REGNIER

196 RUE RICHELIEU

SAINT-JEAN

TEL: 582

Il y a un agent



dans chaque ville du
CANADA et des
ETATS-UNIS

A la Catholic Women's League

Le 22ème rapport annuel de la sub-division Saint-Jean, fut présenté lors de l'assemblée annuelle tenue la semaine dernière, à la Centrale Catholique. Ce rapport démontre que, au cours de l'année, un montant de \$1,220.00 fut enregistré et qu'une somme de \$1,098.67 fut dépensée pour diverses bonnes œuvres. Le nombre des membres s'est accru de 10 et le total s'élève maintenant à 72. Une somme de \$107. fut allouée pour fins d'éducation.

Le Fonds de Secours des Rév. Frères, l'appel pour les Enfants affamés et la campagne pour secours aux Polonais, se sont partagé le montant de \$157.00.

Le Service Social donne les chiffres suivants: \$50.00 à l'Hôpital St. Mary's; \$50.00 à l'Hôpital Saint-Jean; \$25.00 à la Société Saint-Vincent de Paul; \$10.00 à la Ligue Anti-Tuberculeuse; \$50.00 à notre Orphelinat.

Vers outre-mer se sont dirigés

Tél. soir 2860 Jour 2753

Commercial Electric Enr'g.
M. Scott, prop.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
442 Mercier, St-Jean, P. Q.

STENO-DACTYLO DEMANDEE

S'adresser à

Banque Canadienne Nationale

St-Jean, Tél: 826

CHAMBRE A LOUER

pour hommes seulement

AU CLUB V-41
260 Champlain
Tél: 3577

Préparez-vous pour la saison d'été.

Moteurs Johnson
25-50 C. V.
Canots en toile,
14-16 pds.
Chaloupes
14-16 pds.

LeSieur & Frère
169 Richelieu, St-Jean

CE SOIR UNE OU DEUX
ROBOL
POUR LA
Constipation
EFFET
DEMAIN MATIN
35c LA BOÎTE
3, 1.00

également un grand nombre de colis pour les familles nécessiteuses. Une vingtaine de membres ont souscrit à la Ligue Canadienne, organe officiel de la Catholic Women's League.

Le comité d'Immigration rapporte un don de \$100.00 au Club Résidentiel de la C. W. L. et un appréciable secours au D. P's pour leur aide à devenir de bons citoyens canadiens.

Les secours du Service ont reçu la somme de \$25.00 et un don spécial de \$25.00 à l'occasion de leur jubilé d'argent.

Des fleurs furent envoyées à toutes les églises de notre ville, le Jeudi Saint.

Une contribution de \$12.00 fut faite au programme de radio, "The Voice of the Apostleship of Prayer". Une couronne fut placée au cénotaphe, le Jour de la Fête du Souvenir et \$10.00 furent offertes au Girl Guides Catholiques.

Mme M. Ford fit rapport que la partie de cartes au printemps a donné à la caisse la somme de \$340.63.

A la fin de l'assemblée, Mme E. L. Gurney, au nom de l'Exécutif présenta une magnifique gerbe de fleurs, à la présidente, Mme Mary Caza.

Mmes Philippe Brault et son comité, George Farrar, M. Ford jr. et Mlle Muriel Ford firent les frais de l'Heure Sociale.

Voici le résultat des élections pour l'année courante: Présidente: Mme Mary Caza, réélue; 1ère vice-présidente: Mme George Farrar; 2ème vice-prés: Mlle Helen Buck; 3ème vice-prés: Mme Philippe Brault; secrétaire: Mlle Muriel Ford; trésorière: Mlle Bibiane Daignault; conseillères: Mmes Lena Simard, A. J. McQuillen, M. Ford, jr., Georges Simard, Conrad Dion et John Shannon.

TRIBUNE LIBRE

Cher Monsieur le Directeur:

Je suis encore Dan L'Ombre; cependant contrairement à ce que prétend mon ami inconnu "J. C. cultivateur", je ne suis pas une "âme troublée", je n'ai aucun scrupule de conscience, je ne suis pas abonné au journal "Le Richelieu"; je suis un lecteur assidu du "Canada-Français"; je ne vais pas le chercher à la sourdine; il m'arrive par maille depuis au-delà de quarante ans; tradition ancestrale.

Mon bon ami "J. C. cultivateur" n'est pas avaricieux: il offre "du sucre" à ses lecteurs: comme j'ai été un peu à la ration pendant la IIe Grande Guerre, je désirerais recevoir de lui toute la part qu'il vaudrait bien m'allouer.

Tout de même, je suis bien obligé de dire à mon ami, qu'il n'a pas confiance au groupe de Dames et de Demoiselles qu'il défend. Moi, je suis convaincu que, même face à face, ce groupement de Dames et de Demoiselles catholiques, dont il est question, n'aurait pas fait de mauvais parti à qui que ce soit: il ne faut lui prêter cette malice qu'il n'a pas et je suis convaincu de ce que j'avance, d'accord avec la "MISE AU POINT" de Madame Hector Moreau (Canada-Français, 29 avril, page 25).

Je suis peut-être un peu audacieux, mais le correspondant "J. C. cultivateur" pourrait-il me dire si les saints personnages employaient une "prose ordurière" pour faire réfléchir leurs frères, leurs amis? Le Prophète Jean Baptiste, reprochant ses vices à Hérode, n'a-t-il pas dit cette parole toute simple: "HOC NON LICET - CECI N'EST PAS PERMIS!" et la Bible ne contient pourtant pas d'ordure. Et l'on appellerait, de nos jours, "prose ordurière" les écrits par lesquels on fait appel au bien, à la charité, à la paix, à l'ordre et à la bonne entente. Non, mais êtes-vous sincère, mon bon ami?

Je terminerais là, mais comme je suis Dan L'Ombre, je ne vois pas très nettement: il reste un point à éclaircir dans la Tribune libre de "J. C. cultivateur", (Canada-Français, 29 avril, page 8). Ce correspondant laisse entendre qu'il y eut "réunion SEMBLABLE" et d'un cercle de fermières et d'un cercle de l'U. C. F. Vrai! vrai, les deux réunions furent semblables? Deux questions, et je me retire:

1) A-t-on dansé à la réunion des Fermières?

2) A-t-on dansé à la réunion de l'U. C. F.

Je ne le sais pas et je veux absolument le savoir en attendant un petit "morceau de sucre" que je dégusterai avec plaisir:

DAN L'OMBRE.

LISEZ LE CANADA FRANÇAIS
le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Les camarades de l'Association des Hebdomadaires Canadiens-français se préparent déjà à tirer leurs grègues pour gagner Chicoutimi les 9, 10 et 11 juillet prochain. C'est au pays de la douce Maria, en effet, que se tiendra le prochain congrès annuel de la presse semainnière rurale. En outre de leurs séances d'étude et d'une couple de banquets offerts par les industries de la région, les confrères pourront aussi opter pour une excursion de pêche organisée

par leurs collègues Tremblay aussi joyeux camarades que grands pêcheurs devant l'Eternel. Les boys feront le voyage, par automobile, à travers le Parc National pour la plupart. Un groupe se propose aussi de faire une tournée du grand lac chanté par Louis Hémon. Voilà en perspective un congrès qui devrait écrire une page d'éclat au livre d'or de l'Association.

GMC ENCORE EN TÊTE !



Meilleure APPARENCE..
Meilleur ROULEMENT..
Meilleure CONSTRUCTION..

GMC PREND UNE FOIS DE PLUS LES DEVANTS AVEC CES NOUVELLES CARACTÉRISTIQUES CONÇUES POUR CAMIONS

Sous tout rapport... sécurité, sûreté de fonctionnement, performance dans toutes les catégories de charges payantes... les camions GMC offrent une valeur beaucoup plus avantageuse que tout autre transport routier. Considérez ces nouvelles particularités:

- ★ **BOÎTE SYNCHROMESH** à quatre vitesses pour réduire les frais d'entretien et accroître la facilité de conduite.
- ★ **Meilleure visibilité**... champ visuel accru de 22 pour cent... dans les cabines GMC plus larges, plus longues.
- ★ Dans les modèles à trois vitesses, de 1/2 et de 3/4 de tonne, le levier de changement de vitesse est maintenant sur la colonne de direction et le frein de stationnement est commandé par une pédale située à gauche de la pédale d'embrayage — ce qui facilite beaucoup l'accès de la cabine.

Avec cette perfection de construction caractéristique des camions GMC, le nouveau GMC offre le maximum de charge payante, de sûreté et de possibilité de profit... et c'est en vérité le camion de valeur.

GMC-148BF

UN PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS

LE CAMION DE VALEUR



LASNIER & GALIPEAU LTEE.

Richelieu et Saint-Georges, Tél. 837, Saint-Jean

CHEMISES

d'affaires pour hommes

Lavées soigneusement et finies satin

RAPIDE SERVICE DE 3 JOURS

TEL: 2786

MEUNIER Inc.

BUANDIERS-NETTOYEURS



M. GROULX DENONCE UNE HYPOCRISIE

L'hon. M. Henri Groulx, député d'Outremont à l'Assemblée législative, et ancien ministre de la Santé et du Bien-Être dans le cabinet Godbout, a su montrer sous son vrai jour la question des relations fédérales-provinciales telle qu'interprétée par l'hon. M. Maurice Duplessis, premier ministre de Québec, et partenaire de l'axe anticanadien, tory à Québec et tory à Toronto.

S'adressant à la convention libérale de Sainte-Julienne qui a choisi mardi, le docteur Bruno Charbonneau comme candidat Godbout pour le comté de Montcalm, l'hon. M. Groulx déclara que l'Union Nationale a beau jeter les hauts cris quand il s'agit d'autonomie pro-

vinciale, on n'en a pas moins appris au cours de la dernière session que pas un des très nombreux ministères provinciaux n'avait refusé les octrois consentis par le gouvernement fédéral.

Il y a, dans Québec, outre les libéraux, de sincères autonomistes, antilibéraux ceux-là, qui ne s'aperçoivent pas de ces supercheries et de ces hypocrisies de l'Union Nationale, et qui font le jeu anticanadien de M. Duplessis, chaque fois que ce dernier ajoute à sa voix déjà historique, quelques trémolos de plus pour parler de l'autonomie.

L'observation de M. Henri Groulx vient à une heure opportune. Il convient de signaler aussi que M. Duplessis, qui a si souvent dénoncé les ententes fédérales-provinciales de temps de guerre, ne s'est jamais prévalu de la clause d'annulation que M. Godbout y avait fait insérer. Ce qu'il aurait dû faire s'il avait été sincère.

CONSEIL DE VILLE

Le Conseil de Ville s'est réuni, samedi dernier, en assemblée spéciale, sous la présidence de S. H. le Maire Alcide Côté, M. P. Tous les échevins étaient présents.

CONTRAT DE TRAVAIL

Le principal item à l'ordre du jour était l'entrevue avec le conciliateur de l'Association de Travail des employés municipaux pour renouvellement de contrat. Après entente sur de nouvelles conditions à ajouter, le secrétaire a été autorisé à préparer le projet du nouveau contrat.

LES TAXIS

Lors de la dernière assemblée, il avait été donné un avis de motion pour amender le règlement qui regarde le problème du taxi à St-Jean. Tel que demandé par la majorité des propriétaires de taxis, le Conseil était prêt à rendre obligatoire le taximètre dans chaque voiture taxi, afin d'uniformiser les prix pour ce service de taxis à St-Jean. Devant certaines objections posées à l'assemblée de samedi et devant une requête de citoyens de Saint-Jean, s'opposant au taximètre, le Conseil a décidé de remettre l'étude de cet item à la prochaine assemblée.

NOUVEAU PARC

M. le Maire et M. le secrétaire sont autorisés à signer le contrat pour l'achat du terrain Latour qui servira au nouveau parc de Notre-Dame Auxiliatrice et à certaines rues adjacentes.

La Cie Bell Telephone obtient la permission de prolonger les travaux pour installation de câble souterrain sur la rue St-Jacques, depuis la rue McKenzie King jusqu'aux limites de la ville.

La Cité souscrit une page d'annonce dans le programme de la Société d'Agriculture du comté de St-Jean.

La Cité se rendra à la demande de la Ligue du Sacré-Coeur en améliorant le système d'éclairage du parc situé au coin des rues Notre-Dame et Champlain, à l'entrée de la ville.

Après l'adoption des changements au rôle, la séance est levée.

LISEZ LE CANADA FRANÇAIS
le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

A. DUQUETTE MEUBLES

Annnonce à tous ses clients et amis que son nouveau magasin est maintenant situé sur le Rang Richelieu, près des Casernes, à deux pas des limites de la ville de Saint-Jean.

Achetez vos meubles à 25% d'économie. J'ai construit spécialement dans ce but; j'ai maintenant la peinture et les Stores vénitiens de qualité insurpassable.

A. DUQUETTE MEUBLES et Détaillant RAWLEIGH

Rang Richelieu

Tél: 4824

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

LE CANADA-FRANÇAIS
L. OMER PERRIER
Dir. et Propriétaire

Membre Ass. des Hebdom. C. F.
Membre Classe "A" Weeklies
Membre de C. W. N. A.

ABONNEMENT:

Canada: \$1.50 par année
Etats-Unis: \$2.00 " " "
Cité de St-Jean \$2.00 par année
Payable d'avance

84 RICHELIEU, ST-JEAN, P. Q.
TEL. 2368

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa".

RADIO-ANNONCE

Système de Haut-Parleurs
pour toutes occasions.

Guy LePain, Prop.

Système d'annonce par auto.
Radios à louer.

252, ST-JACQUES,
TEL. 2127 ST-JEAN, P. Q.

Lo Léon & Fils

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
ST-JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST-JEAN
- SOIR -
165 LONGUEUIL
TELEPHONE 2242

SERVICE D'AMBULANCE

L'amour au service de la vie

Les Editions de l'Ecole des Parents ne chôment pas. Leur première publication (celle de l'abbé I. Lussier) est à peine sortie de presse avec le succès attendu, que, déjà, une seconde brochure est offerte au public. Il s'agit de "L'Amour au service de la vie" par René et Claudine Vallerand, fondateurs de l'Ecole des Parents du Québec.

Certes, les livres sur l'Amour, de même que les ouvrages d'initiation sexuelle ne manquent pas; et pourtant, quand on les lit, on est toujours plus ou moins déçu. On a l'impression que les auteurs s'adressent à d'autres que nous; on a le sentiment que ce n'est pas vécu et qu'ils nous disent: "Voilà ce qu'il faut faire". Mais rarement: "Voilà en pratique, ce que nous faisons". Et c'est l'immense intérêt de ce petit livre d'avoir été avant tout, une expérience, et de ne jamais rester dans les idées abstraites ou artificielles. C'est donc un témoignage et une expérience.

Témoignage qu'un foyer, chrétien tout en étant à la page, ouvert tout en restant intime, peut utiliser la vie et les incidents de chaque jour, pour révéler aux enfants, l'ineffable mystère de la vie, de la maternité, de la paternité.

Expérience concrète manifestant comment dans des cas précis, la révélation a été faite; les mots employés, la manière, le climat, même les dessins, tout y est, et montre à l'évidence que ce n'est pas de la littérature mais du vécu. Si le style est plein de poésie, c'est en plus; l'essentiel reste avant tout, solide et direct!

Remercions M. et Mme Vallerand de nous avoir communiqué leurs réflexions et leurs expériences. Nous sommes certains que plusieurs de ces chapitres ont dû leur coûter: mais toute la délicatesse, toute la simplicité, toute la transparence qu'ils ont su trouver pour dire des choses souvent difficiles est le gage certain qu'ils feront du bien, beaucoup de bien aux milliers de lecteurs et d'auditeurs qui suivent avec attention et profit les conférences et les programmes radiophoniques de l'Ecole des Parents.

Souhaitons longue vie à cette Collection qui d'ailleurs connaît visiblement la faveur du public, puisque une troisième brochure, donnant des centaines de titres de livres choisis pour la jeunesse va paraître incessamment.

Distribué par: Lectures Populaires
Case Postale 158, Station R, Montréal 10.

Brochure de 40 pages avec gravures. 0.20 l'exemplaire. La douzaine: \$1.60; Les cinquante: \$6.00.

BON DE COMMANDE

Beuilles expédier à

rue

Ville

Brochure No. 1—Abbé Lussier: A Vous parents (nombre d'exemplaires....)

Brochure No. 2—R. et C. Vallerand L'Amour au service de la vie;
Brochure No. 3—G. et J. Boulton: Nos jeunes liront...



CELUI que mon COEUR aime

C'est un chic type. Affable, courtois, toujours de bonne humeur et, à l'occasion, prêt à rendre service. Enfin, c'est un vrai plaisir de le connaître.

Il faut dire aussi qu'il reflète la santé et que celle-ci, pour lui, résume TOUT. "Avec la santé, dit-il, un homme peut tout entreprendre, avoir toutes les ambitions, sans elle, tout est à craindre." N'est-ce pas qu'il a raison?

Messieurs, pour vous maintenir en forme, conserver vos amis et éloigner tous ces maux tels que: manque de force, perte d'appétit, fatigue habituelle, nervosité, douleurs de dos ou de reins, dues à l'épuisement, rien ne peut égaler les PILULES MORO.

Un traitement aux PILULES MORO et vous serez, vous aussi, convaincu qu'elles sont ce qu'il y a de mieux.

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

ATTENTION! — ATTENTION!

AU SALON SAINT-JACQUES

Cher Ami,

Tu devrais voir notre maison; nos murs et plafonds sont finis avec du "SANI-FLAT". Les couleurs sont merveilleuses!

Je suis certain que tu voudras faire de même.

Propriétaires d'immeubles et Locataires, qui désirez embellir vos appartements ou immeubles, consultez un expert en la matière; il se fera un plaisir de vous renseigner soit par téléphone ou rendez-vous sur les lieux.

Un escompte vous sera accordé sur chaque achat.

LEO ROY

Distributeur des peintures

Benjamin Moore & Co.

dont la devise est "Durée et Economie"

197 Saint-Jacques
le soir 211 Mercier ou 195 St-Jacques

Téléphone 2294

Saint-Jean

HENRYVILLE

Le 16 avril est décédé M. Louis Deland à l'âge de 81 ans; il laisse dans le deuil, outre son épouse, deux fils: Josaphat et Armand; six filles: (Georgiana) Mme Henri Pilon de Saint-Luc; (Rose-Emma) Mme Philippe Benoit, de Sabrevois; (Alma) Mme Jean-Marie Raymond, de notre localité; (Florence) Mme Charles Langlois, de St-Jean Stella et Marie-Ange; une belle-fille: (Aline Jetté) Mme Armand Deland; trois frères: Arthur et Henri de la localité; Hector, de St-Jean; une sœur: Mme James McCawiff, de Clarenceville; deux beaux-frères: MM. Philippe et Emilien Dulude; douze petits-enfants: François, Fernand, Gérard, Juliette Pilon; Jacques, Fernand, Thérèse, Gisèle, Denise, Pauline Raymond; Simone Benoit, Gilles Deland.

Ses funérailles eurent lieu mardi, en l'église paroissiale, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le curé Degrandpré; le service fut chanté par M. l'abbé Philippe Létourneau, assisté de M. le curé J. A. Pépin et de M. le curé Degrandpré, comme diacre et sous-diacre.

Des messes basses furent dites aux autels latéraux par MM. les abbés Auguste Bernier et Jean-Marc Dupuis.

Les porteurs d'honneur étaient: MM. Arthur Létourneau, Arthème Larocque, Edouard Fortin, Honoré Lagué, Alphonse Lemieux, Honoré Lemieux.

La quête fut faite par MM. Alphonse Lemieux et Edouard Fortin.

La famille a reçu un grand nombre de sympathies entr'autres:

Messes: MM. Jean-Marie Raymond, Henri Pilon, Philippe Benoit, Charles Langlois, Félix Langlois, Yvette Langlois, Famille Stanislas Moreau, Arthur Létourneau, Thérèse Létourneau, Rosario Tessier, Emile Dansereau, L. P. Gladu, Maurice Hamel et Armand Deland.

Affiliation d'un an à l'œuvre du Noviciat: Alphonse Lemieux, Albert et Gérard Lemieux, Mme Alphonse Poissant et Cécile Poissant, Mme Jules Lemieux.

Télégramme: M. l'abbé Charles-Emile Toupin, curé de St-Sauveur des Monts.

Bouquet Spirituel: Mlle Anne-Marie Poissant et ses élèves de l'école No. 3 de St-Luc.

Sympathies: MM. et Mmes James McCawiff, Hector Deland, Arthur et Henri Deland, Charles Langlois, Henri Pilon, Philippe Benoit, Jean-Marie Raymond, Marcel Deland, Emilien et Philippe Dulude, Alphonse, Fortunat et Lionel Inkel, Domina Alexandre, Arthur Dulude, Jeanette Inkel, Maria Dulude, Famille Rosario Bonneau, Emile Desroselliers, Aimé Favreau, Eglide Grégoire, Famille Eugène England, Stanislas Moreau, Emile Langlois, Joseph Deland, Emile Clément, Yvette Langlois g. m., Félix Langlois, Alphonse

Lemieux, Albert et Gérard Lemieux, Familles Paul Jetté, Philippe Toupin, Jean-Philippe Toupin, Thérèse Maillois, M. et Mme Georges McCawiff, Françoise et Lise England, Arthur Létourneau, Thérèse Létourneau, Arthème Larocque, Léa Larocque, Ovide Bélière, Dr. et Mme Gérard Archambault, Edouard Fortin, Denise Bélière, Thérèse Bélière, Famille Aimé Lemieux, MM. et Mmes Charles Phénix, Adélar Larocque, Omer Lagué, Arthur Lagué, Maurice Choquette, Rosario Tessier, Emile Dansereau, Orphée Pilon, Mme Adolphe Benoit, Armand Pilon, Georges Benoit, Adélar Létourneau, Omer Raymond, Léopold Savage, Edmond Corcoran, Albert Campbell, Gérard Fortin, John McGee, Albert Béchard, Eugène Méthé, Alphonse Bétraut, Orpha Coupal, Rita Tétraut et ses élèves, Avila Bisailon, Mme Jules Lemieux, Cécile Poissant, Adélar Samson, Mme Willie England, Yolande et Denise England, Familles Joseph Maillois, Roland England, Vincent Charbonneau, Maurice Hamel, Aldé Bélière, Omer Rainville, Lionel Rathé, Jean Normandeau, Paul Charbonneau, Emmanuel Normandeau, Jean Méthé, Bernadette Coupal, Stella Mélaen, Thérèse Bertrand, M. et Mme Jean-Louis et Jean-Paul Moreau, Georgette Coupal, Albert Mélaen, Hervé Bouliars, Charles-Auguste Larocque, L. P. Gladu, M. L. A. L'Heureux, Frédéric McAvén, Edmond Lefort, Mme Henri Surprenant, Paul Marcell, Renée et Berthe Savage, Bruno Barry, Roger Inkel, Roland Rainville, Flore-Annette Savage Léon Inkel, Euclide Girard, Gérard Inkel, Jean-Louis Gi-

rard, Irène Normandeau, Claire Normandeau, Stanislas Barry, Louis Barry, Henri Rathé, Jean-Louis Rathé, Ernest Charbonneau, Fernand Coupal, Emery Barry, Sylva Goyette, Romuald Vézina, M. et Mme Omer Brunet, Les membres de la J. A. C. F.

Mme Louis Deland et ses enfants remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies, dans cette épreuve.

PLAISIRS ET LOISIRS

Les loisirs ne sont pas un luxe; il faut les gagner. Faites-les donc travailler pour vous et vous rapporter des dividendes, disent les hygiénistes. On conseille aux Canadiens d'employer leurs loisirs intelligemment d'occuper leurs heures libres, toujours plus nombreuses, à des passe-temps et des distractions qui donnent satisfaction et contribuent à une vie bien équilibrée et hygiénique.

Les médecins déconseillent les exercices violents et spasmodiques, mais suggèrent que chacun s'efforce de trouver des sphères d'activité s'adaptant aux goûts et aux moyens individuels, pour les heures de loisir.

On pourra l'an prochain, traverser en Angleterre et en France en l'espace de quelques heures, et à des prix fort réduits... il restera toujours le fait qu'il faudra monter en avion!

CLAUDE PHENIX, I. D.

Entrepreneur-Electricien
Licencié

VENTES, INSTALLATION, REPARATION D'APPAREILS
ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES DE TOUS GENRES.

Henryville

TEL: 2-5-2-1

45-4

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

ALPHONSE ROY

ENTREPRENEUR GENERAL

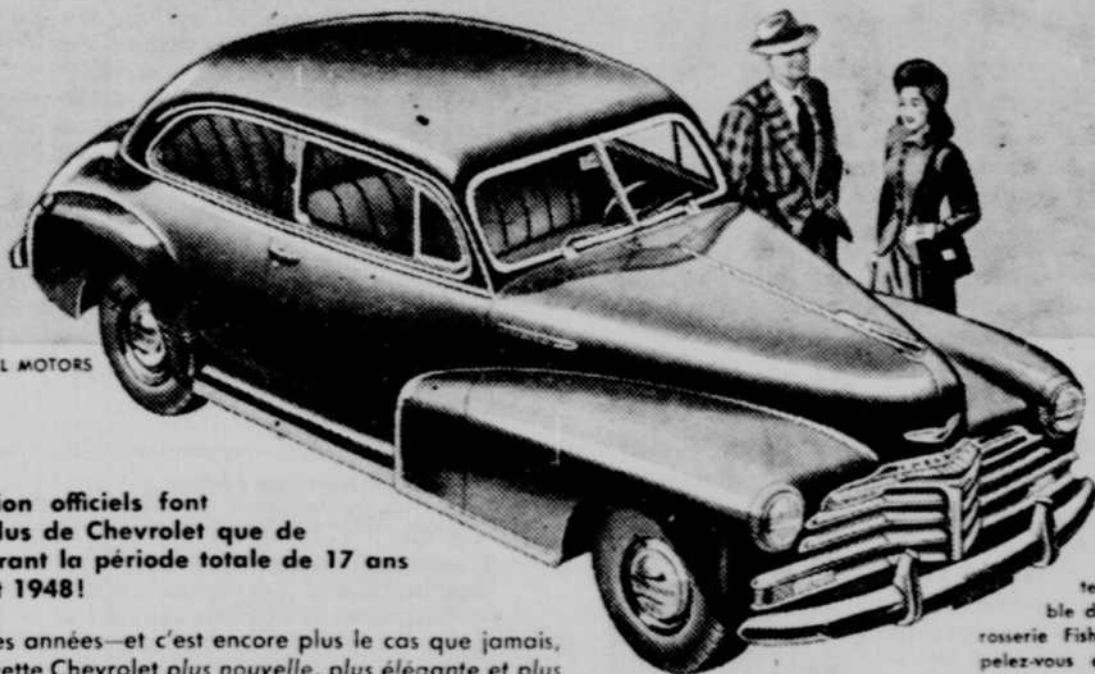
Construction de maisons,
Réparation générale,
Transport de bâtisses.

228 De Salaberry,

Saint-Jean

Téléphone 4282

Plus de gens conduisent...
plus de gens veulent la
CHEVROLET
que toute autre marque d'auto!



UN PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS

Les chiffres d'inscription officiels font voir qu'on a acheté plus de Chevrolet que de toute autre voiture durant la période totale de 17 ans comprise entre 1931 et 1948!

Tel fut le cas pendant des années—et c'est encore plus le cas que jamais, grâce à l'avènement de cette Chevrolet plus nouvelle, plus élégante et plus belle pour 1948! Les chiffres d'inscription officiels prouvent que la Chevrolet est conduite par plus de gens et sept enquêtes indépendantes prouvent que la Chevrolet est désirée par plus de gens que toute autre marque d'auto! La raison est naturellement une valeur supérieure. Et voici que la valeur Chevrolet est plus remarquable que jamais, grâce à un nouveau style élégant, à de nouvelles couleurs brillantes et à des intérieurs présentant un aménagement encore plus luxueux... avantages qui sont venus s'ajouter à ceux de la fameuse qualité de grosse voiture qu'offrait déjà la Chevrolet aux plus bas prix. Ne manquez pas de voir la nouvelle Chevrolet 1948, vous comprendrez pourquoi la Chevrolet compte plus de propriétaires que toute autre marque!



Le moteur à soupapes en tête de la Chevrolet, un champion mondial, donne une performance sans égale avec économie. Il a un plus long et un plus grand état de service que tout autre moteur d'automobile en usage aujourd'hui! Ce genre de moteur ne se trouve que dans la Chevrolet et des autos plus coûteuses.

La demande sans précédent de nouvelles Chevrolet nous porte à vous suggérer de maintenir votre présente auto en bon état de fonctionnement. Confiez-la à nos spécialistes, maintenant et à intervalles réguliers. Venez nous voir aujourd'hui pour une vérification complète!



Vous trouverez qu'il n'y a pas d'autre auto dans sa catégorie pour offrir le confort de grosse voiture de la Chevrolet 1948. Pour réaliser un tel confort, il faut la marche planée des genoux mécaniques, une autre caractéristique exclusive à la Chevrolet et à des autos plus coûteuses.

C.4688F

CHEVROLET et SEUL CHEVROLET EST PREMIER!

LASNIER & GALIPEAU rues Richelieu et Saint-Georges, Tél. 837, Saint-Jean

Onguent

MARCOUX

contre
l'eczéma, dartres,
gratelle,
démangeaison, etc.

PRIX: 60c et \$1.00

Emplâtres
MARCOUX

contre douleurs
rhumatismales et
faiblesse des reins.

PRIX 50c

EN VENTE A TOUTES LES
PHARMACIES

OU CHEZ

Th. MARCOUX
CASIER POSTAL 183

ST-JEAN, QUE.
TELEPHONE 4913

Société du Bon Parler...

(Suite de la page 21)

les médailles, les diplômes de diction et de bon parler; les certificats enfantins de diction et de bon parler attribués aux élèves des filiales-écoles de diction de la Société; la distribution de circulaires académiques de séries des "Dix Commandements du Bon Parler français", par centaines et par milliers, à travers la Province, lors de chaque croisade annuelle.

INSISTONS, un instant, sur l'oeuvre de correction par excellence du parler populaire accomplie par les 33 écoles de diction de la Société. C'est là que se poursuit le travail en profondeur. C'est de ce creuset que sortira, élégant et pur, le langage d'une nouvelle génération. Aussi le recteur de l'Université de Montréal, Mgr Olivier Maurault, éminent chevalier du B.P.F.,

désire-t-il tout comme la Société, voir ces filiales se multiplier à travers la province.

Un autre dignitaire du mouvement: M. Edouard Montpetit, l'un des appuis les plus autorisés de la belle diction et du bon parler, affirme-t-il, à son tour, à l'adresse de ces écoles de diction, que "c'est aussi être patriote que de bien parler sa langue". Le surintendant de l'Instruction publique, M. J.-P. Labarre, inspecteur général des écoles normales de la Province, également dignitaire du B.P.F., ne tenait pas d'autre langage, lorsqu'il remettait, le 1er mars dernier, à Montréal, le troisième degré du "Mérite scolaire" au président fondateur de B.P.F., M. Jules Massé, professeur à l'Ecole Normale Jacques-Cartier de Montréal. M. le surintendant déclara, en effet, au banquet de décoration, qu'une note de bon parler et de diction serait

désormais obligatoire pour obtenir le diplôme d'enseignement dans la province de Québec.

La Commission scolaire de Montréal, dont le président est Me Eugène Simard, et le directeur des écoles, M. Trefflé Boulanger, confirment de leur côté, la même préoccupation pédagogique en attribuant à chacune des classes deux insignes du B.P.F. votés aux plus méritants, et enfin décernés aux porteurs, comme prix de bon langage en juin.

Citons, à titre documentaire, le nom des directrices de quelques-unes des écoles de diction et de bon parler de la Société: Mme Jean-Louis Audet: "Radio-Petit-Monde"; Mlle Camille Bernier: "Le Théâtre des Petits"; Mme Coralie Lepage: "L'Ecole du doux parler"; Mme Gélinas-Gagnon: "Les artistes en herbe"; Mlle Graziella Paquette: "Le studio G. Paquette"; Mlle Berthe Gagnon: "La jeunesse écolière"; Mme Benoit Brouillette: "Le Collège classique féminin Marie de France"; Mlle Marguerite Tremblay: "Echos artistiques"; Mlle Marie de Marco: "Le verbe enfantin"; Mlle Fernande Emery: "Radio-Jeunesse"; Mlle Marie-Thérèse Renaud: "Le Studio Renaud"; Mlle Jeanne Depocas: "Le Studio Depocas"; Mme Jean Lajeunesse: "La ruche du Bon Parler français"; Mlle Antoinette Briard, B.A.: "Le Jardin du Bon parler"; Mlle Monique Côté: "L'Ecole supérieure d'art dramatique"; Mlle Mariette Dumont: "Ecole de diction et de bon parler des Trois-Rivières"; Mlle Gisèle Clarioux: "Le studio de diction et de bon parler des Trois-Rivières"; Mme Marguerite Leclaire: "Ecole de diction et de bon parler français de Sherbrooke"; Mlle Camélie Séguin: Mlle Gilberte Cousineau, Mlle Eva Dupuis, Yvette St-Pierre: "L'art lyrique enfantin"; Mlles Andrée Salvas, Estelle Piquette, Réjeanne Monette, Bernard Cournoyer; Mme Lucienne Bleau, Diane D'Argental: "Le Petit théâtre du B.P.F."; Mlle Huguette Uguay: "Le studio Huguette Uguay"; Mlle Huguette Paradis: "Le studio du bon parler de Tétraultville"; M. Jean-Louis Béland: "L'Institut de phonétique de Verdun"; Mme Walter Pierre, Mlle Laurette Emery: "L'Ecole de diction et du bon parler français d'Outremont"; et Mlle Rita Terriault, "Ecole de diction et de bon parler de Sorel".

NOTONS que plusieurs de ces écoles de diction et de bon langage ont à leur disposition des émissions radiophoniques. Après 25 ans de service, il convient de signaler le bureau de renseignements linguistiques que la Société du Bon Parler français tient gracieusement, comme tous ses moyens d'action, à la disposition de ses membres et des amis de la cause. Cette initiative, qui se développe, permet de constater que se crée peu à peu chez nous, le souci national de mieux s'exprimer.

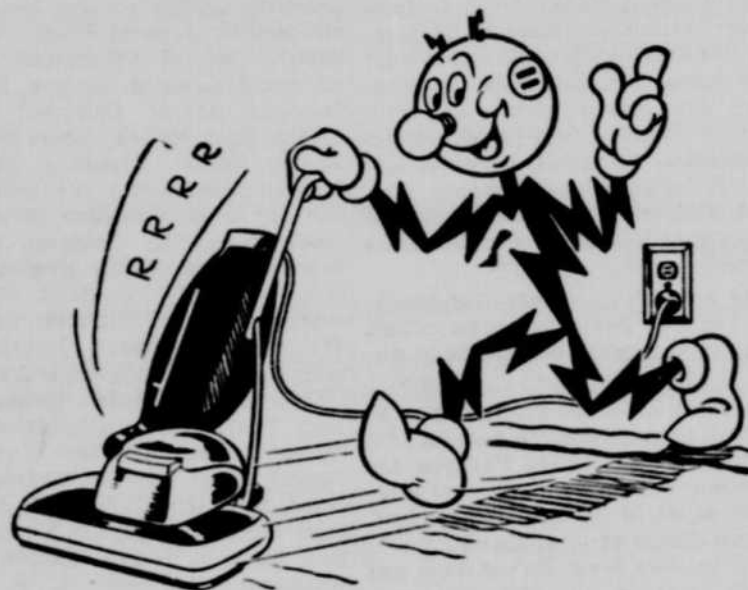
OEUVRES: Enumérer les moyens d'action de cette institution n'est-ce pas déjà évoquer toute son oeuvre. Résumons donc, de façon laconique, le bilan du B.P.F.: 25 croisades annuelles, de 10 à 15 manifestations populaires et gratuites; environ 1,000 démonstrations ou représentations linguistiques diverses; plus de 1,000 allocations à Montréal seulement; deux séries de cours publics donnés à l'Ecole Normale et destinés en particulier aux professeurs; trois séries annuelles de cours publics et gratuits d'art oratoire de diction et de bon parler à la Bibliothèque municipale de Montréal; 952 émissions radiophoniques, et cela seulement au poste CKAC; distribution d'une multitude de médailles et de récompenses; correspondance considérable; archives imposantes par leur qualité autant que par leur volume et comportant 3,000 pièces et documents; nombreux articles de journaux; incessante publicité dans les quotidiens et les hebdomadaires, tant de Montréal que de l'extérieur; 12 Galas de la Poésie canadienne et de la langue française qui ont lieu, chaque année, sur le sommet du Mont-Royal, au rond-point du Chalet de la Montagne, et qui groupent des auditoires de 6,000 à 8,000

(Suite à la page 29)

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITEE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL. Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE, P.Q. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.



Efficient, rapide et tellement facile...

Efficient...

grâce à l'électricité!

Le nouvel aspirateur électrique Hoover nettoie non seulement en surface mais à fond. Sa succion, modérée mais efficace, déloge même le sable et la saie incrustés dans les tapis. Il ne se contente pas de balayer: il nettoie réellement.

Rapide...

grâce à l'électricité!

A peine branché, le moteur se met à ronfler et — presto! — vos tapis sont nettoyés! Pourquoi vous éreinter à balayer, pourquoi vous acharner à abîmer vos tapis en les battant lorsque vous pouvez obtenir des résultats tellement plus rapides et tellement meilleurs avec un aspirateur Hoover?

Facile...

grâce à l'électricité!

Un enfant peut diriger un aspirateur Hoover aisément et sans effort, quel que soit le tapis à nettoyer.

Les nouveaux Hoover sont vendus avec de nombreux accessoires pratiques qui allègent et facilitent le ménage. Pourquoi ne pas en demander une démonstration?

ASPIRATEURS HOOVER

Prix à compter de

\$111.02



"Appartenant à ceux qu'elle sert"



PAINKILLER

PERRY DAVIS

CONTRE

Crampes — Entorses — Frissons.

PEINTUREZ-VOUS?



● Votre maison a-t-elle besoin de peinture ce printemps? Voici le moment opportun de vérifier. La peinture coûte moins cher que les réparations. Et, souvenez-vous —

Une bonne peinture est meilleur marché. Une bonne peinture couvre mieux, paraît mieux, dure plus longtemps. Elle ne coûte pas plus cher à poser — d'ordinaire moins.

Il est profitable d'employer les peintures C-I-L

Les PEINTURES C-I-L ont depuis longtemps démontré qu'elles sont résistantes. Vous pouvez compter sur leur beauté durable, leur grande résistance à l'usure et aux intempéries — véritable économie de peinture.

Avant de peindre une chaise, une pièce ou la maison —

Voyez votre marchand de peintures C-I-L



LESIEUR & FRERE

169-171 rue Richelieu

J. A. Mercure

CANROBERT

Geo. Rainville

FARNHAM

Romuald Deschesnes

MARIEVILLE

H. Phaneuf

ST-CESAIRE

Arthur Gendreau

NOTRE-DAME de STANBRIDGE

J. H. Brault

SABREVOIS

Jérôme Goyette

59 - 1ère AVE — IBERVILLE



PEINTURES C-I-L

La Commission Scolaire de Notre-Dame de Bonsecours

Notre-Dame-de-Bonsecours,
Comté de Rouville, P. Q.

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRESENTES DONNE, que des SOUMISSIONS cachetées et endossées pour la construction d'une école selon les plans et devis fournis par le Département de l'Instruction Publique, seront reçues pour le soussigné jusqu'à midi, sa-

Le dernier budget du régime socialiste Attlee a laissé le contribuable britannique plutôt marri. Et celui-ci a raison de se plaindre tout haut. Ce budget est déséquilibré aux yeux de l'économiste averti parce qu'il tente de prévenir l'inflation en augmentant l'impôt sur les épargnes, en pénalisant l'initiative des gens qui ont fait des économies. Somme toute, la situation, en Angleterre, est loin d'être encourageante. Non seulement le fisc y est exorbitant mais la main d'œuvre manque un peu partout. Pourtant, on y a trouvé moyen d'augmenter de 14,000 le nombre des fonctionnaires commis aux entreprises nationales.

medi, le 15 mai 1948 au bureau du secrétaire 1046 rue Yule, village de Richelieu, P. Q.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 10% du montant de la soumission.

Les SOUMISSIONS seront ouvertes et considérées à une séance de la Commission Scolaire qui sera tenue, le 17 mai 1948, à huit heures P. M. à l'école No. 3, Cordon de Richelieu.

Le Conseil de cette Commission Scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Commission Scolaire de Notre-Dame de Bonsecours, Avril 27, 1948.

J. E. Barré,
Sec.-Trés.

48-3

La santé, une richesse

Pour réussir dans le monde il ne suffit pas avoir que des capacités et de la chance; il faut aussi une bonne santé. Qui ne connaît pas un parent, un ami, un voisin, pour qui l'avenir promettait de magnifiques succès, malheureusement compromis à cause de quelque imprudence? Les plus beaux talents peuvent difficilement compenser pour les conséquences quelquefois désastreuses de la maladie.

Les parents soucieux de l'avenir de leurs enfants se feront donc un devoir de suivre avec attention les conseils des services de santé et les avis des médecins que les journaux transmettent souvent à leurs lecteurs. Les parents feront même plus: ils poseront un acte de sage prévoyance en faisant examiner leurs enfants annuellement par leur médecin de famille. Ils auront en même temps le souci d'y ajouter un geste d'éducation: celui d'enlever aux enfants la crainte de la visite du médecin et de leur donner l'habitude pour plus tard de le visiter régulièrement. Les parents regretteront souvent de ne pouvoir léguer à leurs enfants une riche succession; qu'ils se consolent! la santé ne se lègue pas par testament mais elle est quand même une magnifique richesse.

Société du Bon Parler...

(Suite de la page 28)

personnes venues applaudir un admirable programme où tous les arts s'harmonisent dans un bel équilibre.

GRACE aux énergies dont elle dispose, la Société du Bon parler français, au lendemain de son jubilé d'argent, continuera, nous en sommes sûrs, son oeuvre patriotique avec une confiance et un entraînement plus vif que jamais. Elle n'épargnera rien pour atteindre son but car ses dignitaires et ses directeurs considèrent la langue française comme l'un de nos biens les plus précieux. Le verbe de la vieille France leur apparaît comme le plus glorieux symbole de la civilisation chrétienne et le plus noble héritage national après la foi des aïeux.

ELLE s'évertuera, nous le sentons bien, à convertir à sa cause toutes les classes de la société et en particulier, la jeunesse, car elle estime que la parole n'est pas un art simplement pratique. Elle prétend, au contraire, ses porte-paroles l'ont souvent affirmé, depuis un quart de siècle, que la conception utilitaire de la parole flétrit depuis trop longtemps notre langue. Ils considèrent la parole comme le plus délicat, le plus intellectuel, le plus national et le plus humain des arts!

LA SOCIÉTÉ du Bon Parler français déplore également, on le sait, cette autre conception trop générale, qui réduit l'étude de la grammaire et de la langue maternelle à l'école, à un simple moyen d'écrire et nullement de parler correctement. Nous savons également de bonne source, que l'Exécutif du B.P.F. se réjouit de l'attitude du Comité catholique, de la Commission scolaire de Montréal et de plusieurs autres à l'endroit du bon parler scolaire.

LES APOTRES du bon parler poursuivent leur mouvement académique parce qu'ils y voient une discipline scolaire et post-scolaire d'une portée intellectuelle et esthétique insoupçonnée des pro-

fanés. Ils y recherchent une expression supérieure de la beauté, un agent de formation et de culture. La langue maternelle s'avère, à leurs yeux, à l'école et dans la vie, comme le principal moyen d'apprendre à mieux penser.

LES vaillantes légions du bon parler national lutteront avec une vigueur accrue d'ici le jubilé d'or, parce qu'ils se déclarent convaincus que le bilinguisme, si souvent indispensable, compromet indirectement la pureté, la beauté, les qualités essentielles du français. "Deux moitiés de langue, ou trois-tiers de langues différentes ne donnent pas à un cerveau canadien-français la même vigueur, la même richesse d'expression que la plénitude de son idiome maternel. L'homme, ne possédant qu'une âme, qu'une intelligence, qu'une volonté, qu'une faculté de la parole et qu'un seul organe de la parole, peut en parler simultanément plusieurs, mais il est naturellement constitué pour en parler parfaitement une d'abord: sa langue maternelle. Du reste, affirme toujours la doctrine de la Société, l'acquisition parfaite d'une langue peut faciliter, hâter la connaissance des autres".

AJOUTONS que l'une des ambitions des protagonistes de ce mouvement national en faveur du bon parler, consiste à protéger l'unité fragile et inestimable de notre langue au Canada et en Amérique. Ils se multiplient à la tâche afin que notre langue accomplisse sa mission culturelle, chrétienne et civilisatrice. Ils serviront comme par le passé l'idéal spirituel, le vert et le génie de l'immortelle France à laquelle son président, le proclamait à Radio-Paris, en 1935, tout Canadien-français demeure indélébilement attaché par la jeunesse fervente de son passé et de son histoire et par l'ardente fraîcheur de l'âme millénaire et toujours chevaleresque de la deuxième patrie de l'humanité.

QUE LA Société du Bon Parler français, riche de fierté et d'espérance, célèbre donc avec éclat son jubilé d'argent académique; qu'elle s'élance vers de nouvelles conquêtes, et, comme elle l'a toujours fait, pour notre foi, notre peuple et pour le plus opportun progrès du beau et cher parler de nos ancêtres!

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.



Attrayant comme
LA BRIQUE
tout en
ISOLANT

Embellissez votre maison en posant à l'extérieur le Revêtement-Brique Isolant Murray — un produit pratique, économique et qui se pose aisément sur le vieux revêtement extérieur en bois. Vous n'avez plus à vous soucier du peinturage, vos frais de chauffage sont moindres — et votre intérieur est chaud en hiver, frais en été. Voyez comme le Revêtement-Brique Isolant Murray se paie vite par lui-même. Pour plus de renseignements, appelez-nous aujourd'hui même.

GERARD ROY

MANUFACTURIER DE PORTES ET CHASSIS

Menuiserie, Matériaux de Construction

Tel. Bureau 2294 Bureau 197 St-Jacques
" Résidence 2294 Res. 211 Mercier

Le "capitaine"
est à son poste!



Nous savons qu'un capitaine d'équipe a de nombreuses charges à remplir. Mais, quand vous convoquez les membres de votre équipe, pourriez-vous espacer vos appels? Il ne faut pas monopoliser une ligne double, car quelqu'un peut en avoir besoin pour des raisons très sérieuses... Merci!

ABONNÉS À
"LIGNE DOUBLE",
PRATIQUEZ
L'ALTRUISME!

Le bon exemple est contagieux — on vous traitera comme vous traitez autrui.

1. Soyez brefs.
2. Espacez vos appels.
3. Donnez priorité aux appels d'urgence.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE
BELL DU CANADA

ENTRE

FEMMES...



que de choses l'on se dit à trois!... surtout, que les bonnes PILULES ROUGES sont le tonique idéal, qu'elles empêchent la fatigue, la faiblesse, qu'elles aident les jeunes filles, vers l'âge de 13 ans, qui en ont besoin pour traverser heureusement cette période; qu'elles sont indispensables aux mères de famille pour leur donner la force et la santé avant et après la naissance d'un

bébé, qu'elles aident un nombre incalculable de femmes plus âgées à surmonter la période d'âge critique.

Tous ces "on dit" sont-ils suffisants, madame, pour vous convaincre de recourir sans différer aux bonnes PILULES ROUGES si vous souffrez de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos ou de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de L'ANÉMIE)! Prenez-les en toute confiance, elles vous apporteront le même soulagement.

Depuis près d'un demi-siècle les bonnes PILULES ROUGES ont maintenu leur grande popularité auprès de milliers et de milliers de femmes; n'est-ce pas là la meilleure preuve de la valeur et de l'efficacité de ce merveilleux tonique, spécialement fait pour vous? Un traitement de quelques boîtes et vous ajouterez au nombre, sans cesse grandissant, de femmes qui doivent santé, force et énergie à l'action bienfaisante des bonnes PILULES ROUGES.

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

Tél. 4347

Rés.: 401 Mercier

MAURICE BOULAIS, A.P.A.Auditeur Public Accrédité
Comptabilité — Vérification
Impôt sur le Revenu.

Bureau: 69 St-Jacques

Tél. 4347

SAINT-IGNACE

M. et Mme Ange-Aimé Forgues (Lucille Bonneau) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée par M. l'abbé Albert Salvail, sous les prénoms de Marie - Nicole - Diane. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Bonneau, grands parents de l'enfant. Porteuse: Mme Roger Guertin, tante, tous de Ste-Sabine.

—M. et Mme Emile Santerre sont les heureux parents d'un fils.

Nos sincères félicitations aux heureux parents.

—M. Gaston Gagnon, de Montréal, en fin de semaine chez M. et Mme Antoine Gagnon.

—M. et Mme Léonien Bérubé et leurs enfants: Mlle Omérine Poutre, MM. Adhémar et Félix Poutre, visitent, dimanche dernier, M. et Mme Louis-Paul Grenier.

—Mlle Ernestine Grenier, de Bedford, en visite dernièrement chez M. et Mme Roger Grenier.

—Mlle Simonne Cloutre, institutrice, à Granby, en promenade, récemment, chez M. et Mme Philias Cloutre.

—MM. et Mmes Omer Poutre, Jacques Monette, leur fils ainsi que M. et Mme Rodolphe Poutre et leurs fils, rendaient visite à chez M. et Mme Servile Bérubé, à Notre-Dame de Stanbridge.

—M. et Mme Arthur Bouchard, de Bedford, en promenade chez M. et Mme Philippe Bouchard, ces jours derniers.

—En visite dernièrement chez M. et Mme Uldéric Landry: M. et Mme R. Chevalier et leurs enfants de Farnham.

—M. Arthur Galipeau est revenu chez lui après un long séjour à l'hôpital St-Jean. Nous lui souhaitons un prompt retour à la santé.

SUTTON

Brillante conférence de Mons. Lucien Jaillard à la salle de l'hôtel de ville, sous les auspices de la St-Jean-Baptiste, en faveur de la Cie Renaissance Film.

Rendre le cinéma plus chrétien, plus national et plus humain, tel fut le thème développé à la salle de l'hôtel de ville par M. Lucien Jaillard, professeur de la Sorbonne, et propagandiste attitré de la Cie Renaissance Film Distribution Inc.

Le distingué conférencier s'adressait à au-delà de deux cents personnes, de notre localité et de celle d'Abercorn, toutes venues pour entendre la parole chaude convaincante et sonore de cet ambassadeur magnifique de cette prodigieuse compagnie canadienne-française dont les studios sont présentement établis à Mont-

réal et qui prend un essor merveilleux, grâce à la féconde collaboration de notre population française, et grâce surtout à une pléiade de vaillants défenseurs de la grande cause du cinéma éducateur et culturel.

M. Lucien Jaillard, un ex-professeur à l'Institut renommé, la Sorbonne, devenue depuis quelque cinq ans conférencier, propagandiste et animateur canadien d'une grande cause, n'a pas manqué de capter son auditoire, grâce à une conviction profonde, à une éloquence soignée, à un style coloré, riche en expressions linguistiques, et grâce surtout à une synthèse poignante dans le développement de sa thèse, celle de démontrer avec arguments et chiffres à l'appui de notre pays, de par ses richesses naturelles, sa culture française, la popularité de ses artistes, l'ambiance fertile de sa population hétérogène, possède tout le matériel nécessaire à l'épanouissement de l'industrie cinématographique.

Parlant plus d'une heure, le superbe conférencier, après avoir fait l'histoire du cinéma, et depuis les débuts modestes de L. Lumière, savant français, jusqu'à l'époque éclatante du cinéma parlant, après avoir donné des chiffres éloquentes de la grande vogue actuelle du cinéma, démontra clairement que les Canadiens ont tout à gagner à développer chez eux cette industrie lucrative et moralisatrice entre toutes; le cinéma.

Et M. Jaillard termina en ajoutant "emparons-nous du cinéma"; faisons-en une arme puissante contre les courants subversifs qui menacent le monde actuel; ce que nous obtiendrons en réalisant des films chrétiens, humains et dignes de nous."

La conférence fut suivie de la représentation de la première vue parlante montée par Renaissance Film "Le Père Chopin" exclusivement canadienne-française et propice à nous donner un juste sentiment de fierté, car le montage aussi bien que la réalisation comme la sonorité font l'envie et la gloire de nos artistes de chez nous.

FRELIGHSBURG

M. et Mme Jean-Yves Lavoie (Agathe Houle) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Yvan. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Lavoie, grands-parents de l'enfant; porteuse: Mlle Marcelle Lavoie, tante.

Nos félicitations.

—M. et Mme A. Riberdy et leur famille, à Granby, ces jours derniers.

—M. et Mme A. Bail, à Upton, récemment.

—Mme A. Goyette, son fils, Donald; Mmes A. Gosselin, S. Lagacé et T. Ouellette, à Cowansville, la semaine dernière.

—Chez M. A. Riberdy: MM. et Mmes Wilfrid Boisé et Ulric Doyon, de Waterbury, Conn.; M. Louis Ménard, de Orléans, Vt.; MM. et Mmes Emery Mondou, Léo Riberdy et leurs enfants, de Springfield, Mass.; Larose, de Granby; MM. et Mmes E. Couture, leur famille, M. Hervé Riberdy, sa fille, Mme Elie et Mme Mercure, de Montréal.

—Chez M. H. St-Pierre: MM. et Mmes Odilas Ménard, leur fils, Gérard, leur fille, Jeannine; Fernand Dupont, de Granby; Alcide St-Pierre, de Montréal; Conrad St-Pierre; Mlle Lucille et Juliette St-Pierre, de Farnham; Gérard St-Pierre d'Abercorn et Roger St-Pierre, de Laprairie.

—M. et Mme P. E. Ouellette, Mme Ovide Roy, à Montréal pour les funérailles de M. Hervé Boudreau, autrefois de cette ville.

Les Docteurs Dufault, de Rutland, Mass. et Kalmer, de Worcester, Mass. sur la ferme Long Valley, pour quelques jours.

—M. et Mme O. Demers et leur famille, à Bedford, chez des parents.

CONSEILS TOUJOURS PRATIQUE

Il y a près de cinq cents ans Léonard de Vinci, l'un des grands hommes de l'histoire, a donné cette prescription de vie saine:

"Ne mangez pas, si vous n'avez pas faim; mangez peu le soir; mastiquez bien vos aliments; que ceux-ci soient simples et bien cuits; ne buvez pas de vin entre les repas ou l'estomac vide; ne dormez pas le jour et couvrez-vous bien la nuit; ne prenez aucun remède et ne vous mettez pas en colère; évitez le luxe et suivez un régime régulier."

Les autorités sanitaires canadiennes signalent que ces conseils sont en substance aussi pratiques aujourd'hui qu'il y a des centaines d'années.

LE TABAC À CIGARETTES**VOGUE**donne pleine valeur
à ceux qui font leurs rouleuses

Pour vos travaux de...

DEBOSSAGE

et

PEINTURE,

— • —

adressez-vous à

GARAGE L.-P. LAMARCHE

203 Boul. St-Joseph

Tél. 4517

j-n-o.

**GOYETTE & BISAILLON**

Manufacturiers de Monuments

1933 15ème ANNIVERSAIRE 1948

1000 Clients Satisfaits

Le plus grand assortiment de monuments faits de granit canadien et importé, de la meilleure qualité.

SPECIALITE: Lettrage et ouvrage au cimetière, avec machine moderne.

Ecrivez ou téléphonez-moi et un représentant se fera un devoir de passer.

Salomon Goyette, prop. — R.R. 7

201 rue Missisquoi

TEL: 2426

Iberville

46-4

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?**LE BÉTON**

pour construire des ponts DURABLES

Pont long de 300 pieds, à cinq arches, sur la Rivière du Nord, à Saint-Jérôme.

Le béton, dont les lignes nettes et attrayantes se prêtent admirablement aux innombrables agencements des ponts et

chaussées, ajoute à la beauté des routes et des sites qu'elles traversent. Demandez-nous de vous renseigner sur le caractère économique et les multiples fins du béton dans le domaine du bâtiment et de la voirie.

480587

CANADA CEMENT COMPANY LIMITED

Bureaux: Montréal, Québec, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver, Victoria, Nanaimo, Port Moody, Burnaby, Richmond, Surrey, Langley, Delta, Coquitlam, West Vancouver, North Vancouver, Port Moody, Burnaby, Richmond, Surrey, Langley, Delta, Coquitlam, West Vancouver, North Vancouver.



"M-M!"

"Cette Limonade Supérieure Purgative Riga me remet vite et m'aide à devenir régulier comme l'horloge. 'Riga', à l'action rapide, combat la constipation; elle a si bon goût que même les enfants aiment ce bon vieux remède du Québec. Pourquoi n'essayez-VOUS pas la Limonade Purgative Riga? Exigez 'Riga' de votre marchand."

LIMONADE "RIGA" PURGATIVE

"L'ENROLEMENT DANS LA ROYALE GENDARMERIE A CHEVAL DU CANADA"

Il convient d'attirer l'attention que, de façon courante la Royale Gendarmerie à cheval du Canada poursuit présentement à travers le Canada une campagne de recrutement pour remplir les vides causés par la guerre.

Il est bon de porter à votre attention, que les salaires ont été augmentés de 0.90 sous par jour, depuis le 1er octobre 1947.

Les qualifications requises pour entrer au service de la Gendarmerie sont les suivantes:

- 1) Le candidat doit être citoyen britannique résidant au Canada.
- 2) Il doit avoir au moins 18 ans et ne doit pas dépasser 30 ans.
- 3) Il doit être célibataire.
- 4) Il doit mesurer au moins 5 pieds et 8 pouces nu-pieds.
- 5) Il doit parler, lire et écrire, soit l'anglais, soit le français.
- 6) Il doit être apte à passer un examen médical en conformité avec les exigences de la R. G. à C. du Canada.
- 7) Il doit subir avec succès les examens d'instruction et d'aptitude: tels qu'approuvés par le commissaire.

- 8) Le candidat devra avoir passé au moins sa 8^{ème} année.
- 9) Les soins médicaux de toute nature dont on aura besoin sont fournis gratuitement.
- 10) Les membres peuvent obtenir un maximum de 21 jours de congé par année.
- 11) Les uniformes et autres articles nécessaires au travail sont distribués gratis.
- 12) Si un membre est déplacé d'un point du Canada à un autre, ses frais de transport, ainsi que ceux de sa famille, lorsque celui-ci est marié, sont soldés par la force.
- 13) Une fois accepté, le candidat doit suivre des cours d'une durée d'à peu près six mois, à un des centres d'entraînement, soit à Rockcliffe (dans la banlieue d'Ottawa) ou à Regina.
- 14) Les devoirs des membres de la R. G. à C. du C. consistent à maintenir l'ordre et de faire respecter les lois fédérales à travers tout le pays, y compris les territoires du Nord-Ouest et ceux du Yukon. Elle doit aussi fournir les hommes nécessaires à la bonne administration des lois provinciales dans les trois provinces maritimes aussi bien que les trois provinces des Prairies, et les lois municipales dans plusieurs villes et villages.

Au cours de son existence, la R. G. à C. du C. fut appelée en maintes circonstances à jouer un rôle de première importance dans les événements les plus importants du pays, aussi bien que de fournir la protection nécessaire aux grands et distingués visiteurs de ce monde en voyage au Canada.

La Royale Gendarmerie doit avoir à sa disposition un certain pourcentage d'hommes bilingues dans la majeure partie des provinces.

L'avancement dans la Force est à la portée de chaque individu. Les conditions premières d'avancement sont le dévouement au devoir, une bonne conduite et compétence générale. Après avoir complété vingt années de service satisfaisant, les membres peuvent obtenir une pension de retraite payable la vie durant.

Les intéressés peuvent obtenir de plus amples renseignements ou se présenter comme candidats au poste de la R. G. à C. du C. le plus près d'où ils habitent.

La R. G. à C. du C. offre au jeune homme du calibre désiré l'occasion d'y faire sa carrière tout aussi bien que de faire partie d'un corps de Police qui a une réputation mondiale.

VAINCRA LE CANCER

Depuis des années la peur et l'ignorance empêchent que l'on discute franchement de l'un des plus cruels ennemis de l'humanité — le cancer. On en triomphe pourtant dans les collectivités avancées. Parmi le peuple l'espoir renaît, grâce à de nouvelles connaissances, à de nou-

velles recherches, à la diffusion de l'éducation et à des formes améliorées de traitement donnant des résultats. Les autorités s'accordent à dire que si la lutte contre le cancer est entreprise sérieusement dans tout le pays, l'éducation, le diagnostic précoce et le traitement devraient sauver la vie à au moins la moitié de ceux qui meurent chaque jour du cancer.

Les résultats obtenus prouvent que le cancer, pris à temps, peut être vaincu en grande mesure.

En arrêtant ses plans pour l'avenir immédiat, la Société Canadienne contre le Cancer, Division de la Province de Québec, s'est donné cinq objectifs principaux:

- 1— Enrôler le plus grand nombre possible de membres à travers la province, afin d'aider à instruire le public sur le cancer par tous les moyens, toutes les méthodes modernes.
- 2— Promouvoir l'établissement de cliniques diagnostiques dans certains centres essentiels de la province—en coopération avec le gouvernement et les autres corps publics—et obtenir pour les cliniques existantes plus de personnel et plus de matériel.
- 3— Promouvoir et encourager tous les efforts qui tiendront à créer de nouveaux centres thérapeutiques et obtenir des quantités additionnelles de radium.
- 4— Procurer localement de l'aide et des services bénévoles aux cancéreux.
- 5— Contribuer effectivement aux recherches nationales sur le cancer.

Tout ce travail est aux mains de comités responsables bénéficiant de conseils professionnels de premier ordre. Pour réussir dans leurs projets il leur faut l'appui moral et matériel qu'assurent de nouvelles souscriptions et de nouveaux membres dans la Division de la Province de Québec de la Société Canadienne contre le Cancer.

Le questionnaire des Allocations familiales

Ce questionnaire a été approuvé par le directeur régional des Allocations familiales. Case postale 1816, Québec. Adressez votre demande au "Questionnaire des Allocations familiales" au sein de ce journal. Pour réponse personnelle, inclure un timbre-poste.

ROGER COURAGE. Les parents ont-ils tenu d'avertir le bureau régional des Allocations familiales lorsqu'un enfant qui reçoit une allocation, travaille à salaire mais gagne moins de \$600.00 par année?

R/. Lorsqu'un enfant de moins de seize ans laisse l'école et commence à travailler à salaire, les parents doivent avertir le directeur régional des Allocations familiales, quelque soit le salaire de l'enfant. Cependant, les enfants qui travailleront à salaire pendant les vacances prochaines de juillet et août ne perdront pas leur allocations pour deux mois s'ils ont fréquenté l'école jusqu'à la fermeture en juin.

Lisez "Le Canada-Français"



Tout a augmenté depuis '29
mais les

TAUX D'AUTOBUS
sont toujours
LES MÊMES!

Lorsque vous voyagez par autobus, vous ECONOMISEZ vraiment, car les TAUX de la Cie. de TRANSPORT PROVINCIAL sont encore les mêmes qu'en 1929!

C'est un véritable record d'avoir maintenu notre tarif BAS pendant 19 ans, malgré les prix montants de tout notre matériel (essence, pneus, véhicules, pièces de rechange, main d'oeuvre, etc.).

Nous sommes fiers d'offrir cette économie au public voyageur, et nous garderons ce tarif BAS aussi longtemps que possible.

Services fréquents tous les jours. Correspondances partout au Canada et aux Etats-Unis.

Pour tous renseignements veuillez consulter votre Agent Local.

J. A. DORAIS, HOTEL ST-JEAN

Saint-Jean

Tél: 886



J. P. ROULEAU

42 Saint-Paul Saint-Jean Tél: 3873

Distributeur autorisé, Frigidaire "PRODUITS GM"

Réfrigérateur et Poêle Electrique Frigidaire



Exigez toujours la Marque Frigidaire

Radio Roger-Majestic
Balayeuse Electrique Apax; aussi agent



THE SHERWIN-WILLIAMS Co.

ATTENTION ● ATTENTION

NOUVELLES HEURES D'ETE

— CHEZ —

ADRIEN BOIVIN

270 RICHELIEU - - - - ST-JEAN

Notre magasin, depuis le 1er mai, est fermé tous les SAMEDIS SOIRS A 6 HEURES P. M. pour les mois de mai, juin, juillet et août.

Veuillez bien en prendre note.

Ouvert comme à l'ordinaire
durant le déménagement.

à

7 St-Jacques

:-:

St-Jean

Surveillez la date de l'ouverture officielle.

O. LANGLOIS
& CIE. LTEE

A TOUTES LES "MAMANS"

"Le Canada-Français" présente ses Hommages et ses Voeux,
à l'occasion de leur Fête Nationale, dimanche le 9 mai.

MAISON WOODHOUSE LTEE.

Paul Dubé, gérant

119 Richelieu Saint-Jean Tél: 4136

Offrez-lui un article pour égayer son foyer.

Votre menu du

"JOUR DES MAMANS"

sera meilleur si vous y ajoutez les fameuses

**Pâtisseries et le Pain
"EXCEL"**

J. A. Leblanc, distributeur
Tél: 547

"AU DANUBE"

Lord Guérin, prop.

Vous trouverez un cadeau à son goût.

Articles de valeur - Bibelots

Livraison sur demande

152 St-Jacques Tél: 4597

Hommages de

L.-A. DUSSAULT

ÉPICIER - BOUCHER
FRUITS - LEGUMES

24 Place du Marché Tél: 2018

Reconnaissant Merci et Bons Voeux
à toutes les mamans

ADRIEN BOIVIN.

CONFECTION POUR DAMES

270 Richelieu Tél: 2690

Hommages de

LA TEINTURERIE MARTIN

Qui vous donne un service parfait

285 St-Jacques Saint-Jean Tél: 3680

Compliments de

C. O. GERVAIS & FRERES LTEE.

Ferronnerie - Epicerie - Mercerie

148 Richelieu Saint-Jean Tél: 865

Meilleurs Voeux à toutes
les mamans de chez nous

MAGASIN R. HARNOIS

Nouveautés - Lingerie - Mercerie

185 St-Jacques Tél: 2182

Hommages aux mamans

MAGASIN B. MILOT

MEUBLES DE TOUTES SORTES

46 St-Jacques Saint-Jean Tél: 943

Merci à toutes les mamans;

elles savent que l'endroit idéal pour habiller
leurs enfants, c'est au

SALON DE

MLLE S. THIBODEAU

38a St-Jacques Saint-Jean Tél: 3768

Pour votre dîner ou souper de dimanche,
Fête des Mères,

ayez le fameux
"Coca-Cola"

embouteillé par

MENARD & FRERES

150 Longueuil Tél: 3829

STUDIO VICTOR MOREAU

PHOTOGRAPHE

31 St-Jacques Tél: 2116

Faites photographier votre maman; gardez-en
un doux souvenir pour les yeux.



Bijouterie P.-J. BRODEUR

186 Richelieu Saint-Jean Tél: 3609

Offrez-lui un bijou en ce beau jour

Hommages de

MLLES POIRIER

Là où vous devez choisir le cadeau pour
votre maman bien-aimée

208 Richelieu Saint-Jean Tél: 2250

Reconnaissance et hommage
AUX MAMANS

Le Magasin ELZEAR LACOMBE

CONFECTION POUR DAMES

61 St-Jacques Tél: 632

Mettez de la joie dans son cœur et son foyer
Offrez-lui des Fleurs

Confiez votre commande à

HENRY GARCEAU

FLEURISTE

254 Champlain Tél: 2790

Offrez-lui une toilette neuve ou des rideaux
neufs; choisissez votre cadeau chez

MME L. PIEDALUE

331 St-Jacques Saint-Jean Tél: 2392

DES PANTOUFLES; DES SOULIERS

Nous avons tout cela pour votre maman.

MAGASIN ALCIDE TRAHAN

156 Richelieu Saint-Jean Tél: 639

AVEC DES FLEURS.

Chantez-lui votre amour et votre
reconnaissance

Grand choix varié au

SALON DES FLEURS

(Mme R. Lemieux, prop.)

114 St-Jacques Saint-Jean Tél: 3632

Offrez-lui une Permanente
Service - Hygiène - Discretion

— au —

SALON FAVORI

Mme H. Ménard, prop.

138 St-Jacques Tél: 2226

Sincère merci et hommages
de

LA CORDONNERIE LETENDRE

Atelier le plus moderne

94 St-Paul Tél: 544

Hommages et Bons Voeux
du

SALON CHIC

Mme W. Bachand, prop.

NOUVEAUTÉS POUR DAMES

158 Richelieu Tél: 759

Bonne Fête, Chères Mamans

JEROME GOYETTE

Offrez-lui en cadeau, une paire de bas "Nylon"

59 - 1ère Avenue Iberville Tél: 4222

Hommages à nos chères Mamans

LA MAISON ROY & GOYETTE

MEUBLES POUR CHAQUE PIECE DE
VOTRE FOYER

264 Richelieu Saint-Jean Tél: 2160

Compliments de

CHABOT FRERES

Fourniture - Lingerie - Nouveautés

24 St-Jacques Saint-Jean Tél: 671